

هفته

سال پانزدهم - پنجشنبه ۲۷ مرداد ۱۴۰۱ / ۱۸ اوت ۲۰۲۲

بها: ۳۵ دلار
www.hafteh.ca



پنجره‌ای به رویا

اجرای اپراهای جهانی برای اولین بار به فارسی

گفت‌وگویی «هفته» با گلرخ امینیان، خواننده سوپرانو و طراح این پروژه

تورنتو



اعطای «نشان پلاتین ملکه» به
احمد رضا تبریزی و فروزان جلالی فر

ونکوور



نماد مهاجرت ایرانی در میدان شهر
همسایه ونکوور

مونترال



آتنا بارفروشی و هنر آشپزی ایرانی
با دورچین عشق و فرهنگ

آرش و شیرین شکور

کارشناسان رسمی املاک مکونن و تجاری شما
در مونترال و حومه

برای ارزیابی رایگان ملک خود،
خرید خانه رویایی تان،
دسترسی به پیش فروش های معتبر،
سرمایه گذاری در املاک درآمد زا و تجاری، روی
"توانایی"، "تجربه"، "ارتباطات" و "دانش" ما حساب کنید.



۵۱۴- ۷۳۰۳۹۰۹

۵۱۴- ۴۴۱۴۱۸۹



دکتر شریف
دکتر البزال
دکتر دالیوال
دکتر لیندا عطار

Dr. Sharif
Dr. Albazzal
Dr. Dhaliwal
Dr. Linda Attar

تخفیف ویژه برای

دانشجویان ۲۰٪ الی ۳۰٪
بیماران جدید ۱۰٪

Montreal

(514) 731 1443

5450, Ch. de la Côte-des-Neiges,
Suite 308, Montréal, QC, H3T 1Y6

Clinique.Dentaire.Soleil

www.cliniquedentairesoleil.com

info@cliniquedentairesoleil.com

Brossard

(450) 926 2622

7801-2 Taschereau Blvd
Brossard QC, J4Y1A3

info@cliniquedentaire
soleil-brossard.com



RE/MAX
3000

Tranquillité **بی‌همه منحصر به فرد**

هایک هارتونیان MBA

مشاور و متخصص املاک مسکونی و درآمدزا در استان کبک

(514) 574 6162

موفقیت ما محصول رضایت شماست



- مشاوره رایگان حضوری و تلفنی
- ارزیابی رایگان ملک شما
- تهیه وام با بهترین بهره و شرایط بانکی
- خرید، فروش، اجاره
- **پروژه رایگان برای خریداران**

Hayk Hartounian MBA Residential Real Estate Broker

Haykhartounian@yahoo.com

9280 Boul. de l'Acadie, Montréal, QC, H4N 3C5

کازم تهرانی

Kazem Partow Tehrani
Real Estate Broker

مشاور رسمی املاک در کبک
خرید، فروش و اجاره املاک مسکونی و تجاری



سالن تجاری برای فروش یا اجاره

مساحت: ۱۴۰ مترمربع
در منطقه شلوغ Jean-Talon.

واقع در ساختمان تجاری، مسکونی، در میان ۳۰۰ کانپو،
دارای تهویه مطبوع سرد و گرم، انباری، اتاق برق، برق سه فاز،
سال ساخت: ۲۰۱۷

برای مشاغل چون فروشگاه (دلاری cold room)، دفتر کار،
کلبینگ، آلبیه و غیره

قیمت فروش: ۶۶۸ هزار دلار (بعلاوه مالیات)
قیمت اجاره: ۶۱۰۰ دلار (بعلاوه مالیات)

Centris No: 25599944



اکازیون - رستوران-بار

قیمت فروش: ۱۵۰ هزار دلار - بعلاوه مالیات

مساحت: ۳۷۱ مترمربع

محل: نزدیک به مرکز خرید در Boul Decarie
(یک دقیقه تا مترو Cote-Vertu) درآمد خوب از بار،
امکانات: درآمد عالی از ۵ ماشین Loto-Quebec،
امکان گسترش صندلی‌های رستوران به ۶۰ نفر،
درآمد از ماشین ATM، جواز برای الکل، و...
تمامی وسایل مربوط به بار و رستوران واگذار می‌شود

972 Boul. Decarie, Montreal (St. Laurent)

Centris No: 9394390

- پیش فروش املاک در تمام مونترال
- مشاوره رایگان برای املاک درآمدزا
- ارزیابی رایگان منزل شما

۱۵۰۰ دلار هزینه محضر
هدیه ما برای خریدارن ملک

با ۴۵ سال سابقه زندگی در مونترال و ۱۵ سال سابقه در املاک به همراه یک تیم حرفه‌ای

514 - 971 - 7407

Sutton®

Sutton



آرزو گتمیری مشاور املاک

AREZOU GATTMIRI
Courtier Immobilier Résidentiel

agattmiri@sutton.com

- مشاوره تلفنی / حضوری و ارزیابی رایگان ملک شما
- شرایط مناسب برای تازه واردین بدون درآمد
- همکاری با مشاورین بانک ها جهت دریافت وام مسکن
- خدمات ۱۰۰٪ رایگان برای خریداران تا پایان پروسه خرید

Cell: (514) 561-3-561

Groupe Sutton-Sur L'île
38, Place du Commerce #280, Île Des Soeurs (Verdun), QC H3E 1T8
Bureau: (514) 769-7010

Sutton



ارزیابی رایگان

(514) 827-6364

fhemaatiyan@sutton.com

جنب اخوان و نیش دیجیتال و صرافی رویال 6160 Rue Sherbrooke west Montreal H4B 1L8

مشاور املاک مسکونی و تجاری

فیروز همتیان

با تجربه ۲۰ سال در املاک و ۳۸ سال در سابقه کسب و کار در مونتreal

گشایش یافت، دفتر امور املاک همتیان

- مشاور ارشد املاک در مونتreal و حومه
- خرید و فروش املاک مسکونی، تجاری - صنعتی و کشاورزی
- تهیه انواع وامهای مسکونی و تجاری
- تهیه وام برای تازه واردین به کانادا
- مشاوره در امور سرمایه گذاری در املاک درآمدزا
- خرید و فروش انواع بیزینس



Firouz Hemmatiyan

Courtier Immobilier Agréé
Certified Real Estate Broker

۱۶ پرونده هفته



مصطفی عزیزی

پنجره‌ای به رویا

اپراهای جهانی برای اولین بار به فارسی
گفت‌وگویی «هفته» با گلرخ امینیان، خواننده
سوپرانو و طراح این پروژه

۲۱

گروه خبر هفته

قهرمانی برای همه فصول

احمد زُوبیدای بازیکن پیشین تیم ملی گلبال
ایران و بازیکن فعلی تیم ملی کانادا

ناشر: مجله‌ی هفته

هفته - سال پانزدهم - شماره ۶۹۳

پنجشنبه ۲۷ مرداد ۱۴۰۱ / ۱۸ اوت ۲۰۲۲

بها: ۲/۵ دلار

اشتراک سالانه: ۱۶۰ دلار / دانشجویی: ۹۰ دلار

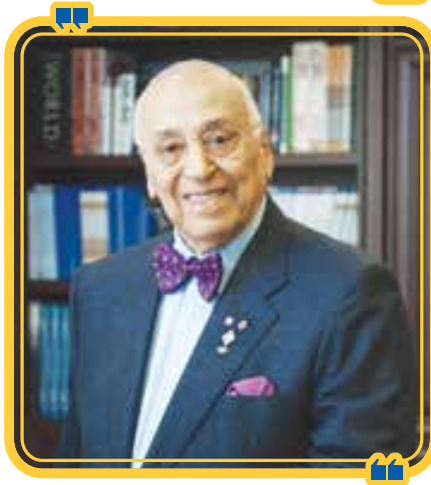
اشتراک سالانه برای موسسه‌ها: ۳۲۰ دلار

تطبیقات هفته در سال ۲۰۲۲ میلادی:

پنجشنبه ۶ ژانویه، پنجشنبه ۲۴ مارچ

پنجشنبه ۷ جولای، پنجشنبه ۱۳ اکتبر

۲۴ خاطرات



چهره: گروه ترجمه هفته

جواد موفقیان که بود

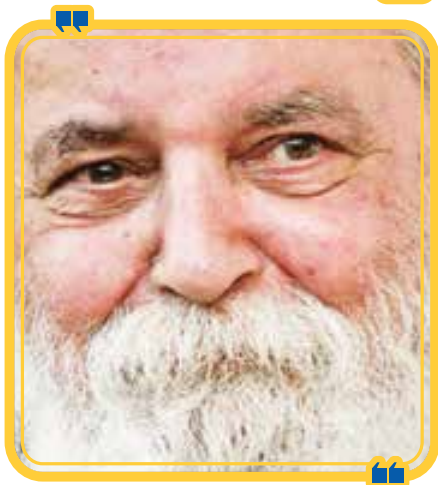
و چرا درگذشت او بازتاب گسترده‌ای در
کانادا داشت؟

اشکان امیری

باز هم درباره قانون ۹۶: مهاجران، بومیان و

زبان آنها

۳۱ ادبیات، فرهنگ و هنر



گروه خبر هفته

سایه، آفتاب شعر و غزل فارسی غروب کرد

سینما: گروه ترجمه هفته

اکران فیلم «عنکبوت مقدس» در جشنواره

بین‌المللی فیلم تورنتو

مهاجرت: نیما قاسمی

هتلی در دوبایزید

از اوین تا مونترال - قسمت هفتم

دانش و اندیشه: قمر فلاح

پیامدهای مهاجرت

پدیدارشناسی مهاجرت (۳)

شعر: خالد بایزیدی (دلیر) و مرجان شاهوران

در رثای هوشنگ ابتهاج

(5 1 4) 8 3 4 - 7 2 5 4

www.hafteh.ca

info@hafteh.ca

news@hafteh.ca

ad@hafteh.ca

ISSN 1918-4379 Hafteh

Head Office:

1980 Sherbrooke St. W.

Suite: 900

Montreal, Quebec, H3H 1E8

■ هفته از همه علاقه‌مندان دعوت به همکاری می‌کند.

■ لطفا مطالب خود را زیر هزار واژه (برمبنای واژه شمار ورود) نگاه دارید.

■ هفته در استفاده، ویرایش و کوتاه کردن مطلب‌های رسیده آزاد است.

■ استفاده از طرح‌ها و آگهی‌های هفته نیاز به کسب اجازه دارد.

■ درباره مضمون آگهی‌های منتشر شده، هیچ گونه مسئولیتی متوجه هفته نیست.

صورت آواز مرغ است آن گل‌ام

غافل است از حال مرغان مردخام

۶۲ آریانا



آریانا: نرگس هاشمی
گفت و گو با سیف‌الله فضل، فعال فرهنگی در
مونتریا:
راز موفقیت در کانادا، تحصیل دانش و
بدست آوردن سند تحصیلی است

آریانا: حبیب عثمان
نگاهی به تاریخ مشروطیت در افغانستان و
دوران امیر حبیب‌الله
و
طاق ظفر نماد استقلال افغانستان

۵۶ جامعه

جامعه: اشکان امیری
۷ مکان برای تماشای بارش شهابی ماه اوت
در اطراف مونترال

سلامتی: گروه ترجمه هفته
افزایش چشم‌گیر موارد ابتلا به آبله‌میمون
در انتاریو

۶۸ خانواده و سرگرمی

آشپزی: مهسا عباس‌پور
پن کیک آلمانی
سرگرمی؛ خاطره تحویل‌داری یکتا
طنز و حکایت و سرگرمی

۴۸ سیاست، اقتصاد و جامعه



سیاست: گروه ترجمه هفته
نگاه رسانه‌های کانادا به حمله به سلمان
رشدی و نقش جمهوری اسلامی

خوانندگان: پروین کمالی
آنها نه دین دارند و نه باور به خدا؛ در
حاشیه تخریب منازل بهاییان در روشن کوه
مازندران

اقتصاد: آرمین آریان‌پور
احتمال توقف افزایش نرخ بهره همزمان با
کاهش تورم در آمریکا

۴۲ گزارش ویژه



پگاه شریفی
ما کانادایی واقعی نیستیم
چرا روی کارت پرواز ایرانیان کانادا SSSS
می‌زنند؟

پگاه شریفی
نماد مهاجرت ایرانی در میدان شهر همسایه
ونکوور
مجسمه‌ساز ایرانی گالری «رؤیای سبز» را افتتاح
کرد

سردبیر: خسرو شمیرانی

سرمدیر آنلاین: آرشد مجیدی

مدیر بازرگانی: محمد پرونده

طراح و صفحه‌آرا: آتلیه هفته
کاریکاتوربست: سیروس یحیی‌آبادی
عکاس: مهناز زنجیرزنی

اخبار کانادا: گروه خبر هفته

اخبار باهمستان: سیده صالحی

آریانا: نرگس هاشمی

مهاجرت: معصومه علی‌محمدی

ادبیات: گروه ادبیات هفته

سلامتی: دکتر الهام‌گرامی

حقوق: نیوشا ریاحی

اقتصاد: آرمین آریان‌پور

گروه ترجمه: فیروزه مسیحا، نگین پرونده

مدیر فنی وب‌سایت: بهمن عسگری‌پور

تخریب منازل بهایان در روشن کوه و یک سؤال از خوانندگان گرامی هفته

که این امر نشانگر تنوع دغدغه‌ها و نظرات موجود درباره آنها به طور هم‌زمان است. اما در نامه‌های رسیده یک موضوع همواره مغفول مانده است: سرکوب شدید و غیرانسانی بهایان ایران توسط حکومت از یک‌سوی و فشارهای گوناگون به پیروان آیین بهایی توسط هم‌وطنان مسلمان‌شان از سوی دیگر.

راستی چرا فقط این بهایان هستند که باید به سرکوب هم‌کیشان خود اعتراض کنند و درباره این روی سیاه جامعه ما صحبت کنند. چرا این موضوع هنوز دغدغه‌ی ما غیربهایان نشده، یا دست‌کم به آن گستردگی که باید بشود، نشده است؟

تردید نیست که بیشتر ایرانیان ساکن کانادا به وضعیت دیکتاتوری و سرکوب در ایران اعتراض دارند. در دوره‌های بحرانی، مثل خرداد و تیرماه ۲۰۰۹ (۱۳۸۸) شاهد حضور گسترده ایرانیان در اعتراض به نقض حقوق بشر توسط سیستم حاکم بر ایران بوده‌ایم. اما آیا حقوق شهروندان ایرانی بهایی بخشی از حقوق بشر نیست؟ اگر هست که طبیعتاً هست، چرا به آن نمی‌پردازیم.

از خوانندگان گرامی هفته دعوت می‌کنم به این سؤال پاسخ بدهیم. پاسخ شما می‌تواند شخصی یا به قصد انتشار عمومی باشد، ولی هرطور که باشد حتماً برای من روشن‌نگر خواهد بود.

پیشاپیش از شما عزیزان برای همراهی در یافتن پاسخ برای این سؤال سپاسگزارم.

که محل زندگی این انسان‌های زحتمکش بوده‌است. از بهایان روشن کوه مازندران سخن می‌گویم که به حکم دادگاه اسلامی در هفته‌های گذشته خانه‌هایشان تخریب شد. در این شماره یکی از خوانندگان هفته که یک شهروند بهایی ایرانی‌تبار است مطلبی نوشته که در صفحه ۵۰ مجله حاضر منتشر شده است.

خواندن نوشته‌ی پردرد این خواننده گرامی سؤالی را در ذهنم ایجاد کرد. با خودم قدری کلنجار رفتم که آیا حق دارم این سؤال را با شما خوانندگان عزیز درمیان بگذارم یا خیر. نهایتاً به اینجا رسیدم که این حق شما و شاید وظیفه من است که سؤال را در این صفحه مطرح کنم. قبل از طرح سؤال باید یک مقدمه بگویم: هفته در پانزدهمین سال زندگی خود است. تا کنون نزدیک به ۷۰۰ شماره منتشر کرده‌ایم. در این هفتصد شماره ده‌ها مطلب و دیدگاه و یادداشت به دست ما رسیده که آنها را منتشر کرده‌ایم. این دیدگاه‌ها در زمینه‌های مختلف بوده‌اند، از اعتراض به سیاست‌های دولت کانادا تا خشم در برابر جنایتکاران حاکم بر ایران؛ از اعتراض به وضعیت نقض حقوق زنان تا ابراز خشم درباره وضعیت کودکان کار در ایران؛ از انتقاد به فلان مقاله ادبی درباره فردوسی تا نوشته‌های ستایش‌آمیز درباره فرهنگ و ادب فارسی؛ از انتقاد به این فعال و آن سیاستمدار ایرانی-کانادایی تا تشویق مهاجران برجسته و افتخارآفرین در کانادا. خلاصه‌ی کلام نوشته‌های رسیده از خوانندگان گستره وسیعی از موضوعات را پوشش داده‌اند



اینها مناظری هستند که دیدن‌شان اصولاً باید عرق شرم را بر پیشانی هر انسان معمولی جاری کند؛ از تصاویر رخدادهای روشن کوه مازندران سخن می‌گویم: به حکم یک قاضی که ظاهری انسان‌گونه دارد گروهی از عمله‌واکره شیطان دست‌به‌کار می‌شوند و خانه گروهی از شهروندان ایرانی را در روستای آباواجدادی‌شان تخریب می‌کنند.

راستی این قاضی و آن عمله‌واکره کیستند؟ از کجا آمده‌اند؟ کدام قانون به آنها اجازه چنین عمل ظالمانه‌ای را داده است؟

اوج دردناکی ماجرا این است که قاضی صادرکننده حکم احتمالاً از اهالی همان منطقه و مجریان نیز از همسایگان آن عزیزان مغضوب روحانیون حاکم هستند. آنها غوطه‌ور در جهلی که روحانیت شیعه طی ۱۵۰ سال گذشته به آن دامن زده، صحنه‌ای می‌آفرینند که آسمان و زمین نمی‌توانند از تماشای آن شرمسار نشوند: مادر بزرگ‌ها و پدر بزرگ‌ها و فرزندان و نوادگان‌شان باید شاهد تخریب خانه‌هایی باشند که طی نسل‌ها در آنجا ساخته‌اند، خانه‌هایی



اخبار گزارش‌ها



اولین شکست برای قانون بحث برانگیز ۹۶

خود را در محاکم قضایی استیفا کنند یا این که مجبور شوند در جلسات دادگاه به زبانی غیر از زبان خود یا وکلایشان از حقوقشان دفاع کنند. وکلایی که برخی از بندهای این قانون را به چالش کشیده‌اند، این گونه استدلال کرده‌اند که الزام ترجمه اسناد و مدارک به زبان فرانسوی، نقض آشکار بخش‌هایی از قانون اساسی ۱۸۶۷ است که دسترسی عموم شهروندان را به دادگاه‌های استان به هر دو زبان رسمی کانادا تضمین می‌کند. قاضی کوریو در حکم خود تأکید کرده است که وکلای مخالف قانون ۹۶ سؤالاتی جدی درباره نقض بندهایی از قانون اساسی ۱۸۶۷ مطرح کرده‌اند که باید پاسخ‌های محکمه‌پسند به آن‌ها داده شود. بر اساس اسنادی که در مخالفت با قانون ۹۶ به دادگاه ارائه شده است، وکلا تأکید کرده‌اند که در برخی مناطق کبک شمار مترجمان قانونی که مجاز به ترجمه اسناد و مدارک قضایی هستند، محدود است و هزینه هر واژه‌ای که ترجمه می‌کنند بین ۰.۲۰ تا ۰.۴۰ دلار است.

منبع: وبسایت شبکه خبری رادیو کانادا

اعتراضات قانونی به این تدابیر که احتمالاً در ماه نوامبر بررسی خواهد شد، روشن گردد. قانون ۹۶ قرار است از اول سپتامبر در استان کبک به اجرا گذاشته شود.

قاضی کوریو با صدور این حکم در واقع از وکلایی حمایت کرد که این دو ماده قانونی را به چالش کشیده‌اند. استدلال وکلای مخالف قانون ۹۶ این است که الزام ترجمه اسناد و شواهد حقوقی انگلیسی‌زبان به زبان فرانسوی می‌تواند تأخیرها و هزینه‌هایی در روند دادرسی به همراه داشته باشد و به‌ویژه به مشاغل کوچک و متوسط آسیب برساند. دو ماده قانونی که قاضی کوریو به حالت تعلیق در آورده، مقرر داشته است که هرگونه دادرسی از طرف یک شخص حقوقی، در صورتی که به زبان انگلیسی تحریر شده باشد، باید به همراه یک نسخه فرانسوی آن که توسط یک مترجم معتبر ترجمه و مهور شده باشد، به دادگاه ارائه شود تا امکان تشکیل پرونده فراهم گردد.

اما قاضی کوریو در حکم خود تأکید کرده است که با اجرایی شدن این تدبیر الزام آور، ممکن است برخی از اشخاص و گروه‌ها نتوانند به‌موقع حقوق



قانون حمایت از زبان فرانسوی در استان کبک که به‌رغم همه تردیدها، انتقادهای و مخالفت‌ها در مجمع ملی به تصویب رسید، در اولین چالش قضایی، اولین شکست خود را تجربه کرد. یک قاضی دیوان عالی کبک به طور موقت اجرای دو ماده «اصلاحیه قانون ۱۰۱» یا همان «قانون ۹۶» را به حال تعلیق در آورد و در استدلال خود برای صدور این حکم اعلام کرد اجرای این دو ماده می‌تواند مانع از دسترسی برخی سازمان‌ها و گروه‌های انگلیسی‌زبان به خدمات قضایی در استان زیبا شود.

قاضی شانتال کوریو در حکم خود که روز جمعه منتشر شد، تأکید کرد برخی بندهای قانون مربوط به زبان رسمی و مشترک کبک که شرکت‌ها و سازمان‌ها را ملزم می‌کند برای ترجمه اسناد و شواهد قضایی به زبان فرانسوی مترجم رسمی و معتبر استخدام کنند، باید به طور موقت به حال تعلیق درآید تا تکلیف

پایان الزام ماسک در مدارس انتاریو

ما، نگاه‌داشتن دانش‌آموزان در کلاس‌های درس ایمن است. برنامه‌های ما روی کمک به دانش‌آموزان برای جبران عقب‌افتادگی‌های آموزشی دوران کرونا برای بازگشت به مسیر درست آموزش، یادگیری مهارت‌های زندگی و شغلی و بازگشایی باشگاه‌های ورزشی و دوره‌های فوق‌برنامه، متمرکز خواهد بود. این اتفاق برای سلامت جسمی و روانی دانش‌آموزان بسیار حیاتی است. این برنامه‌ها با حضور به‌موقع دانش‌آموزان در کلاس درس، تجربه حضور کامل در مدرسه و حمایت آموزشی و روانی از دانش‌آموزان آغاز می‌شود.»

استان انتاریو اعلام کرده که حدود ۲۶.۶ میلیارد دلار برای آموزش مقطع ابتدایی و متوسطه در استان انتاریو برای سال تحصیلی ۲۰۲۲ - ۲۰۲۳ تخصیص داده است.

بعد از گذشت بیش از دو سال از کرونا، دانش‌آموزان استان انتاریو برای اولین بار می‌توانند یک ترم تحصیلی کامل را بدون الزام به پوشیدن ماسک تجربه کنند. براین اساس، وزارت آموزش و پرورش استان انتاریو اعلام کرده است که دانش‌آموزان مدارس این استان در ترم پاییز آینده، نیازی به پوشیدن ماسک ندارند. به گزارش هفته، وزارت آموزش و پرورش استان انتاریو اعلام کرده است که از این پس، استفاده از ماسک برای دانش‌آموزان این استان کاملاً داوطلبانه و اختیاری است. البته در صورت درخواست دانش‌آموزان در مدارس، ماسک در اختیار آنها قرار خواهد گرفت. قرار است تست‌های سریع تشخیص کرونا نیز در اختیار هیئت‌مدیره مدارس این استان، گذاشته شود. استفان لچه، وزیر آموزش و پرورش استان انتاریو هم اعلام کرده است: «برنامه دولت



گرامت ایر کانادا به مسافران شاکي: تشک یوگا



نوبت بررسی قرار داشت. اما رفتار عجیب و غریب ایرکانادا فقط به خودداری از پرداخت گرامت محدود نمی‌شود. برخی از مسافران چند پرواز آخر هفته فرودگاه پیرسون که قصد رفتن به وینیپگ را داشتند اما پروازشان پس از چند بار تاخیر لغو شد، در گفتگو با رسانه‌ها از این مسئله ابراز تحیر کردند که مسئولان ایرکانادا به آن‌ها تشک یوگا دادند تا همان جا داخل فرودگاه روی آن بخوابند. یکی از این مسافران به نام فاطمه شرافه در گفتگو با تلویزیون ملی گفت پرواز او به وینیپگ که قرار بود ساعت ۱۵ صورت گیرد چند بار به تاخیر افتاد و در نهایت هم لغو شد. به گفته خانم شرافه، مسافران این پرواز به جای دریافت بن‌های غذا و اقامت در هتل، مجبور شدن به تشک‌های یوگا که توسط ایرکانادا در اختیار آن‌ها قرار داده شده بود، بسنده کنند و شب را داخل فرودگاه روی همین تشک‌ها صبح کنند. هیچ یک از مسافران این پرواز و یک پرواز دیگر ایرکانادا که سرنوشت مشابهی پیدا کرد، به جز تشک‌های یوگا برای خوابیدن در فرودگاه، گرامتی دریافت نکردند.

یکی از مسافران پرواز دوم به نام ژولی یومین گفت: «ما به پنج یا شش هتل زنگ زدیم اما همه پر بودند. همه مجبور شدیم روی تشک‌های یوگا بخوابیم.»

منبع: وبسایت شبکه خبری ژورنال دو مونریال

این سیاست قرار بود به طور موقت به اجرا گذاشته شود اما ایر کانادا در ایمیلی که مورخ ۲۵ ژوئیه ارسال شد، اذعان کرد که به دلیل ادامه شرایط ناشی از بحران کووید-۱۹، این تدبیر همچنان برقرار است.

آژانس حمل‌ونقل کانادا (CTA) اعلام کرده است تلقی کردن کمبود پرسنل به عنوان یک موضوع ایمنی نقض فاحش قوانین فدرال محسوب می‌شود. مشکلات ناشی از کمبود پرسنل مستقیماً به شرکت‌های هواپیمایی بر می‌گردد و این شرکت‌ها هستند که باید برای حل مشکلات خود در این زمینه تلاش کنند.

گابور لوکاکس، رئیس گروه مطبوعاتی «حقوق مسافران»، شرکت ایر کانادا را به سوء استفاده و بهره برداری «غیرقانونی» از شکاف موجود در منشور حقوق مسافران هوایی به منظور پرهیز از پرداخت گرامت به مشتریان متهم کرد و از آژانس حمل و نقل کانادا خواست در اجرای مفاد این منشور جدی‌تر عمل کند.

لوکاکس تاکید کرد: «ایر کانادا مشکلاتی را که هیچ ربطی به مسایل ایمنی ندارند، بد تفسیر می‌کند.»

مشتریانی که از لغو یا تاخیر پرواز متضرر شده‌اند، می‌توانند با ارائه شکایت به آژانس حمل و نقل کانادا نسبت به تصمیمات و رفتار شرکت هواپیمایی خود اعتراض کنند. اما واقعیت این است که این آژانس باید پرونده‌های زیادی را بررسی کند. در ماه مه حدود ۱۵ هزار و ۳۰۰ پرونده مربوط به خطوط هوایی در این آژانس در

ایرکانادا که بزرگ‌ترین و معتبرترین شرکت هواپیمایی کانادا محسوب می‌شود، از گرامت دادن به مسافرانی که پروازشان لغو شده است، خودداری می‌کند. مدافعان حقوق مسافران این شرکت را متهم کرده‌اند که با این کار، مقررات فدرال را آشکارا نقض کرده است.

به موجب مفاد منشور حقوق مسافران هوایی کانادا، در صورت تاخیر یا لغو یک پرواز به عللی که به شرکت هواپیمایی مربوط است و دلایل و دغدغه‌های ایمنی در آن دخیل نیست و در صورتی که مسافران ۱۴ روز قبل از زمان پرواز یا کمتر از این مدت از موضوع مطلع شده باشند، شرکت‌های هواپیمایی ملزم هستند تا سقف هزار دلار به هر مسافر گرامت بدهند. با این حال اگر یک پرواز به دلایل امنیتی لغو شود، شرکت‌های هواپیمایی مجبور نیستند حتی یک سنت به مسافران پرداخت کنند.

طبق یادداشتی که ۲۹ دسامبر ارائه شد، ایر کانادا به کارکنان خود دستور داده است پروازهای لغو شده به دلیل کمبود کارکنان را به عنوان یک مسئله «ایمنی» طبقه‌بندی کنند. مسافرانی که تحت تاثیر لغو این گونه پروازها قرار بگیرند، مشمول استانداردهای مرتبط با اقامت و غذا هستند اما مشمول گرامت پیش بینی شده در منشور مسافران هوایی نمی‌شوند.



مردی از انتاریو در مراسم تشییع جنازه خودش شرکت کرد



بود، در این مراسم شرکت کردند. همسر ران رادر در گفتگو با تورنتو سان گفت: «یک روز شگفت‌انگیز بود. حتی یک لحظه هم دچار خستگی و تأثیر نشدیم. برای ما بهترین روز بود.»

کالین هاسکت، مدیر مؤسسه برگزاری مراسم تشییع و خاکسپاری که پیش از مراسم، لحظاتی درباره «تدفین زنده» با ران رادر صحبت کرد، می‌گوید مؤسسه او از زمان تأسیس در ۱۴۰ سال پیش چنین چیزی را تجربه نکرده بود. ران رادر اول اوت در خانه‌اش در حالی که اعضای خانواده و برخی دوستانش کنارش بودند، در آرامش کامل درگذشت.

منبع: وبسایت شبکه خبری ژورنال دو کبک

سنگین مرگ را بالای سرش حس کرد و رو به فرزندانش با لبخند گفت آخرین آرزوی این است که به همراه خانواده و دوستانش در مراسم تشییع جنازه خودش شرکت کند. از آن جا که ران رادر نزد اعضای خانواده و دوستانش به سنت‌شکنی معروف بود، هیچ‌کس از درخواست عجیب و غریب او تعجب نکرد و حدود ۲۵۰ نفر در مراسم تشییع جنازه‌اش شرکت کردند.

این مهمانی که به درخواست ران رادر «جشن زندگی» نام‌گذاری شد، ۲۳ ژوئن در خانه خودش در اکستر برگزار شد. ران رادر که فروشنده سابق ماشین بود، به همراه اعضای خانواده‌اش، همکاران سابق و تیم‌هاکی سابقش در «زوریخ» که کودکی‌اش را هم آنجا گذرانده

مردی که در تشییع جنازه خودش شرکت کرد؛ زن مرحوم آن روز را بهترین روز خود می‌داند. ران رادر، مرد ۶۷ساله مبتلا به سرطان پانکراس، از خانواده‌اش خواست مراسم تشییع جنازه او را برگزار کنند تا خودش هم بتواند در آن شرکت کند.

ران رادر ۱۶ ژوئن وقتی از توضیحات پزشک جراح خود فهمید که سرطانش چقدر گسترش یافته و آمیدی به نجاتش نیست، سایه



از چپ به راست؛ آقای احمدرضا تبریزی بنیانگذار «پریا»، وزیر تجارت بین الملل، خانم مری نگی، خانم فروزان جلالی فر، مدیر اجرایی پریا



اعطای «نشان پلاتین ملکه» به

احمدرضا تبریزی و فروزان جلالی فر

و فروزان جلالی فر بودند.

احمدرضا تبریزی مدیر بنیاد پریا که ده سال قبل به مناسبت شصتمین سالگرد ملکه بودن الیزابت دوم مدال مشابهی را دریافت کرده بود با اشاره به برگزاری مراسم مربوط به اعطای این نشان در بنیاد پریا به خبرنگار هفته گفت: «این رویداد با بیستمین سالگرد تأسیس بنیاد پریا همزمان شده است و برای جامعه ایرانیان کانادا جای خوشحالی است که توسط دولت کانادا این فعالیت ما مورد توجه بوده و از آن تقدیر می شود.»

وی با اشاره به اینکه مری نگی به عنوان وزیر دولت خودش یک نماینده از حوزه منطقه مارکهام است، گفت: «این برای ما جای خوشحالی دارد که برای برگزاری این مراسم در منطقه مارکهام پریا را انتخاب کردند و این هم افتخاری برای ما است که در بزرگ شهر تورنتو برای برگزاری این مراسم یک مرکز خدمات اجتماعی ایرانی را انتخاب شده است.»

تبریزی همچنین با اشاره به اهمیت انجام کار داوطلبانه در جامعه کانادا گفت: «اگر شما گذرتان به یک بیمارستانی در کانادا بیفتد، متوجه می شوید در این بیمارستان تعداد زیادی از افراد در سنین مختلف هستند که در حال انجام دادن کار داوطلبانه هستند. اینها کسانی هستند که تنها براساس حس انسانی این کارها را انجام می دهند.»

وی افزود: «البته این نوع فعالیتها با تم و انگیزه

دو ایرانی در منطقه یورک به دلیل انجام کارهای داوطلبانه و اجتماعی نشان پلاتینی ملکه الیزابت (Queen's Platinum Jubilee) را در کانادا دریافت کردند. به گزارش خبرنگار هفته مراسم مربوط به اهدای این نشانها در بنیاد پریا با حضور خانم مری نگی وزیر تجارت بین الملل، توسعه اقتصادی و مشاغل کوچک دولت کانادا برگزار شد و احمدرضا تبریزی، مدیر بنیاد پریا و فروزان جلالی فر، مدیر داخلی این بنیاد به همراه چند نفر دیگر نشان پلاتینی (Queen's Platinum Jubilee) را از خانم وزیر دریافت کردند.

خانم مری نگی در سخنرانی آغاز این برنامه اشاره کرد که افراد حاضر در این رویداد به خاطر از خودگذشتگی و تعهدی که به جامعه کانادایی با انجام کار داوطلبانه داشته اند این نشانها را دریافت می کنند.

گفتنی است این نشانها به مناسبت هفتادمین سالگرد ملکه بودن الیزابت دوم اهدا شد و کلمه جوبیلی (Jubilee) در فرهنگ انگلیسی به سالگردهای دهه ای اشاره دارد مانند دهمین، بیستمین ...

بیشتر افرادی که در این برنامه نشان خود را دریافت کردند کاناداییها از جنوب شرق و شرق آسیا بودند و همچنین تعدادی کانادایی از اهالی غرب و جنوب غرب آسیا باصالت هندی، پاکستانی و عرب نیز در این رویداد حضور داشتند. تنها ایرانیان حاضر در این جمع احمدرضا تبریزی

مذهبی مانند همان چیزی که در مساجد ما هست هم انجام می شود اما آن چیزی که اینجا متفاوت است، انجام غالب فعالیت های داوطلبانه در مکانها و مجموعه هایی است که از اساس ربطی به مذهب ندارند و انسان محور هستند.» تبریزی گفت: «این نوع فعالیت های انسان محور در خانواده ها و جامعه کانادایی جا افتاده است که البته یکی از نقاط ضعف جامعه ما نبودن این نوع فعالیتها با این محور است. ما باید فکر کنیم چگونه می توانیم خودمان را با این جامعه تطبیق بدهیم»

مدیر بنیاد پریا افزود: «متأسفانه خود من کمتر دیده ام یک ایرانی در یک بیمارستان به یک ایرانی دیگر که مثلاً زبان بلد نیست، به طور داوطلبانه کمک کند و متأسفانه این فرهنگ کار داوطلبانه هنوز برای آنها جا نیفتاده است.»

وی در پایان گفت: «امیدوارم جامعه ایرانی روزی خودش را با این موضوع تطبیق دهد که همه خدمات اجتماعی نباید تنها در چارچوب های مذهبی ارائه شود و مهم این است که ما تاروپی که زنده ایم بتوانیم به آدم های دیگر کمک کنیم.»



غذای ایرانی با دورچین عشق و فرهنگ

آتنا بارفروشی هنرمندی که فرهنگ سفره‌ی ایرانی را در مونترال معرفی می‌کند

و کلاس آموزشی هم می‌گذارد، درعین حال که آرزو دارد بتواند به مشتریان اطلاعات درست درباره ایران بدهد.

همه ما مثل هم هستیم
آتنا بارفروشی، امید دارد که کسب‌وکارش را روزبه‌روز گسترش دهد و پیام عشق را به مونترالی‌های بیشتری برساند. او می‌گوید: «هرچه بیشتر و بیشتر در خارج از کشورم زندگی می‌کنم، بیشتر این حس درون من به وجود می‌آید که همه ما مثل هم هستیم.» این سرآشپز ایرانی در توضیح یکی از پست‌های اینستاگرامی که او را مشغول آشپزی در حیاط خانه‌اش نشان می‌دهد، نوشته است: «این موضوع خیلی اتفاق می‌افتد که من با داستان‌ها و مثال‌های واقعی به مردم و مهاجران دیگر می‌گویم که ما به‌عنوان انسان، مشترکات بسیار زیادتری از تفاوت‌هایمان داریم. پس من فقط به دوستان و همسایه‌های ایرانی نیاز ندارم که غذا، تفریح و خنده را با آن‌ها تقسیم کنم. من فقط باید قلبم را باز کنم و با هرکسی که قلبی گشاده دارد ارتباط برقرار کنم!»

آتنا درباره شرایط زندگی در ایران می‌گوید: «وضعیت در آنجا بسیار سخت است، به‌خصوص برای جوانان. آن‌ها امید زیادی به آینده ندارند.» و درباره زندگی در کشوری تازه و به‌عنوان یک مهاجر توضیح می‌دهد: «هر زمان که دوست جدیدی پیدا می‌کنم، آن‌ها را به خانهم دعوت می‌کنم. باهم دور یک میز می‌نشینیم من درباره فرهنگ خودم صحبت می‌کنم. این طوری احساس می‌کنم که آن‌ها را به کشورم و جایی که در آن بزرگ شدم؛ وصل می‌کنم. برایشان غذا می‌پزم و از دیدن اینکه آن‌ها با غذاییم ارتباط برقرار می‌کنند، خوشحال می‌شوم.» ارتباط گرفتن با آدم‌هایی از فرهنگ‌ها و کشورهای مختلف از طریق چشاندن مزه‌های ناب و تازه غذاهای ایرانی؛ آن هم با کیفیت دست‌پختی که آتنا دارد؛ باعث می‌شود تا همان دوستان تازه، او را تشویق کنند تا این عشق و شورش برای آشپزی را در مسیری حرفه‌ای بیندازد.

همین هم می‌شود و چیزی نمی‌گذرد که آتنا یک سرآشپز خصوصی می‌شود که برای خانواده‌ها و گروه‌های مختلف آشپزی می‌کند

آتنا بارفروشی یک سرآشپز خصوصی ایرانی است. او سال ۲۰۱۴ به کانادا مهاجرت و در مونترال ساکن می‌شود. در این سال‌ها افراد زیادی را از فرهنگ‌های مختلف دور یک میز جمع می‌کند و آن‌ها را با غذاهای خوش طعم و رنگ ایرانی و طبیعت مهربان و صورت خندان خودش غافلگیر می‌کند.

به گزارش هفته درباره این زن موفق ایرانی می‌خوانید که دوست دارد آدم‌ها را کنار همدیگر جمع کند و با آشپزی‌اش عشق، مهربانی و صلح را در اطرافش انتشار دهد.

آتنا که از سال ۲۰۱۸ به‌صورت حرفه‌ای در زمینه آشپزی فعالیت می‌کند، کلاس برگزار می‌کند و سفارش غذا برای مراسم و جشن‌ها می‌گیرد؛ در مصاحبه‌ای که با سایت سی تی وی داشته؛ ریشه غذاهای رنگی را که می‌پزد، کودکی و خاطراتش می‌داند و می‌گوید: «آشپزی را بیشتر از خانواده‌ام به‌خصوص مادربزرگ و مادرم که آشپزهای بسیار خوبی بودند؛ یاد گرفتم. حالا هم پخت غذای ایرانی برایم مانند راهی برای ارتباط داشتن با وطنم است.»

وصل شدن به آدم‌ها با غذا



راهپیمایی اعتراضی مهرزاد زارعی پدر آراد از کشته‌شدگان پرواز PS752 فریاد دادخواهی از ریچموند هیل تا اتاوا با پای پیاده

خود می‌جنگند و ما برای عدالت می‌جنگیم. ما برای عزیزانمان، برای بازماندگان جنایات، برای ایران، برای کانادا می‌جنگیم.»

مهرزاد زارعی یکی از اعضای خانواده‌هایی بود که در روزهای اول سرنگونی هواپیمای اوکراینی توسط سپاه با ترودو دیدار داشتند و این قول به آن‌ها داده شده بود که کانادا برای برقراری عدالت کوشش خود را می‌کند و جنایتکاران را به پای میز محاکمه می‌کشاند.

اما باتوجه‌به اینکه به گفته خانواده‌ها، هیچ اقدام عملی انجام نگرفت، آن‌ها کانادا را به محافظه‌کاری و اتلاف وقت متهم کردند. پدر آراد هم در جریان کمپین انتخاباتی جاستین ترودو و زمانی که عده زیادی منتظر دیدار با او در جشنواره غذاهای خارج از خانه در تورنتو بودند؛ خود را به او رساند و به شدت به او اعتراض کرد که چرا به قولی که داده عمل نکرده و کانادا اعضای حکومت جمهوری اسلامی را تحت تعقیب کیفری قرار نمی‌دهد. ترودو که سعی داشت با او به آرامی صحبت کند؛ در نهایت مهرزاد را در آغوش کشید که تصاویر بسیار زیادی از این صحنه گرفته و منتشر شد. ترودو باز هم به او قول داده بود که عدالت را در مورد این پرونده برقرار خواهد کرد.

مهرزاد همچنین از تهدید شدن توسط جمهوری اسلامی خبر داده و به رادیو فردا گفته بود: «ما را در کانادا و هزاران کیلومتر دور از ایران تهدید می‌کنند و به ما می‌گویند بیشتر از دهان‌تان صحبت می‌کنید و خفه شوید.»

داشت؛ گفت: «مهرزاد زارعی خواهان برقراری عدالت برای فرزندش و برای تمام عزیزانی است که در ۱۸ دی‌ماه ۱۳۹۸ در جنایتی شرورانه و برنامه‌ریزی شده به قتل رسیدند. او ایران و دادخواهان را فراموش نخواهد کرد و ما هم تا جایی که بتوانیم با او، هم قدم خواهیم شد و بر خواسته‌های مشترکمان پافشاری خواهیم کرد.»

اسماعیلیون در خواست خانواده‌های قربانیان هواپیمای اوکراینی را، ارجاع هر چه سریع‌تر پرونده به سازمان بین‌المللی هوانوردی غیرنظامی، ایکائو دانست و ادامه داد: «ما می‌خواهیم این پرونده پیش از سومین سالگرد این جنایت؛ به ایکائو برسد. همچنین خواستار قراردادن سپاه پاسداران در لیست گروه‌های تروریستی و اعمال تحریم‌های هدفمند ماگنیتسکی بر مقامات ارشد جمهوری اسلامی هستیم.»

حامد اسماعیلیون که همسرش پریسا و دخترش ری را در این پرواز از دست داده؛ در پایان با اشاره اینکه کسی از جمهوری اسلامی باسابقه ۴۴ سال شرارت؛ گردنکشی و قتل و سرکوب؛ انتظار بازگویی حقیقت را ندارد، گفت: «با همه این‌ها ما مسئول هستیم. ما نسبت به خنده‌های به خون نشسته و زندگی‌های از دست‌رفته مسئول هستیم. ما نسبت به خانواده‌های پرواز، خانواده‌های آبان، نسبت به هنرمندان و فعالین زندانی، نسبت به دادخواهان ۴۴ سال گذشته، نسبت به قربانیان اعترافات اجباری، نسبت به عدالت و حقیقت مسئول هستیم. کسانی برای قدرت می‌جنگند؛ کسانی برای رهبران فاسق

مهرزاد زارعی، پدر آراد زارعی، نوجوان ۱۷ ساله و دانش‌آموز سال دوم دبیرستان، که یکی از ۲۹ کودک و نوجوان به قتل رسیده در پرواز ps752 بود؛ همچنان به راهپیمایی اعتراضی خود برای رساندن نامه و صدایش به جاستین ترودو، نخست‌وزیر کانادا ادامه می‌دهد.

به گزارش هفته، مهرزاد زارعی این راهپیمایی را روز چهارشنبه ۱۰ اوت از شهر ریچموند هیل و از کنار آرامگاه پسرش آغاز کرده و پای پیاده همه مسیر را به سمت دفتر نخست‌وزیر کانادا طی خواهد کرد.

در این مسیر برخی از اعضای خانواده‌های کشته‌شدگان هواپیمای اوکراینی؛ فعالان مدنی، خبرنگاران و... هم با او همراه می‌شوند.

حامد اسماعیلیون سخنگوی انجمن خانواده‌های قربانیان هواپیمای اوکراینی؛ در روز شروع این حرکت اعتراضی و در کنار آرامگاه آراد، با تأکید بر این موضوع که ۳۱ ماه از این «جنایت» گذشته است؛ عنوان داشت: «سی و یک ماه است که با نامردمی یک حکومت ستمگر و نابکار مبارزه می‌کنیم و تا پایان این راه ادامه خواهیم داد. راهپیمایی در این سرزمین؛ حرکتی مدنی، تاریخی و تثبیت شده است. راهپیمایی در ایران هم به صدر مشروطه بر می‌گردد. عدالت گمشده انسان از قرنی به قرنی دیگر، از سرزمینی به سرزمینی دیگر و از جنایتی به جنایتی دیگر است.»


اسماعیلیون درباره پدر آراد که در کنار او ایستاده بود و عکسی هم از مادران دادخواه به دست



Sahar Samadaei
Courtier immobilier résidentiel

سحر صمدایی
مشاور رسمی املاک مسکونی

Cell: 514.625.2525

 L'Agence
sahar.samadaei@gmail.com

L'AGENCE IMMOBILIÈRE INC. Real Estate Agency
550 - 1 Pl. du Commerce, Île-des-Soeurs, Québec H3E 1A1

- مهندس فارغ التحصیل دانشکده فنی دانشگاه تهران
- مسلط به زبان فرانسه
- اخذ وام بانکی و همراه شما در تمامی مراحل خرید و فروش
- ارزیابی رایگان ملک شما
- مشاوره سرمایه گذاری املاک در آمدزا

EQUIPE
AMY ASSAAD
QUALITY IMMIGRATION AGENT | QUALIFIED REAL ESTATE BROKER

مشاوره تخصصی انواع ملک، با ۲۷ عضو مسلط به ۱۸ زبان
خرید، فروش و اجاره املاک مسکونی و تجاری و درآمدزا
اخذ وام مسکونی و تجاری از بانکها و موسسات مالی

10% PREMIER DES COURTIERES
AU CANADA
AVEC NOTAL LEPAGE
در زمره ۱۰٪ مشاورین برتر املاک در کانادا

AMYASSAAD.CA

AMY ASSAAD
INFO@AMYASSAAD.CA
514 884 8000

MANYA NIAZI
MANYA@AMYASSAAD.CA
514 222 2293



AMY ASSAAD INC. 1485 AVS. 381KUR, MONTREAL, H3H 5C4 | ROYAL LEPAGE DU QUARTIER - AGENCE IMMOBILIERE

 **مینو اسلامی**

مشاور املاک در مونترال بزرگ
مسکونی و تجاری

- تهیه وام مسکن برای دانشجویان و تازه واردان
- مشاوره و ارزیابی رایگان
- همکاری با یک تیم متخصصان حقوقی و بازرسی فنی و تهیه وام



Minoo Eslami Real estate broker
meslami@sutton.com **514 967 5743**

مصطفیٰ عزیز

پنجره‌ای به رویا اپراهای جهانی برای اولین بار به فارسی

گفت‌وگویی «هفته» با گلرخ امینیان،
خواننده سوپرانو و طراح این پروژه



پرونده
هفته

پروژهی اجرای اپراهای جهانی به زبان فارسی در گفت‌وگوی «هفته» با گلرخ امینیان

انقلاب ۵۷ چون داسی ویرانگر نخست به جان زنان افتاد و حتی پیش از اینکه آیت‌الله خمینی و «پیروان خط» اش قدرت خود را بسط دهند و مسلط شوند صدای زنان ممنوع و کلاس و درس موسیقی که در مدارس ابتدایی تدریس می‌شد همه برچیده شد. مهمان این برنامه ما اکنون خواننده‌ی پرآوازه‌ای است در آن زمان کودک بودند و کودکی درواقع بهترین موقع بروز استعدادهای هنری است. داریم از خانم گلرخ امینیان صحبت می‌کنیم.

گلرخ امینیان سرشناس‌ترین خواننده‌ی اپرای ایرانی‌تبار در کانادا است. صدای او در گستره‌ی صوتی سوپرانو قرار دارد. او در ایران ریاضیات محض خواند و در نخستین سال قرن جدید که به کانادا آمد سراغ حسابداری رفت و اکنون در شرکت مالی کانادایی مشغول به کار است و این‌ها همه مغایرت دارد با آهنگ‌سازی و خوانندگی که اولی کار عقل است و دومی کار دل.

اما کار دل را هم از همان ایران با تمام محدودیت‌هایی که برای موسیقی و به‌ویژه صدای زنان وجود دارد آغاز کرد و کارش به تالار رودکی کشید که بنیان‌گذار اپرا در دهه‌ی ۴۰ خورشیدی بود و متأسفانه با انقلاب که اپرا تعطیل شد این تالار بزرگ هم تبدیل به سالن تئاتر شد و دیگر کمتر اجراهای موسیقی بزرگ در آن انجام شد اما این چراغ هرگز خاموش نشد و نسل جوانان زنان ایرانی به آن راه پیدا کردند که یکی از آنان گلرخ امینیان بود هرچند شکوفایی گلرخ امینیان نه در ایران که در کانادا نمود و بروز پیدا کرد.

هرچند در دهه پنجاه خورشیدی پس از ساخته‌شدن تالار رودکی اپرا بیشتر از پیش در زبان فارسی اهمیت پیدا کرد و ده‌ها اپرا نوشته شد اما هیچ‌کدام با روی کار آمدن جمهوری اسلامی و ممنوعیت اپرا به اجرا نرسید و چه برسد به ترجمه کارهای بزرگی مانند «اپرای کارمن». حالا خانم گلرخ امینیان پروژه‌های در دست دارد برای ترجمه و اجرای اپراهای بزرگ به زبان فارسی. به نظر می‌رسد این اولین‌بار است که اپراهای معروف جهانی به فارسی ترجمه و روی صحنه قرار است اجرا شود. گفت‌وگوی کوتاهی داریم با خانم امینیان در مورد زندگی و همین پروژه که در روز ۲۳ سپتامبر ۲۰۲۲ قرار است روی صحنه برود.

داشتم در دانشگاه الزهرا ریاضی محض می‌خواندم. حالا چه شده که به ریاضی محض رسیدم فکر می‌کنم قلاب کنکورم به ریاضی محض دانشگاه الزهرا گیر کرد. ولی یادم است آن شبی که نتیجه را گرفتم اصلاً ناراضی نبودم و خیلی هم خوشحال بودم. ریاضی محض دنیای جدیدی برای من ایجاد کرد و می‌توانم بگویم از نظر ذهنی نگرش دیگری از دنیا به من نشان داد که برای من بسیار جذاب بود. الان که زمان زیادی از آن دوران گذشته وقتی برمی‌گردم و فکر می‌کنم آیا دوباره حاضرم این کار را بکنم به این نتیجه می‌رسم که بله من حاضرم دوباره از همان راه بگذرم به‌خاطر آن دیدی که به من داد.

بگویم ساعت‌هایی که نمی‌خواندم اصلاً عجیب بود. موسیقی همیشه قسمتی از زندگی من بود و مثل عضوی از بدن من بود، مثل ریه یا قلب که من هنوز هم نمی‌توانم بدون آن زندگی کنم. عکسی از جشن تولد دو سالگی‌ام است که همه فامیل دورتادور نشسته‌اند و من هم یک بچه کوچک دوساله وسطشان نشسته‌ام و دارم آواز می‌خوانم. تجربه جدی من در موسیقی با ساز ویلن آغاز شد و ادامه پیدا کرد و بعد هم تبدیل به آواز خواندن شد، در جاهای مختلف از جمله مرکز موسیقی تجربی دانشکده هنرهای زیبا و همچنین تالار رودکی قبل از اینکه به کانادا بیایم. این همان دورانی بود که من

خانم گلرخ امینیان عزیز از اینکه به دعوت ما پاسخ مثبت دادید متشکریم. خانم امینیان کمی از دوران کودکی خود بگویید؛ چطور شد به ریاضی آن هم ریاضی محض علاقه‌مند شدید و ناگهان از موسیقی سر درآوردید؟

گلرخ امینیان: درود بر شما و مخاطبان عزیز بسیار خوشحالم که در خدمت شما هستم. من دوست دارم این سؤال شما را برعکس جواب بدهم و بگویم چه شد که سر از ریاضی درآوردم با اینکه دنیای من از کودکی دنیای موسیقی بود. من یادم است ساعت‌های طولانی می‌خواندم و تقریباً می‌توانم

درباره گلرخ امینیان، خواننده سوپرانو

گلرخ متولد ایران است. او از کودکی شیفته موسیقی بود، شیفتگی که در دو سالگی هم نشانه‌های‌اش پیدا بود؛ زمانی که دیگران را دور خود جمع می‌کرد و برای آن‌ها آواز می‌خواند.

موسیقی بخشی از دنیای او نیست؛ بلکه دنیایی است که باقی بخش‌های زندگی‌اش در آن برای خود جایی باز می‌کنند.

برای او موسیقی زمانی به صورت جدی شروع می‌شود که ساز ویلن به دست می‌گیرد اما همچنان عاشق آواز خواندن باقی می‌ماند و زیر نظر خانم سانوسیان فن آواز را فرا می‌گیرد.

او در همان فضای کوچک و بسته موسیقی پس از انقلاب، راهش را به مرکز موسیقی تجربی دانشکده هنرهای زیبا و تالار رودکی باز می‌کند و عضو گروه کر جوانان ایران در تالار رودکی می‌شود.

در نهایت گلرخ به همراه خانواده به کانادا مهاجرت می‌کند. او که دانش آموخته ریاضیات محض در دانشگاه الزهرا بوده؛ در کانادا هم همین رشته را، البته در زمینه مدیریت بازرگانی و مالی ادامه می‌دهد.

کردیم و بعد از فجایع آبان، پرواز ۷۵۲، خشک‌سالی جنوب و... من به جایی رسیدم که احساس کردم دیگر نمی‌توانم سکوت کنم. در تبوتاب این بودن کاری بنویسم تا بتوانم این احساسم را بیان کنم. بعد از ظهری بسیار غمگین و دردناک بود که در یک نشست شعر را نوشتم و ملودی را ساختم و وقتی به آن نگاه کردم احساس کردم دلم نمی‌خواهد که این کار غمگین باشد و بیشتر دوست داشتم کار

بگویم که این موضوع عاملی بوده تا من بخواهم تلاش کنم سرشناس شوم. چراکه اصولاً هیچ‌وقت دنبال شهرت یا سرشناس بودن نبودم و نیستم.

من آواز می‌خوانم برای اینکه ناگزیرم از اینکه آواز بخوانم. برای اینکه آن جوشش درون من اجازه نمی‌دهد ساکت باشم. این حسی است که باید به این نحو بروز پیدا کند. ولی قطعاً وقتی به این ممنوعیت فکر می‌کنم حسی از درد درون من می‌جوشد که باعث می‌شود بخواهم صدایی باشم که این اعتراض را به گوش بقیه برسانم. شاید هم تشویقی باشد برای زنان و دخترانی که همین جوشش را احساس می‌کنند که بروند و صدایشان را به گوش بقیه برسانند.

اینجا بیشتر با امیر رهبر کار کردید؛ در مورد همکاری با ایشان که شهری خاص و عام هستند کمی توضیح بدهید؟

گلرخ امینیان؛ بله آقای امیر رهبر نازنینی هستند که ما الآن تقریباً ۱۰۱۱ سال است با هم کار می‌کنیم. سال ۲۰۱۵، البته که خیلی قبل از آن شروع به همکاری کردیم ولی در سال ۲۰۱۵ با همدیگر شرکت غیرانتفاعی گذار فرهنگی ۳۶۰ را تأسیس کردیم که همه کارهای هنری که تا به حال انجام دادیم را زیر پوشش آن شرکت انجام دادیم؛ کارهایی مثل افتتاحیه برنامه نوروزی تیرگان در سال ۲۰۱۸ و کنسرت‌هایی که برگزار کردیم.

چیزی که هر دوی ما در موردش اتفاق نظر داریم این است که دوست داریم وقتی هنر و موسیقی را به روی صحنه می‌آوریم با ابعاد مختلفش بیاوریم؛ یعنی بعد شعر، تئاتر و حتی نقاشی، همه اینها را با هم تلفیق کنیم و تجربه جدیدی را به تماشاچی دهیم.

آقای رهبر شاعر، آهنگ‌ساز و انسان بسیار والایی است که من افتخار کار کردن با ایشان را داشتم و بسیار هم خوشحالم.

در مورد کار جدیدتان با آقای مهران امینیان، برادر همسرتان کامران، چه دارید که بگویید. همان‌طور که حتماً بهتر از من می‌دانید «هیچ نگفتیم» بسیار گل کرده است و مربوط به اوضاع و احوالی که در جمهوری اسلامی می‌گذرد است... ظاهراً شعر آن را خودتان گفتید؟

گلرخ امینیان: «هیچ نگفتیم» حاصل چهل سال درد و رنج است که ما با تمام وجود احساسش

پس از مهاجرت به کانادا هر چند باز ریاضی را رها نکردید و تحصیلات خود را در امور مالی ادامه دادید اما آواز هم رهایتان نمی‌کرد و رفتید کنسرواتور سلطنتی کانادا صداسازی خواندید؛ از قبل فکرش را کرده بودید یا اینجا این تصمیم را گرفتید؟

گلرخ امینیان: بله ما به کانادا آمدم و مشغول به ساختن یک زندگی از نو شدیم. فکر می‌کنم کسانی که مهاجرت کردند در این موضوع با من همدل و هم‌صدا هستند که مهاجرت کار بسیار، بسیار سختی است. چراکه واقعاً همه چیز از صفر شروع می‌شود. حتی جمع‌ها و شنبه‌های آدم تبدیل به شنبه و یکشنبه می‌شود؛ یعنی مسئله به این سادگی عوض می‌شود و وقتی ساده‌ترین مسائل زندگی آدم تغییر می‌کند خیلی سخت می‌شود برگشت و به موضوعات پیچیده‌تری رسیدگی کند. به هر جهت من به‌خاطر اینکه ریاضی محض خوانده بودم و راحت‌ترین چیزی که می‌توانستم روی ریاضی محض بسازم امور مالی بود، به‌خاطر شرایط و مسئولیت‌های زندگی رفتم و امور مالی خواندم. ولی آن موقع که تازه به کانادا آمده بودم دوست داشتم و حتی به این موضوع هم فکر کردم که بروم و در دانشگاه رشته موسیقی بخوانم ولی به‌رحال آن مسئولیت‌ها بر این تصمیم من چیره شد.

چند سال بعد تصمیم گرفتم به کنسرواتوار سلطنتی کانادا بروم و یک سری واحدهای آوازی را در آنجا بگذرانم و تصمیم‌گیری خوبی هم بود. خیلی چیزها یاد گرفتم و از پی آن با یک‌سری از معلم‌های بسیار عالی که خودشان خواننده‌ی حرفه‌ای‌ا پرا بودند کار کردم و این موضوع همچنان ادامه دارد. من معتقدم که آموزش هیچ‌وقت تمام نمی‌شود.

فکر می‌کنید ممنوعیت موسیقی و اینکه اجازه آواز خواندن به زنان داده نمی‌شد تأثیری داشت که عزم خود را جزم کنید برای اینکه خواننده‌ی سرشناسی شوید؟

گلرخ امینیان: واقعیتش این است که من هیچ جوری نمی‌توانم این داستان ممنوعیت آواز برای زنان را هضم کنم. اصلاً چطور کسی می‌تواند به خودش اجازه دهد که به کس دیگری بگوید بخوان! و اینکه احساسات و آن چیزی که از درونت جوشش دارد را نمی‌توانی ابراز کنی! ولی نمی‌توانم



او چند سال بعد وارد کنسرواتوار سلطنتی کانادا می‌شود و واحدهای آوازی را زیر نظر کسانی که خواننده‌ی حرفه‌ای اُپرا بودند، می‌گذراند.

گلرخ به همراه امیر رهبر -موزیسین ایرانی ساکن کانادا که با نوازندگان مختلف ایرانی و بین‌المللی همکاری داشته- سال ۲۰۱۵، یک سازمان غیرانتفاعی به نام «گذار فرهنگی - ۳۶۰» را تاسیس می‌کنند. هدف آن‌ها ایجاد پلی بین فرهنگی برای گردهم آوردن افراد با پیشینه‌های مختلف از طریق موسیقی و سایر هنرهای نمایشی است.

این موزیسین ایرانی پروژه‌های برای ترجمه و اجرای اپراهای بزرگ به زبان فارسی دارد تا از این طریق فارسی‌زبانان بتوانند ارتباط بهتری با اپراهای مشهور دنیا و داستان‌هایی که روایت می‌کنند، بگیرند. ترجمه قطعه‌های معروف برخی از این اپراهای جهانی توسط گلرخ امینیان انجام شده است.

گلرخ امروز که یک مادر است، همچنان آواز می‌خواند و در یک شرکت مالی کانادایی مشغول به کار است.

در خبرها اینجا و آن‌جا دیدیم و شنیدیم که قرار است دست به کاری بزنید کارستان و چند اپرای بزرگ را که همه‌ی ما با آن آشنا هستیم و شما به فارسی ترجمه کردید روی صحنه ببرید. اگر ممکن است در مورد این کار که ظاهراً به‌زودی در سپتامبر روی صحنه اجرا می‌شود کمی توضیح بدید.

درآمد. یکی از دوستان از من پرسید که چرا فقط گفتم «هیچ نگفتمیم!» چرا نگفتم که حالا چه باید بگوئیم، چه کار باید بکنیم؟ من در جواب گفتم: من در جایگاهی نیستم که بخواهم به کسی بگویم چه کار کند یا چه کار نکند. ولی این را می‌دانم که اگر هم‌صدا نشویم و اگر هیچ‌نگوئیم چهل سال تبدیل به هزار سال خواهد شد.

خشمگینی باشد. دلم می‌خواست بتوانم این خشم و فریاد را بیان کنم. سپاسگزار تنظیم‌کننده آن هستم زیرا با آن تنظیم واقعاً جان کلام ادا شد. از مهران امینیان خواهش کردم که در این کار با من هم‌آوا شود، به‌عنوان یک زن و مرد ایرانی که این حس را مشترکاً تجربه می‌کردیم. ایشان به من لطف زیادی کرد و من خیلی ممنونم از این همکاری و درنهایت کار به آن صورت که شنیدید

چه کسانی در این اپرا با شما همکاری می‌کنند؟

تیم بسیار بزرگی هستند که من شانس کارکردن با ایشان را پیدا کردم. سامان شاهی عزیز که در مسابقات جوونو نامزد بهترین آلبوم کلاسیک سال ۲۰۲۲ بود قطعات را تنظیم کرده و رهبری خواهد کرد. با آقای رهبر عزیز که ما با هم شرکت غیرانتفاعی گذار فرهنگی ۳۶۰ را سالیان پیش تأسیس کردیم در تمام مسیر همراه بودیم. عبدی رستمیان خواننده تنور و فرشید تابلویی خواننده باریتون هستند. کامران امینیان کارگردانی کار را به عهده دارد و آریانا امینیان راوی برنامه هست. ۶ بازیگر توانا در کنار ما هستند: الناز زرسازان، ساسان امینی افشار، کیمیا کلانتری، مروارید علی‌نژاد، نیما صدرزاده و یوسف کاشفی‌فر یک گروه کر ۱۶ نفره و یک ارکستر ۲۵ نفره این قطعات رو اجرا خواهند کرد. جمعی آن روز ما شاهد هنرنمایی و کار گروهی بیش از ۶۰ نفر خواهیم بود

ممکن است لطف کنید و برای خوانندگان هفته توضیح دهید که چگونه می‌توانند بلیت این اپرا را تهیه کنند و زمان و مکان اجرای آن کی هست؟

بلیت را می‌توانند از سایت ایونت برای تهیه کنند یا به سایت خودم گلرخ دات کام مراجعه کنند. این برنامه روز ۲۳ سپتامبر ۲۰۲۲ ساعت ۸ شب در مرکز هنرهای نمایشی ریچموند هیل اجرا خواهد شد

باز هم از حضورتان در این گفت‌وگو تشکر می‌کنم.

سپاس از شما برای مهرتون و حمایتتون از یک برنامه فرهنگی.

این اپراها به زبان‌های ایتالیایی، آلمانی و فرانسه هستند. با اینکه خیلی از اپراهای مشهور دنیا به زبان‌های دیگر مانند انگلیسی و یا چینی ترجمه شده‌اند (به‌غیر از یکی دو مورد) اپراهای مشهور دنیا هیچ‌گاه به فارسی ترجمه نشده‌اند. ما در این برنامه اولین بار است که این قطعات مشهور رو به زبان فارسی خواهیم شنید. جالب است که برایتان بگویم که قطعات همه با یک داستان به هم متصل شده‌اند که در رؤیای راوی جوان ما اتفاق می‌افتد.

مصطفی جان من تنها آوازهای بعضی از اپراهای بزرگ رو ترجمه کردم و نه کل اپرا را. امیدوارم که روزی برسد که کل اپرا را بتوانم ترجمه کنم. این پروژه تقریباً چهار سال پیش به ذهنم رسید و در اصل دانه این کار وقتی کاشته شد که خیلی از کسانی که دوروبر من به موسیقی علاقه‌مند بودند به من می‌گفتند که علی‌رغم اینکه از گوش دادن به اپرا لذت می‌برند ولی هیچ‌وقت با داستان‌ها ارتباط برقرار نکرده‌اند. خوب حق هم دارند چون

این مقاله
توسط موسسه
MinimaFilm و
فیلم‌ساز کانادایی،
ارسلان باراهنی،
حمایت شده است.

Minima
Films

Sponsored by Minima Films &
Arsalan Baraheni



قهرمانی برای همه فصول

احمد زویداوی بازیکن پیشین تیم ملی گلبال ایران و

بازیکن فعلی تیم ملی کانادا

دو سال؛ درخواست پناهندگی‌اش پذیرفته و به کانادا می‌آید و شهر ونکوور را برای زندگی انتخاب می‌کند. او در اولین روز ورود به کلیسای می‌رود و از آن‌ها کمک‌های فراوانی می‌گیرد؛ زبان انگلیسی می‌خواند و با آژانس‌های مختلف اسکان پناهندگان هم همکاری می‌کند.

قهرمان ایرانی؛ نیمکت‌نشین کانادایی

احمد که پیشینه ورزش حرفه‌ای داشته؛ به امید اینکه بتواند ورزش گلبال را ادامه دهد وارد یک باشگاه می‌شود اما کسی از پیشینه او که در ایران عضو تیم ملی بوده؛ به مسابقات قهرمانی رفته و حتی تجربه جام جهانی را داشته خبری ندارد. از طرفی زبان انگلیسی‌اش هم آن قدر خوب نبوده که بتواند با دیگران به خوبی ارتباط بگیرد و به همین خاطر از خیلی از بازی‌ها و مسابقات کنار گذاشته می‌شود تا اینکه سال ۲۰۱۰ و در مسابقات قهرمانی کشور در کلگری او را با خود می‌برند اما روی نیمکت ذخیره‌ها می‌نشانند.

تیم آن‌ها بازی اول و دوم را شکست می‌خورد. احمد که می‌دانسته اگر بازی سوم را هم شکست بخورند؛ حذف می‌شوند با همان مقدار زبان انگلیسی که بلد بوده مربی را راضی می‌کند که داخل زمین برود. با ورود احمد، تیم بازی سوم را می‌برد. بازی‌های بعدی را هم می‌برد و برای اولین بار تیم استان بی‌سی، قهرمان کانادا می‌شود. برد این تیم سر و صدای زیادی راه می‌اندازد و موفقیتش را به احمد نسبت می‌دهند.

مسیر برای احمد روشن و یک روز مربی تیم ملی گلبال کانادا به سراغش می‌آید و از او می‌خواهد که برای تیم آن‌ها بازی کند که جزو ده تیم برتر دنیا است. حضور در جام جهانی، بازی‌های قاره‌ای؛ دو پارالمپیک

احمد زویداوی بازیکن تیم ملی گلبال و نماینده ورزشکاران کانادا در هیئت‌رئیس فدراسیون نابینایان است. او که زمانی عضو تیم ملی گلبال ایران بوده؛ سال ۲۰۰۷ ایران را ترک و به کانادا پناهنده می‌شود. احمد امروز ساکن کوکیتلام است؛ دو دختر دارد و همچنین مؤسسه‌ای به نام «خانه امید» را به همراه همسرش راه انداخته که به مهاجران تازه‌وارد و پناهندگان کمک می‌کند. همچنین به پاس خدمات ارزنده‌اش در کانادا، مدال معتبر دایموند جوبیلی را گرفته است. این مدال معتبر به افرادی داده می‌شود که در زمینه خدمات عمومی، اضطراری و همچنین خدمات زندان کار می‌کنند.

در ادامه درباره او می‌خوانید که آرزو دارد روزی بتواند در ایران هم به همین اندازه مفید باشد و به هم‌وطنانش کمک کند.

احمد زاده آبادان است؛ یک جنگ‌زده که در اهواز و در خانواده‌ای هفت‌نفره به دنیا می‌آید. پدرش را خیلی زود، زمانی که تازه ۶ ساله شده بود از دست می‌دهد و مادر دست‌تنه‌زندگی آن‌ها را تأمین و بچه‌ها را بزرگ می‌کند. او در ۱۴ سالگی بازی گلبال - ورزشی مختص نابینایان - را شروع می‌کند و وارد تیم ملی ایران هم می‌شود و چهار سال در این تیم بازی می‌کند.

احمد سال ۲۰۰۷ و در بیست‌سالگی به دلیل مشکلاتی که برایش به وجود می‌آید؛ ایران را به مقصد ترکیه ترک و پناهنده می‌شود؛ در حالی که نه آشنای و دوستی داشته و نه زبان می‌دانسته، او روزهای بسیار سختی را می‌گذراند اما به قول خودش با یک معجزه بعد از



و مسابقات جهانی IBSA تنها گوشه از کارنامه بازیکن سابق تیم ملی ایران و بازیکن کنونی تیم ملی گلبال کانادا است. احمد با این تیم یکبار هم در مقابل تیم ایران قرار می‌گیرد که به گفته او برایش تجربه سخت و متفاوتی را رقم می‌زند.

اینجا چراغی روشن است: خانه امید

او گذشته از زندگی حرفه‌ای ورزشی که دارد، سال ۲۰۱۶ بنیادی غیرانتفاعی به نام «خانه امید» را برای کمک به تازه‌مهاجران و پناهندگان در شهر برنابی راه می‌اندازد. جایی برای کمک به مهاجران و پناهندگانی که روزی خودش یکی از آن‌ها بوده است. انسان‌هایی که مثل او به امید ساختن زندگی بهتر، حقوق و آزادی که در کشور خودشان نداشتند به کانادا آمدند.

احمد و همسرش، کارشان را با برگزاری کلاس زبان شروع می‌کنند اما امروز این مؤسسه به حدی رسیده که کارمند هم دارد. آن‌ها در خانه امید، دوره‌های مختلف آموزشی برگزار می‌کنند که به تازه‌واردان برای پیدا کردن کار و خانه کمک می‌کنند، به آن‌ها که مشکلات بیشتری دارند؛ لوازم دست‌دوم می‌دهند و کمک می‌کنند تا زودتر در کشور جدید جا بیافتند. احمد که زندگی‌اش شبیه فیلم‌ها است و خودش قهرمانی که همه چیز را دست‌تنها و از تو ساخته است؛ امروز دو دختر دارد؛ به بازنشستگی ورزشی فکر می‌کند، خانه امید را می‌چرخاند و درعین حال آرزو دارد همین کارها را روزی در ایران هم انجام دهد.

ورزش گلبال چیست؟

گلبال یک ورزش تیمی مخصوص نابینایان و برخی کم‌بینایان است. میان دو تیم برگزار می‌شود. هر تیم توپ را به طرف دروازه تیم مقابل پرتاب می‌کند. تیم‌ها با شنیدن صدای حرکت توپی که دو زنگوله داخلش گذاشته شده؛ جهت حرکت توپ را تشخیص می‌دهد و مانع از این می‌شوند که وارد دروازه‌شان شود. در تمام بازی چشم همه بازیکنان بسته است.

این رشته ورزشی که بسیار سنگین است و نیاز به آمادگی بدنی بالایی دارد؛ در دونیمه ۱۰ دقیقه‌ای اجرا می‌شود. هر تیم سه بازیکن در زمین و سه بازیکن در روی نیمکت ذخیره دارد.

گلبال، قدمتی ۷۶ ساله دارد و هانتس لورنتسن که یک اتریشی بود و سپ‌ر ایندله که آلمانی بود آن را برای تقویت و بازپروری روحیه سربازانی که در جنگ جهانی دوم، نابینا شده بودند؛ طراحی کردند. این ورزش سال ۱۹۷۶ و بعد از سی سال از پا گرفتنش؛ در بازی‌های پارالمپیک تورنتو شرکت داده شد و امروز در دنیا کاملاً شناخته شده است.

منابع: paralympic.houseofmoeed.nsc.bc



استخدام

موسسه خدمات خانگی، یک شرکت کانادایی-کره‌ای با ۱۰ سال سابقه، استخدام می‌کند: ما به تعدادی نیروی کار متعهد نیاز داریم و پرداخت ما عالی است.

- نوع کار: تمیزکاری منازل، نگهداری از کودکان و سالمندان و...
 - شکل کار: فردی، تیمی یا خانوایی
 - مشتریان: ۹۰ درصد کانادایی و ۱۰ درصد آسیایی متمدول
 - ساعات کاری: روز یا شب، کاملاً منعطف
- باحقوق عالی** (به صورت نقدی یا چک)

Hiring by: Family Care Services
Please contact Ms. Anna Lee
514-690-7005
Resumes to:
4familycareservices@gmail.com

EXPERTFX

Bureau de Change
Currency Exchange



ارائه خدمات ارزی:

- سریعترین و مطمئن ترین روش انتقال ارز
- با استفاده از کارتهای شبکه بانکی ایران (شتاب)
- خرید و فروش انواع ارز با بهترین نرخ روز و بدون کارمزد

1405 Boul DE Maisonneuve O, Montréal H3G 1M6
info@expertfx.ca www.expertfx.ca

(514) 844 - 4492

Residential Real Estate Broker

شهره شهریان

مشاور املاک در کلان شهر مونتreal



- خرید، فروش و اجاره املاک مسکونی
- مشاوره تخصصی جهت سرمایه گذاری
- ارزیابی رایگان ملک و آنالیز مناطق مختلف مونتreal جهت خرید
- هزینه محضر هدیه من به خریداران

514 - 290 - 2210

shahrianrealtor@gmail.com



مهاجرت
مقاله
مصاحبه





جواد موفقیان که بود و چرا در گذشت او بازتاب گسترده‌ای در کانادا داشت؟

بیمارستان کودکان دانشگاه بریتیش کلمبیا، اهدای دو میلیون دلار به بیمارستان عمومی ونکوور، اهدای چهار میلیون و ۳۰۰ هزار دلار به بیمارستان لاینز گیت ونکوور، اهدای ۷۵۰ هزار دلار به مرکز توسعه کودکان سوری، تأمین بیش از ۷۰ بورس تحصیلی برای دانشجویان بین‌المللی در انگلستان، ساخت مدرسه‌ای در کشور فقیر هائیتی و ساخت ۲۶ مدرسه در مناطق مختلف ایران، فقط گوشه‌ای از فعالیت‌های خیرخواهانه جواد موفقیان بوده است.

دانشگاه سایمون فریزر در سال ۲۰۰۹ با اهدای مدرک دکترای افتخاری به جواد موفقیان از او تقدیر به عمل آورد. همچنین موفقیان در سال ۲۰۱۴ هم نشان افتخار بریتیش کلمبیا (Order of British Columbia) و همچنین نشان افتخار کانادا (Member of the Order of Canada) را دریافت کرد. در همان سال ۲۰۱۴ هم دالایی‌لاما، رهبر معنوی بوداییان جهان، جایزه بشردوستانه دالایی‌لاما را به جواد موفقیان اهدا کرد.

همچنین دانشگاه بریتیش کلمبیا (UBC) هم پس از فوت او پیام تسلیتی منتشر کرد. همه این‌ها باعث شده مرگ جواد موفقیان در کانادا یک خبر مهم تلقی شود.

منابع: وبسایت بنیاد خیریه جواد موفقیان، everybodywiki و شبکه‌های اجتماعی

عمرانی متعددی فعالیت داشت. او قبل از انقلاب، یک شرکت ساختمان‌سازی را از صفر، بنا نهاد که بعدها به یکی از بزرگ‌ترین شرکت‌های ساختمان‌سازی ایران تبدیل شد.

او بعد از انقلاب اسلامی به سوئیس مهاجرت کرد و سپس در سال ۱۹۸۷ در ونکوور کانادا مقیم شد. او در ونکوور هم فعالیت‌های ساختمان‌سازی را ادامه داد.

نقطه اوج فعالیت‌های غیراقتصادی جواد موفقیان، تأسیس بنیاد خیریه جواد موفقیان در سال ۲۰۰۳ بود. او در سال ۲۰۱۰ میلادی دچار سکته مغزی شد، اما این اتفاق نتوانست فعالیت‌های خیرانه او را متوقف کند. او در ژانویه ۲۰۱۱ تمام ثروتش را به بنیاد خیریه‌اش منتقل کرد تا در مسیر نیکوکارانه صرف شود.

اهدای مبلغ ۱۵ میلیون دلار به دانشکده پزشکی دانشگاه بریتیش کلمبیا (UBC) برای ساخت مرکز تحقیقاتی و مراقبت‌های بالینی در حوزه علوم اعصاب، تأسیس مرکز مراقبت از کودکان در بیمارستان کودکان بریتیش کلمبیا، اهدای چهار میلیون دلار به محققان جوان برای انجام تحقیقات در حوزه آموزش و سلامت کودکان، تأسیس سینمای جواد موفقیان در دانشگاه سایمون فریزر (SFU)، اهدای ۹ و نیم‌میلیون دلار به دانشگاه سایمون فریزر، اهدای ۱۰ و نیم‌میلیون دلار به

این خبر به تازگی در ترکیبی از رسانه‌های کانادایی و فارسی‌زبان منتشر شده که جواد موفقیان در ۱۵ ژوئیه امسال در ۹۵ سالگی در ونکوور درگذشته است. جواد موفقیان که بود و چرا مرگش بازتاب گسترده‌ای داشت؟

به گزارش هفته، جواد موفقیان از نسل مهاجران قدیمی به کانادا بود، از همان‌هایی که داستان زندگی‌شان معمولاً این‌گونه روایت می‌شود: «با دست‌خالی آمد و با تلاش زیاد موفق شد.» او میلیون‌ها دلار از ثروتش را برای گسترش آموزش و بهداشت در کشورهای آفریقا، هند، هائیتی، سوئیس، انگلیس، ایران و کانادا اهدا کرد. بنیاد خیریه‌ای که با نام خودش ثبت شده است (بنیاد جواد موفقیان)، همچنان پس از مرگ او فعالیت‌های خیرخواهانه‌اش را دنبال می‌کند.

جواد موفقیان در سال ۱۹۲۷ میلادی در تهران متولد شد. او وقتی فقط یک سال سن داشت، پدرش را که دچار سکته مغزی شده بود، از دست داد. جواد می‌گوید که سخاوت و بخشندگی را از همان دوران کودکی از مادرش ربایه، فراگرفته؛ همان زمانی که مادرش به مردم نیازمند کمک کرده است و پسرش را هم تشویق کرده که وقتی بزرگ و ثروتمند شد، ثروتش را به مردم ببخشد. موفقیان، فارغ‌التحصیل دانشگاه تهران بود که تا دوران قبل از انقلاب اسلامی، در پروژه‌های



باز هم درباره قانون ۹۶: مهاجران، بومیان و زبان آنها

در شماره‌های اخیر مجله هفته به قانون ۹۶ پرداختیم. پرونده شماره ۶۹۰ به کلی به این موضوع اختصاص یافت که به گفته‌ی جامعه‌شناس ایرانی-کانادایی، خانم مریم مخملباف می‌تواند شکاف در جامعه کانادا را بزرگتر کند. در اینجا به دلیل اهمیت این بحث به دامنه تاثیر قانون ۹۶ روی مهاجران و بومیان کانادا می‌پردازیم.

و معافیت‌هایی نیز وجود دارد که از آن جمله می‌توان به موارد مرتبط با بهداشت و درمان و امنیت عمومی اشاره کرد. در ماه‌های اخیر برخی کارشناسان و سازمان‌ها حامی مهاجران تلاش کردند دولت کبک را متقاعد کنند که با بازبینی ماده ۱۵ لایحه خود فرصت بیشتری به مهاجران تازه‌وارد بدهد. در پی این واکنش‌ها بود که الیزابت گوسلن، سخنگوی وزیر دادگستری کبک، اعلام کرد دولت طی شش ماه اول

کرده‌اند، به‌زودی با مقررات جدیدی روبرو خواهند شد که طبق آن، ادارات دولتی فقط باید به زبان فرانسوی پاسخگوی آن‌ها باشند. سیمون ژولن-بارت وزیر دادگستری و مسئول زبان فرانسوی در کبک، در زمان قرائت متن این لایحه تأکید کرد که به‌موجب یک اصل قانونی، نهادهای دولتی در کبک باید با مهاجران جدید از بدو ورودشان به استان به زبان فرانسوی صحبت کنند. وی البته تصریح کرد که در این زمینه استثنایا

قانون ۹۶ و مهاجران
گروه دیگری که از عواقب قانون ۹۶ بی‌مناک هستند، مهاجران و پناهجویان و گروه‌های حامی حقوق این افراد هستند. قانونی ۹۶ مهاجران جدید را ملزم می‌کند طی شش ماه فرانسوی یاد بگیرند. کارگران ماهر، مهاجران اقتصادی، پناهندگان یا پناهجویان و به طور خلاصه کلیه مهاجرانی که به کبک وارد می‌شوند صرف‌نظر از این که چگونه و تحت چه شرایطی به استان زیبا مهاجرت

منتقدان دولت کبک معتقدند که ائتلاف آینده کبک تلاش می‌کند حضور و نقش جامعه انگلیسی‌زبان‌های کبک را تا حد ممکن کم‌رنگ کند و زبان فرانسه را به آن‌ها تحمیل نماید این در حالی است که مطابق قانون، اعضای این جامعه حق دارند خدمات موردنیاز خود را به زبان انگلیسی دریافت کنند. در واقع ائتلاف آینده کبک حقوق زبانی نزدیک به ۵۰۰ هزار کبکی انگلیسی‌زبان از جمله مهاجرانی را که از کشورهای انگلیسی‌زبان مثل انگلیس یا جامائیکا آمده‌اند، نادیده می‌گیرد.

سیلویا مارتین-لافورژ، مدیرکل شبکه گروه‌های اجتماعی کبک QCGN نیز تأکید کرد: «ما احمق نیستیم. سیاست‌مداران ائتلاف آینده کبک دارند سیستم را خفه می‌کنند.»

خانم مارلین جنینگز به‌عنوان اولین زن سیاه‌پوست که نمایندگی یک حوزه انتخابیه کبک را در مجلس عوام بر عهده داشته است، می‌گوید از شنیدن مکرر این جمله که «با اقلیت انگلیسی‌زبان در استان کبک بهترین برخورد صورت می‌گیرد»، خسته شده‌ایم چرا که آمار و ارقام رسمی هم نشان می‌دهد که نرخ اشتغال کبکی‌های انگلیسی‌زبان ضعیف و میزان درآمدهای آن‌ها نیز پایین‌تر از فرانسوی‌زبان‌ها است. تنها اقلیت زبانی که شرایط اسفباری شبیه به شرایط انگلیسی‌زبان‌های کبک دارد، آکادی‌ها و فرانسوی‌زبان‌های نیوبرانزویک هستند اما هیچ‌گاه در کبک به این مسئله پرداخته نمی‌شود.

خانم جنینگز تأکید کرد اطمینان دارد که لوایح امضا شده توسط سیمون ژولن-بارت (قانون ۹۶) نه تنها نابرابری‌ها و شکاف‌های اقتصادی بین انگلیسی‌زبان‌ها و فرانسوی‌زبان‌ها را در استان کبک تشدید خواهد کرد، بلکه به تنش‌های اجتماعی در این استان نیز دامن خواهد زد.

لایحه ۹۶ و اقوام اولیه

با لازم‌الاجرا شدن قانون ۹۶، کدام زبان‌ها واقعاً در معرض خطر قرار می‌گیرند؟ هنگامی که لایحه جنجال‌برانگیز ۹۶ در استان کبک تصویب شد، گیسلین پیکارد، رئیس «مجمع اقوام اولیه کبک-لابرادور»،

یا آن‌هایی که با فرهنگ و زبان فرانسوی آشنایی دارند، عامل تعیین‌کننده‌ای در تقویت جایگاه زبان فرانسوی در استان و آشناکردن مهاجران جدید با زبان مولیر بوده است.

این همان نتیجه‌ای است که بازرس کل کبک در سال ۲۰۱۷ در تحقیقات خود به آن رسید. بازرس کل کبک در آن سال در گزارش تحقیقات خود درباره برنامه‌ها و سرمایه‌گذاری‌های دولت کبک برای ارتقای زبان فرانسوی اعلام کرد که تلاش‌های دولت در این زمینه نتایج مطلوب را به همراه نداشته است و شاید بهتر باشد دولت توجه و تلاش خود را بیشتر از پیش روی مهاجرت متمرکز کند.

مارلن جنینگز، رئیس شبکه گروه‌های اجتماعی کبک QCGN که در گذشته عضو مجلس عوام کانادا هم بوده است، هشدار داد: «سیمون ژولن-بارت، وزیر مسئول زبان فرانسوی در استان کبک، برای ریشه‌کن کردن اقلیت انگلیسی‌زبان ساکن استان دستورالعمل کاملی پیدا کرده است. من بارها درباره خطر محو شدن زبان انگلیسی در استان کبک هشدار داده‌ام و دیگر نمی‌دانم این موضوع را به چه زبانی باید بگویم تا مسئله جدی گرفته شود.»

خانم جنینگز که از سال ۱۹۹۷ تا ۲۰۱۱ عضو پارلمان فدرال کانادا بوده است، ضمن هشدار به انگلیسی‌زبان‌های استان کبک درباره خطراتی که حقوق آن‌ها را تهدید می‌کند، برای خارج کردن آن‌ها از بی‌تفاوتی نسبت به حملاتی که در استان کبک و به‌زعم او حتی در اتاوا به زبان انگلیسی می‌شود، تأکید کرد: «بهتر است قبل از آن که دیر شود، بیدار شوید.»

این نماینده فدرال پیشین می‌گوید هشدارهای مکرر مقامات کبک درباره تضعیف جایگاه زبان فرانسه در محیط‌های کار در استان زیبا، ساختگی و بی‌اساس است. با این حال دولت کبک در موضع خود در این زمینه پافشاری می‌کند و معتقد است که نسبت کارگرانی که در محیط کار تکلم به زبان مولیر را در اولویت قرار می‌دهند، طی پانزده سال اخیر به طرز ملموسی کاهش یافته و از ۸۲ درصد در سال ۲۰۰۶ به ۷۹.۷ درصد در سال ۲۰۱۶ رسیده است.

ورود مهاجران و پناهجویان به استان کبک، در برخی موارد و موقعیت‌های خاص که مستلزم استفاده از یک زبان دیگر به‌غیر از زبان فرانسوی است، آزادی عمل خواهد داشت و در این مدت مهاجران نیز برای ارتباط با مؤسسات و ادارات دولتی می‌توانند از زبان دیگری به جز زبان مولیر استفاده کنند. اما در پایان این مهلت کلیه ارتباطات و تماس‌ها با مهاجران صرفاً به زبان فرانسوی صورت خواهد گرفت.

گارین پاپازیان-ظهربابیان استاد و محقق دانشگاه مونترال با ابراز تأسف از چنین قانونی می‌گوید تعیین این مهلت شش‌ماهه برای مهاجران و پناهجویان تازه‌وارد واقعاً مضحک است و چنین الزامی نه‌تنها در روند ادغام مهاجران و پناهجویان مؤثر نخواهد بود بلکه حتی به این قشر آسیب‌پذیر لطماتی هم وارد خواهد کرد.

ربعه غزل، نماینده حزب همبستگی کبک، نیز تأکید کرد طرح چنین لایحه‌ای نشان می‌دهد که ژولن-بارت نه‌تنها مهاجران و پناهجویان را درک نمی‌کند بلکه با شرایط و واقعیات آن‌ها بیگانه است. این نماینده همبستگی کبک از منطقه مرسیه تأکید کرد: «من واقعاً نگران هستم. این لایحه مایه ترس و وحشت مهاجران و پناهجویان جدید خواهد شد و آن‌ها را منزوی خواهد کرد. این چیزی نیست که بتوانیم آن را ادغام مهاجران در جامعه بنامیم.»

شارل کاستونگه، استاد بازنشسته ریاضی، معتقد است که دولت کبک به‌جای محدود کردن زبان‌های دیگر و میدان دادن به زبان فرانسه به‌منظور صیانت از این زبان و افزایش جمعیت فرانسوی‌زبان‌ها در استان کبک، باید یک سیاست مهاجرتی روشن به اجرا گذارد که محوریت آن تسهیل پذیرش فرانکوفن‌ها و فرانکوتروپ‌ها (افرادی که زبان مادری‌شان فرانسوی نیست اما متعلق به کشور یا منطقه‌ای هستند که اشتراکاتی با این زبان دارد) را تسهیل کند. این کارشناس معتقد است که پویایی و سرزندگی زبان فرانسه در کبک در دهه‌های آینده بیشتر به سیاست مهاجرتی دولت بستگی دارد تا اقدامات و تدابیر قانونی جدید.

به گفته این ریاضی‌دان، در دهه‌های گذشته همواره حضور پررنگ مهاجران فرانسوی‌زبان

تأکید کرد «انکار حقوق دیگران برای تحقق حقوق خود و تحمیل بی‌رحمانه برتری خود بر سایر جوامع و ملی که با آن‌ها قلمرو مشترک داریم، رفتاری زشت و ظالمانه است. دولت یا دولت‌هایی که برای خودشان ارزش و حرمت قائل هستند، حاضر به انجام چنین کاری نمی‌شوند».

به‌موجب قانون ۹۶، دانشجویان بومی استان کبک نیز اکنون باید سه درس زبان فرانسوی اضافی را برای فارغ‌التحصیل شدن در کالج‌ها بگذرانند. اکثر دانش‌آموزان اینوئیت و تقریباً ۵۰ درصد دانش‌آموزان اقوام اولیه عمدتاً در مدارس انگلیسی‌زبان و به زبان انگلیسی تحصیل کرده‌اند به همین علت برای عمل به الزامات قانون ۹۶ قطعاً دچار مشکل خواهند شد.

به عبارت ساده‌تر قانون ۹۶ جوامع بومی استان کبک را از این پس ملزم خواهد کرد سه درس هم در زبان سوم خود یعنی فرانسه بگذرانند؛ الزام محدودکننده‌ای که می‌تواند در مسیر موفقیت تحصیلی آن‌ها موانعی جدی ایجاد کند.

به همین علت جوامع بومی کبک به حق خواستار آن شده‌اند که از الزامات لایحه ۹۶ مستثنی شوند اما پاسخ دولت فرانسوا لوگو به آن‌ها یک «نه» بزرگ بوده است.

اما چرا باید دولت کبک خواسته به حق بومیان را در این زمینه نادیده بگیرد؟ واقعیت این است که زبان‌های بومی تهدیدی برای فرانسوی نیستند. حدود ۷۵ درصد از زبان‌های بومی در کانادا همین حالا نیز در معرض خطر هستند این در حالی است که فرانسوی پنجمین زبان پراستفاده در جهان است. اکنون سؤال این است که کدام یک از این دو گروه زبانی برای بقا نیاز به حمایت بیشتری دارد، زبان بومیان یا زبان فرانسه؟

بسیاری از فرانکوفن‌های کبکی معتقدند که امتناع رهبران بومی از پذیرش لایحه ۹۶ در واقع به معنای رد زبان فرانسه و انتخاب انگلیسی است. اما واقعیت چیز دیگری است و لازم است که درباره رویکرد زبانی بومیان روشن‌نگری شود.

جوامع بومی کبک به هیچ وجه زبان شکسپیر را به زبان مولیر ترجیح نمی‌دهند. در واقع نه زبان انگلیسی و نه زبان فرانسوی، زبان موردعلاقه آن‌ها نیست و هیچ‌کدام از این دو زبان را چندان دوست ندارند.

این دو زبان استعماری به بومیان تحمیل شده است. اکنون خواسته آن‌ها صرفاً این است که کسی آن‌ها را مجبور نکند یک زبان اضافی را به‌عنوان یک نیاز تحصیلی به دروس خود اضافه کنند. این مخالفت به معنای رد زبان فرانسه نیست، بلکه مخالفت با یک مانع اضافی است که به طور جدی بر میزان موفقیت تحصیلی فرزندان آن‌ها تأثیرگذار خواهد بود.

آیا حق آن‌ها نیست که جوامع و زبان‌های خود را در اولویت قرار دهند؟

جوامع بومی چه در استان کبک چه دیگر استان‌های کانادا همواره با نژادپرستی، تبعیض، استعمار، دسترسی نابرابر به خدمات و مراقبت‌های بهداشتی و آسیب‌های ناشی از رفتارهای ناعادلانه در مدارس شبانه‌روزی مواجه بوده و هستند. آیا اوج بی‌انصافی نیست که با تنزل زبان و فرهنگ بومیان، بیش از پیش آن‌ها را تضعیف کنیم؟ آیا منصفانه است که کودکان و جوانان بومی که همین حالا هم در زمینه آموزش با موانع زیادی روبرو هستند، در مقطع آموزش عالی با مشکلات بیشتری روبرو شوند؟

بارها و بارها در سال‌های گذشته مقامات دولت کبک و فدرال از ضرورت آشتی با بومیان سخن گفته‌اند. اما ظاهراً رهبران ما زمانی حاضرند در مسیری آشتی با بومیان گام بردارند که هزینه‌ای برای آن‌ها نداشته باشد. هر زمان که صحبت از سازش یا دادن امتیاز به بومیان به میان می‌آید، ما خیلی آرام از مواضع خود عقب‌نشینی می‌کنیم و با چشم بستن به روی هر چیز دیگری، به ذهنیت استعماری گذشته خود باز می‌گردیم و اولویت را به «دو ملت» و «دو زبان» می‌دهیم که به‌زعم خودمان کانادا را «پایه‌گذاری» کرده‌اند. دولت کبک و دولت

فدرال در این زمینه چیزی از هم کم ندارند و هر دو در قبال بومیان همین رویکرد را دنبال می‌کنند.

قانون ۹۶ در واقع می‌توانست فرصت مناسبی باشد تا ثابت کنیم می‌توانیم در قبال بومیان بهتر عمل کنیم اما دولت لوگو این فرصت را هم از دست داد. درست در شرایطی که کبک این شانس را داشت که با اتخاذ تصمیمی عقلانی با بومیان ابراز همبستگی کند، با اصرار بر حفظ مواضع نخوت‌انگیز و تحقق سیاست‌های تبعیض‌آمیز خود، ترجیح داد فاصله‌اش را با بومیان حفظ کند.

برخی مدعی هستند که کبک با جوامع بومی بهتر از بقیه استان‌ها و سرزمین‌های کانادا رفتار می‌کند، اما واقعیت چیز دیگری است. هدف نهایی کبک نیز چیزی جز همسان‌سازی فرهنگی نیست.

در کبک هم هرگاه صحبت از مظلوم واقع شدن بومیان به میان می‌آید، ما خیلی راحت انگشت خود را به سمت دولت فدرال می‌گیریم و می‌گوییم: «این قوانین و مقرراتی است که دولت فدرال وضع کرده است. ما این وسط کاره‌ای نیستیم.»

بیا یک‌بار هم که شده با خود صادق باشیم و به واقعیت اذعان کنیم. ما هم در رفتار با بومیان بهتر از دیگر استان‌های کانادا نیستیم. هر زمان که کبک این فرصت را داشته که در این زمینه بهتر از دیگر دولت‌های استانی عمل کند، به‌راحتی این فرصت را از دست داده است. دولت کبک حاضر نیست به وجود نژادپرستی سیستماتیک در استان اذعان کند و هرگز راضی نمی‌شود که در مورد لایحه ۹۶ با اقوام اولیه سازش کند. دولت کبک حتی با توسل به نهادهای قضایی، قانون فدرال را که به جوامع بومی اجازه می‌دهد مسئولیت حفاظت از کودکانشان را بر عهده بگیرند، به چالش کشیده است. با این حساب باید بپذیریم که اگر در رفتار با بومیان بدتر از دیگر استان‌ها عمل نکرده باشیم، قطعاً بهتر نبوده‌ایم.



فریبا علیزاده

مشاور ارشد امنیت مالی و بیمه
Financial Security Advisor

سالها تجربه موفق در زمینه مالی و بیمه
فارغ التحصیل ارشد مدیریت از
John Molson Concordia

Sun Life Financial

ارائه خدمات مالی و بیمه برای:

- اشخاص، شرکت ها، مشاغل آزاد و حرفه ها
- بیمه عمر، از کار افتادگی و بیماریهای خاص
- بیمه دانشجویان، بیمه سفر و بیمه سلامت
- بیمه وام مسکن
- انواع سرمایه گذاری

KRSP, RESP, TFSA, RRIF, LIF, GIA

همکاری با بیش از ۲۵ موسسه مالی و بانکیها به منظور ارائه بهترین خدمات

438-345-5066

<http://www.sunlife.ca/beribaalizadeh>

beribaalizadeh@sunlife.com

معصومه علیمحمدی مشاور رسمی مهاجرت

به همراه گروه مجرب خود ارائه کننده کلیه خدمات مربوط به اخذ مجوزهای اقامت دائم و یا سوئیت کانادا برای کلیه برنامه های مهاجرتی قدرتی و استانی از طریق سرمایه گذاری، استارت آپ، تخصصی، کار آفرینی، خوشاوندی، دانشجویی... و همچنین مشاوره و تایید رسمی مدارک، تهیه سوگند نامه و دعوتنامه رسمی می باشد.

info@icpimmigration.com
icpimmigrationtocanada
icpimmigrationtocanada
@ICPimmigrationTOCANADA
WWW.ICPIMMIGRATION.COM

Canadian Association of Professional Immigration Consultants
L'Association Canadienne des Conseillers Professionnels en Immigration
عضو انجمن مشاوران متخصصین مهاجرت و شهروندی کانادا

CICC CCIC
Canadian Immigration Consultants and Consulting Corporation
L'Association Canadienne des Consultants en Immigration et en Citoyenneté
عضو رسمی انجمن مشاوران رسمی مهاجرت و شهروندی کانادا

Tehran
Office: 021-2288-1684
Mobile: 0937-489-6676

جهت مشاوره و تعیین وقت
فبلی با دفتر ما در مونترال
تماس حاصل فرمایید.

Montreal
Office: 514-289-9011 / 514-289-9044
WhatsApp: 514-778-9011
Address: 1117 Ste. Catherine West,
511e, Montreal, Qc. H3B 1H9



محمد تائبی

مشاور بیمه

• Mohammad Taebi
Personal-lines Damage Insurance Broker, MBA

- بیمه منزل
- بیمه موتور
- بیمه اتومبیل
- بیمه مالکان خانه در برابر کلاهبرداری

بهترین بیمه نامه را از
بین شرکتهای مختلف بیمه می خواهید؟
با من تماس بگیرید!

514-866-BIME 800-361-1321 Ext:321
Mohammad.Taebi@jgfortin.com

AVIVA leclerc echelon essential Unique economic IMPCO Intact

استودیو عکاسی روز

STUDIO PHOTO ROSE

انواع خدمات عکاسی حرفه ای

PASSPORT
PORTRAIT
NEWBORN
BUSINESS

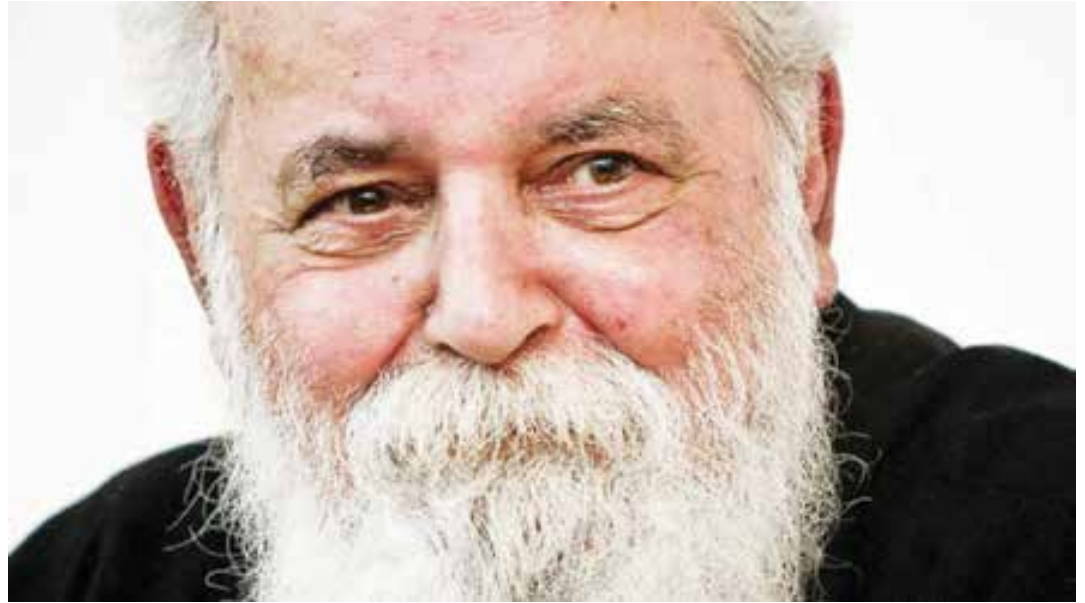
ما را در اینستاگرام و فیسبوک دنبال کنید.

studiophotorose

(514) 488 7121
5301 Queen Mary
(Corner of Décarie),
H3X1T9, Montréal, QC.



ادبیات
فرہنگ
ہنر سینما



سایه، آفتاب شعر و غزل فارسی غروب کرد

سال‌های اول انقلاب پخش می‌شد، سایه به جرم ضدانقلابی بودن در زندان بود. او خودش گفته بود: «در زندان بودم و با یک هم وطن هم‌بند، ترانهٔ ایران ای سرای امید از بلندگوی زندان پخش شد، تا که شنیدم زدم زیر گریه! هم بندم گفت: چرا گریه می‌کنی؟ گفتم: شاعر این ترانه منم! گفت: پس تو که این ترانه را سرودی چرا در زندانی؟»

سایه بخش مهمی از تاریخ معاصر شعر و ترانه ایران بود و با چهره‌هایی مانند احمد شاملو، محمدرضا شجریان، نیما یوشیج و مرتضی کیوان روابط دوستانه و گاهی پرفراز و نشیب داشت. ه.الف سایه در روز ۱۹ مرداد ۱۴۰۱ در شهر کلن درگذشت و جهان ادبیات را فارسی را در سوگ نشانند.

«نخستین نغمه‌ها» در سال ۱۳۲۵ منتشر کرد. از دیگر آثار او می‌توان به سراب (۱۳۳۰) سیاه مشق، فروردین (۱۳۳۲)، شبگیر، مرداد (۱۳۳۲) زمین، دی (۱۳۳۴) چند برگ از یلدا، آبان (۱۳۴۴) یادنامه، مهر (۱۳۴۸) تا صبح شب یلدا، مهر (۱۳۶۰) یادگار خون سرو، بهمن (۱۳۶۰) تاسیان مهر (۱۳۸۵) اشاره کرد.

«ایران ای سرای امید» و «تو ای پری کجایی» دو تصنیف ماندگار از ابتهاج است. شعر «ارغوان، شاخه همخون جدا مانده من» سایه با صدای شجریان که در ذهن بسیاری از ما تکرار می‌شود، داستان حرف‌ها و درد دل‌های او با درخت ارغوان خانه‌اش است که به دلیل مهاجرت از آن دور مانده بود.

ابتهاج و شجریان بارها در کنار هم آثار جاویدی را خلق کرده بودند که یکی از آنها ترانه «ایران ای سرای امید» است. زمانی که این شعر در

یلدا ابتهاج فرزند هوشنگ ابتهاج (سایه) در صفحه اینستاگرام خود خبر داد که این شاعر نامدار ایرانی دار فانی را وداع گفته است.

او با این شعر پدرش «بگردید، بگردید، درین خانه بگردید./ درین خانه غریبید، غریبانه بگردید» خبر از مرگ شاعری داد که از بزرگ‌ترین غزل‌سرایان معاصر شعر فارسی بود و نوشت: «سایه ما با هفت‌هزارسالگان سربه‌سر شد.»

هوشنگ ابتهاج متولد ششم اسفند ۱۳۰۶ شمسی در شهر رشت بود. او چند سالی بود که در آلمان و شهر کلن زندگی می‌کرد اما هر از چند گاهی به ایران می‌آمد و با جوانان و دوستدارانش در خانه‌اش دیدار می‌کرد.

ابتهاج ماه گذشته در بیمارستانی در شهر کلن به دلیل نارسایی کلیه بستری شد اما در نهایت به خواست خودش به خانه منتقل شده بود.

او با تخلص سایه، نخستین اثرش را به نام



اکران فیلم «عنكبوت مقدس» در جشنواره بین‌المللی فیلم تورنتو

برای ساخت این فیلم، نامزد نخل طلایی شد و زر امیرابراهیمی هم موفق شد جایزه بهترین بازیگر زن جشنواره کن را دریافت کند که دریافت این جایزه در تاریخ سینمای ایران، بی‌سابقه بود.

البته این فیلم در داخل ایران با واکنش تند برخی مسئولان جمهوری اسلامی مواجه شد. محمدمهدی اسماعیلی، وزیر فرهنگ و ارشاد جمهوری اسلامی، فیلم عنكبوت مقدس را فیلمی «مشمزکننده، زشت و غیرواقعی» خطاب کرد و اعلام کرد کسانی که در ایران با عوامل این فیلم همکاری داشته باشند مجازات می‌شوند.

جشنواره بین‌المللی فیلم تورنتو که قرار است این فیلم در آنجا اکران شود، به‌عنوان یکی از بزرگ‌ترین جشنواره‌های فیلم در جهان شناخته می‌شود که سالانه بیش از ۴۸۰ هزار نفر را جذب خود می‌کند. این جشنواره در سال ۱۹۷۶ تأسیس شده است. آدرس اکران فیلم‌های جشنواره امسال هم به شرح زیر است:

350 King Street West, Toronto, Ontario, M5V 3X5

منبع: tiff.net و دانشنامه آزاد ویکی‌پدیا

در جشنواره امسال فیلم تورنتو، فیلم «عنكبوت مقدس» ساخته علی عباسی، اکران خواهد شد. این جشنواره جهانی از هشتم تا ۱۸ سپتامبر ۲۰۲۲ در تورنتو برگزار خواهد شد.

زمان‌بندی اکران فیلم‌های جشنواره امسال در ۲۳ اوت امسال منتشر خواهد شد. علاقه‌مندان برای دریافت جزئیات بیشتر درباره زمان دقیق اکران این فیلم و نحوه خرید بلیت می‌توانند سایت جشنواره به نشانی tiff.net را دنبال کنند.

فیلم عنكبوت مقدس (Holy Spider) به کارگردانی و نویسندگی علی عباسی و نویسندگی مشترک افشین کامران بهرامی در سال ۲۰۲۲ اکران شد. این فیلم درواقع اقتباسی از داستان واقعی سعید حنایی، قاتلی زنجیره‌ای ملقب به قاتل عنكبوتی است که قاتل ۱۶ کارگر جنسی زن بین سال‌های ۲۰۰۰ تا ۲۰۰۱ در مشهد بود. داستان این فیلم با بازی زر امیرابراهیمی، مهدی بجزستانی، نیما اکبریور، سارا فضیلت، فروزان جمشیدنژاد، آرش آشتیانی و سینا پروانه، یک روزنامه‌نگار زن را به تصویر می‌کشد که در حال تحقیق درباره این قاتل زنجیره‌ای است.

این فیلم بلند ۱۱۶ دقیقه‌ای در جشنواره کن امسال هم درخشید. علی عباسی

گروه ترجمه هفته

اکران فیلم «پرواز پرندگان مهاجر»، ساخته ارسلان براهنی در جشنواره فیلم رجینا



«جشنواره فیلم رجینا»



«نمایی از فیلم پرواز پرندگان مهاجر»

فیلم پرواز پرندگان مهاجر، ساخته ارسلان براهنی، فیلمساز ایرانی کانادایی در جشنواره فیلم رجینا (RIFFA) در ساسکاچوان در بخش رقابتی فیلم‌های بلند داستانی کانادایی، اکران خواهد شد.

این فیلم که با نام «پرندگان مهاجر پرواز می‌کنند» نیز شناخته می‌شود، در تورنتو ساخته شده و نویسندگی، کارگردانی و تهیه‌کنندگی آن را ارسلان براهنی برعهده داشته است. این فیلم بلند شامل سه بخش با نام‌های مهاجر، پرندگان و پرواز است. اگرچه سه کاراکتر و قصه مجزا در این فیلم داستانی وجود دارد، اما در نهایت درون‌مایه هر سه فصل حاوی تلاش زنان مهاجر کانادا برای دستیابی به استقلال است.

این فیلم کانادایی چندزبانه (انگلیسی، فارسی، چینی و روسی)، یک درام داستانی و شاعرانه است که زندگی سه زن از آسیا، خاورمیانه و اروپای شرقی را روایت می‌کند که در نهایت با هم در یک کلاس زبان در تورنتو، هم‌کلاس می‌شوند. این فیلم روایت سختی‌های مهاجرت، عشق، جستجوی هویت و موانع ارتباط با جامعه به زبان غیرمادری است.

این فیلم ۸۰ دقیقه‌ای در بیست و دومین جشنواره فیلم ملیبو کالیفرنیا (Malibu Film Festival) هم کاندید بهترین فیلم بلند شد. این فیلم در جشنواره فیلم نیس فرانسه و در گوتنبرگ سوئد هم پخش شد.

ارسلان براهنی به‌عنوان فیلمساز این اثر، در یک دهه گذشته به‌عنوان نویسنده، کارگردان، تهیه‌کننده و سرمایه‌گذار فیلم‌های بلند مستند و داستانی فعالیت داشته است و آثار بلندی همچون بازیگران خدا، شاعر کشته می‌شود و مجموعه مستند سه‌گانه غربت را کارگردانی کرده است. او همچنین مدیریت شرکت سینمایی مینیمال فیلم و ریاست فیلم‌های مستقل مونترال را نیز عهده‌دار است. او متولد سال ۱۹۸۲ و فرزند رضا براهنی، نویسنده شناخته شده ایرانی است که چند ماه قبل در تورنتو درگذشت.

جشنواره فیلم رجینا در ساسکاچوان از تاریخ ۹ تا ۱۳ اوت از ساعت ۱۲ ظهر تا ۱۱ و نیم شب در ساسکاچوان برگزار می‌شود. برای تهیه بلیت این جشنواره می‌توانید به سایت filmfreeway.com و سایت riffa.ca مراجعه کنید. آدرس ارتباط با جشنواره هم به شرح زیر اعلام شده است:

P.O. Box 8
Regina, SK S4P 2Z5

منبع: وبسایت شبکه riffa.ca و filmfreeway.com

گروه ترجمه هفته

نمایش دو فیلم «۷۵۲ یک عدد نیست» و «This Place در جشنواره «تیف»



«پوستر فیلم مستند «۷۵۲ یک عدد نیست»»



«نمایی از فیلم This Place»

امسال در جشنواره بین‌المللی فیلم تورنتو، دو فیلم دیگر با مضمون ایرانی‌ها با عناوین «۷۵۲ یک عدد نیست» و «This Place» پخش خواهد شد.

به گزارش هفته و به نقل از سی‌بی‌سی، فیلم مستند «۷۵۲ یک عدد نیست» فیلمی از بابک پیامی درباره شلیک به هواپیمای مسافربری اوکراینی در سال ۲۰۲۰ در تهران است که به کشته شدن ۱۷۶ مسافر منجر شد. در این فیلم، روایت سرنگونی این هواپیمای مسافربری به تصویر کشیده شده است.

بابک پیامی هم‌اکنون در تورنتو ساکن است و قرار بود پس از برطرف شدن محدودیت‌های کرونایی به آمریکا برود و فیلم وسترن خود را بسازد، اما پس از سرنگونی هواپیمای مسافربری اوکراینی در کنار خانواده جان‌باختگان این پرواز قرار گرفت و از همان روزهای اول آن واقعه، مشغول ساختن فیلم مستندی در همین رابطه شد.

این کارگردان کانادایی ایرانی‌تبار، شیرنقره‌ای بهترین کارگردانی دوره پنجاه و هشتم جشنواره فیلم ونیز را دریافت کرده و همچنین او برنده جایزه «بهترین کارگردان جوان» از دوره چهل و ششم جشنواره جهانی فیلم والادولید در اسپانیا شده است. فیلم دیگر با عنوان This Place درباره یک داستان عاشقانه عجیب و غریب بین دو دختر، یک زن دورگه ایرانی و قوم Mohawk در آمریکای شمالی با یک زن تاملیل است که در یک خشکشویی در تورنتو با یکدیگر آشنا می‌شوند. آنها برای اولین بار یک عشق پرهیجان را تجربه می‌کنند، اما در این مسیر با مخالفت سرسختانه خانواده‌هایشان مواجه می‌شوند. در این فیلم، Priya Guns و Devery Jacobs بازی کرده‌اند.

آدرس اکران فیلم‌های جشنواره امسال هم به شرح زیر است:

350 King Street West, Toronto, Ontario, M5V 3X5

منبع: وبسایت شبکه خبری سی‌بی‌سی نیوز

هتلی در دوبایزید

از اوین تا مونترال (۷)

اتاق گفت که بچه‌ها دارند می‌آیند. هوا تاریک شده بود و آن‌ها بالاخره رسیدند. همان خانم پیر آمد و حالی کرد که آن‌ها مقابل در بزرگ که دیشب از آن وارد شده بودند، منتظر من هستند. خوشحال شدم. پس اینجا اسیر نخواهم بود. با عجله کفش‌هایم را پوشیدم و حرکت کردم. خاطر من هست که پایم در یک چاله‌ای فرورفت و پاچه‌ی شلوارم گلی شد. اما رسیدم به ون و سوار شدم. همان پسر قدبلند که لباس رنگی پوشیده بود و دیشب کمی بی‌ادبی کرده بود و پول بیشتر می‌خواست، کنار دست راننده‌ی ون نشسته بود. اینها راه افتادند و با هم صحبت می‌کردند و هر از گاهی این پسر برمی‌گشت و راجع به پولی که داده‌ام و اینکه باید چیزی بیشتر بدهم حرفی می‌زد! این خیلی موجب نگرانی من شد و پیغام فرستادم برای این آقای رابط و گفتم این پسر دوباره حرف‌های دیشبش را تکرار می‌کند. ناگهان انداختند در یک بیراهه‌ای! هوا تاریک بود و اینها که ماشین را در دست‌انداز بیراهه انداختند صدای پارس سگ‌ها هم آمد. حدس می‌زدم که شاید نمی‌خواهند از مسیر اصلی بروند تا با پلیس روبه‌رو نشوند. همین‌طور احتمال می‌دادم که با این کار قصد دارند من را بترسانند بلکه تسلیم شوم و پول بیشتری بپردازم. کار دیگری می‌توانستند بکنند؟ مثلاً هرچه دارم شامل بر لباس‌هایم را بگیرند و من را در یک بیغوله‌ای رها کنند؟! شرایط دلهره‌آوری بود. اینها بالاخره دوباره برگشتند داخل جاده‌ی اصلی و خیال من کمی راحت شد. بالاخره به جایی رسیدیم که پیدا بود ورودی یک شهر کوچک است. دوبایزید بود. خیلی داخل نرفتند. مقابل یک هتل کوچک ایستادند و پیاده شدیم. این پسرک که هنوز ناامید نشده بود بتواند از من پول بیشتری بگیرد، مقابل من به پذیرش این هتل - که دو نفر آقای فارسی‌زبان بودند - گفت که این آقا گذرنامه ندارد قبولش می‌کنید؟! می‌خواست صحنه‌سازی کند. وگرنه هتل‌های دوبایزید پر است از آدم‌هایی

کردم، به‌رحال از اوین که بهتر است. از سلول انفرادی، صددرصد بهتر است! روحیه‌ام خوب بود. از نان داخل سینی به این سگ دادم و با لذت خوردم. این‌طوری مطمئن شدم دوستیم! سیگار داشتم. کشیدم و در محوطه قدم زدم. محیط‌های روستایی را دوست دارم و در ایران که بودم، پیش از گرفتار شدن در این پرونده و نگرانی‌های همراهش، سفر می‌رفتم و گاهی در اقامتگاه‌های روستایی اتاق کرایه می‌کردم و می‌ماندم. اینجا هم اگرچه امروز داخل خاک دولت و ملت ترکیه است، اما بخشی از فلات ایران است و از منظر تاریخی، کردها از قدیمی‌ترین اقوام این ناحیه هستند. خوب نگاه کردم. مرغ و خروس و غاز داشتند. گاهی سر و صدایشان بلند می‌شد. هوا به سردی دیشب نبود. برای ناهار، آن خانم محترم، همان سینی سابق را تدارک دید. طبیعتاً ممتول نبودند که خودش و بچه‌هایش از این راه خطرناک درآمدی کسب می‌کنند. نمی‌توانستم انتظار داشته باشم چلوخورش برایم بیاورند. این وضع بود تا هوا تاریک شد و خبر تازه‌ی خاصی از این آقای رابط نگرفتم. می‌دانستم که اگر سر تقسیم پول به اختلاف بخورند یا هر علت دیگری برنامه‌ی من را به‌هم بریزد، ممکن است روزها و هفته‌ها عملاً اینجا اسیر باشم. شب که شد، یکی از این پسرهای جوان آمد داخل اتاق. کرد بود اما مثل اغلب کردها فارسی بلد بود. گپ و گفتی کردیم با ملاحظه‌کاری که اطلاعات اضافه به هم ندهیم. مثلاً وقتی از او می‌پرسیدم که دوستان شما چه زمان من را به دوبایزید می‌برند، می‌گفت آن‌ها تا شب می‌رسند اما اطلاعات بیشتر نمی‌داد و حتی می‌گفت که من کار دیگری دارم و با این بچه‌ها نیستم. گرسنه‌ام شده بود و خواستم که یک مقدار دیگر از این سینی مربا و نان و چایی داشته باشم که با تأخیر محبت کردند و آوردند. مشغول خوردن محتوای سینی بودم که همین پسر جوان داخل

بیدار شدم. چون خیلی خسته بودم و کمبود خواب چندساعته داشتم، خواب خوبی کردم. در اتاق کسی نبود. آن‌ها که بودند رفته بودند پی‌کارشان. دوروبر را نگاه کردم! وسیله‌ی گرمایشی کار می‌کرد. یک جاسیگاری و یک فن‌دک روی طاقچه بود. از پنجره نگاه کردم و دیدم که سگ بزرگی بیرون اتاق مقابل در نشسته است. رفتارش دوستانه به نظر می‌رسید. ولی پیدا بود که دارد یک غریبه را می‌پاید. احتیاج به دستشویی داشتم. با احتیاط در را باز کردم و دمپایی گل‌گشاد را پوشیدم. چند قدمی رفتم تا ببینم چه کسی در این خانه‌ی روستایی‌ست و دستشویی کجاست. همین که من حرکت کردم سگ جلوی من راه افتاد و فکر کردم شاید می‌خواهد مسیر را به من نشان دهد. خانم پیری پشت یکی از پنجره‌های ساختمان بزرگ پیدا شد و سری تکان داد و با اشاره‌ی دست به من فهماند که دستشویی در آن اتاقک کوچک سیمانی، آن‌سوی محوطه است. وقتی از دستشویی برگشتم دیدم ظرف بزرگی آورده که داخل آن مربا و نان و چایی و قند بود. این سهم صبحانه‌ی من بود تا رابط من با این دوستان کرد قاچاقچی برسد و یا من را طبق قرار به هتلی در دوبایزید منتقل کنند. سیم‌کارت ترکم اینترنت داشت. سیم‌کارت ترک را همین قاچاقچی‌ها فراهم کرده بودند. بعد خوردن صبحانه که کمی سرحال آمده بودم، به این رابط پیغام دادم که برنامه چیست و چرا من اینجا هستم و تا کی خواهم بود. دل‌داری می‌داد که یا خودش می‌رسد یا این بچه‌ها من را به هتلی در دوبایزید منتقل می‌کنند و آنجا دیدار می‌کنیم. من هیچ اوراق هویتی نداشتم. یعنی طبیعتاً جای امن برای من داخل همین خانه‌ی روستایی بود. وگرنه تابلو بود که در این منطقه‌ی مرزی، کسی که اوراق هویتی ندارد، غیرقانونی از مرز رد شده است. پلیس نباید می‌دید. اما ماندن در این منزل هم اگر به درازا می‌کشید، ناگوار می‌بود. با خودم فکر

اگر فردا شب هم بمانم، طبیعتاً پرداخت خواهیم کرد. ترجیح دادم او بداند که پول هست تا به طمع پول هم که شده، برایم داستان درست نکند. حالا بالاخره در یک هتلی بودم. اتاقی که پسر نوجوان خدمتکار در هتل نشانم داد، خیلی کوچک بود. اما تروتمیز بود. دیشب که در خانه‌ی روستایی خوابیدم، نه جای تمیزی بود و نه کاملاً گرم و راحت. از شدت خستگی خوابم برده بود. اما اینجا اگر می‌توانستم یک دوش آب گرم بگیرم، حالم بهتر می‌شود. دوش را امتحان کردم و دیدم آب داغ خیلی خوبی دارد و فشار آب هم عالی‌ست! بالکن کوچکی هم داشت اتاق. در بالکن را باز کردم و یک نگاه عمیق به خیابان مقابل هتل انداختم. مردم بیرون خوشحال

به نظر می‌رسیدند. بعضی مست بودند و قهقهه سرمی‌دادند. یک نخ سیگار کشیدم و

آقای پذیرش هتل که صحبت کرده بود، لحنش با من تغییر کرد. فحشی داد به آن پسرک و گفت این که بود و چرا با تو این‌طور کرد؟! او می‌دانست که به‌رحال من باید با او حساب کنم. یعنی مشتری‌اش منم. مقابل پسرک گفته بودم که هزینه‌ی یک شب اقامت در این هتل را فردا می‌پردازم که «دوستم» می‌آید و گذرنامه‌ام را هم همراه خواهد داشت. اما پسرک که رفت، گفتم من هزینه را می‌پردازم به شما ولی به دلار دارم. او خودش صد دلاری من را گرفت و با نرخ غیرمنصفانه‌ای که معمول هتل‌هاست تبدیل کرد و کرایه‌ی اقامت امشب من را برداشت و مابقی را برگرداند. به او گفتم که

مثل من که اوراق هویتی ندارند. یکی از آن دو آقا هم ظاهراً می‌خواست در این صحنه‌سازی با این پسرک هم‌نوایی کند، و گفت بدون گذرنامه که نمی‌شود؛ گذرنامه‌ات کجاست؟! توضیح دادم که گذرنامه‌ام فردا به دستم می‌رسد. حداقل رابط به من گفته بود که فردا به دوبایزید خواهد رسید و گذرنامه‌ی من را خواهد آورد. یعنی دروغ نمی‌گفتم. در خلال گفتگوهایی که داشتیم، این پسرک جوان دست انداخت به گلویم و تقریباً هلم داد. کمی هم صدایش را بالا برد و گفت تو باید پول ما را بدهی. از رو نرفتم. جوانکی بود که پرخاش کردن و فیلم‌بازی کردن را هم خوب اجرا نمی‌کرد! دوباره گفتم که من سهم همه‌ی شما را یک‌بار پرداخت کرده‌ام و حالا هیچ پولی ندارم.

یکی دو بار با حالت تهدید گفت: «سیاست هستی؟!» فهمیدم که می‌خواهد من را بترساند و فارسی‌اش بی‌نقص نیست. فکر می‌کرد اگر این را به رویم بیاورد شاید عقب‌نشینی کنم. اما تماس گرفتم با همان آقای رابط و گفتم این آقا دست هم به من دراز کرد و خودت با او صحبت کن! صحبتی کردند به ترکی! گوشه‌ی را دوباره به من پس داد. گفتم نتیجه چه شد؟! با حالت خنده‌ای تلخ که انگاری شکستش را پذیرفته باشد، گفت هیچی نشد! گوشه‌ی را گرفتم و رابط پشت خط عذرخواهی کرد و گفت من به مافوق این می‌گویم تا پدرش را درآورد! این پسرک که با همراهش سوار ون شدند و رفتند، همان



پدیدار شناسی مهاجرت (۳) پیامدهای مهاجرت

مقدمه

در دو قسمت پیشین توضیح داده شد که مهاجرت به عنوان یک امر اجتماعی برساخته دگرپرسی شرایط زندگی در دو جامعه مهاجر فرست و مهاجر پذیرو فراتر از خواست و انگیزه‌های فردی است. این نوع حرکت جمعیتی به دوران معاصر تعلق دارد که به کلی با مهاجرت‌های فردی دوران گذشته متفاوت است و با توجه به پیوستگی سیستم اقتصاد جهانی پیش بینی می‌شود که در آینده روند رو به رشد آن شتاب بیشتری داشته باشد و جهان با انواع دیگری از مهاجرت‌ها روبرو شود. در ایران مهاجرت به عنوان یک پدیده اجتماعی قابل تعمق است زیرا برخلاف عادت اجتماعی گذشته که به طور کلی ایرانیان به ثبات سکونت گرایش داشتند در دهه‌های اخیر میل به مهاجرت در آن‌ها شتاب یافته است. کشور کانادا به عنوان یکی از مهم‌ترین مقاصد مهاجرتی در کانون توجه این گروه قرار دارد. در این قسمت پیامدهای مهاجرت در مورد افراد مهاجر و جوامع مربوط پرداخته می‌شود.

به عبارت دیگر این پدیده به معنی پیر شدن ساختار سنی در جامعه اول و جوان گرایی در جامعه دوم است. البته در گذشته شمار مردان مهاجر بیش از زنان بوده است، اما در سال‌های اخیر زنان نیز بخش قابل توجهی از مهاجران را تشکیل می‌دهند. به عبارتی ترکیب جنسی هم بر اثر مهاجرت در هر دو جامعه می‌تواند تغییر کند.

- تغییرات در شاخص تجدید نسل، به مفهوم کاهش نسبی باروری در جامعه مهاجر فرست و افزایش بالقوه آن در جامعه مهاجر پذیر.

پیامدهای اقتصادی

- خروج نیروی کار به مفهوم خروج سرمایه‌های انسانی از جامعه است. در مقابل ورود نیروی کار به عنوان یکی از مهم‌ترین عوامل پویایی اقتصادی در جامعه میزبان تلقی می‌شود.

بدون تردید مهاجرت هم در جامعه مهاجر فرست، هم در جامعه مهاجر پذیر پیامدهایی دارد. زندگی فرد مهاجر نیز دستخوش تغییرات عمیقی می‌گردد که در ادامه به آن‌ها پرداخته می‌شود:

پیامدهای جمعیت شناختی

از آنجا که مهاجران را به طور عمده جوانان واقع در سن کار تشکیل می‌دهند، تغییرات در حوزه جمعیت‌شناسی اهمیت می‌یابد. پیامدها در این زمینه عبارتند از:

- تغییرات در ترکیب سنی و در مواردی جنسی جمعیت به مفهوم کاهش نسبی جوانان در ساختار جمعیتی جامعه مهاجر فرست و در مقابل افزایش آن در جامعه مهاجر پذیر است که در جامعه اول به عنوان عامل منفی و در دیگری به عنوان عامل مثبت ارزیابی می‌شود.

برگشتم داخل و رفتم زیر دوش آب گرم. آن لحظات همه چیز خوب به نظر می‌رسید. هم از مرز عبور کرده بودم و هم از شر این قاچاقچی‌های نوجوان خطرناک رهیده بودم. اگر رابط ما چنان که وعده داده بود، فردا سر می‌رسید و گذرنامه‌ام را می‌داد و کمک می‌کرد که به شهر مجاور، یعنی ایغدیر بروم، می‌توانستم پروژه‌ی فرار را تمام شده و موفق ارزیابی کنم. با داشتن گذرنامه، البته دل‌نگرانی برطرف نمی‌شد. به این دلیل ساده که گذرنامه‌ی من مهر ورود به ترکیه نخورده بود؛ بنابراین چه پلیس داخل دوبایزید، چه پاسگاه‌های بین‌راهی تا ایغدیر، می‌توانستند بازداشت‌کنند. بعد دوش گرم که بخارش تمام فضای اتاق را پر کرد و حرارت اتاق را هم مطبوع‌تر، رفتم زیر لحاف سپید تخت. آنجا با برادرم که در کانادا بود گفتگو کردم و اطمینان دادم که حالم خوب است و اوضاع تحت کنترل است. آنجا بود که فرصت کردم و برای یک عضو درجه‌ی یک خانواده گفتم که حکم سنگین چهار سال و هشت ماه گرفتم و اگر چه سند منزل مادر گیر دادگاه انقلاب است، اما چاره‌ای جز فرار ندیدم. برادرم تأیید کرد و خوشحال شد که سالمم. او به من گفت که همین چند هفته پیش در کانادا پی. آر شده و اگر من درخواست ویزا از دولت کانادا ثبت کنم، شانسم کم نیست.

قبلاً هم ویزای دولت کانادا را گرفته بودم. اما دوران کرونا شده بود و مرزها بسته بود و امکان استفاده از ویزا نبود تا آنکه منقضی شد. یادم هست در ساعات اولیه‌ی بازداشتم توسط مأموران حفاظت اطلاعات سپاه، به بازداشتگاهی منتقل شده بودم در جنوب تهران. آنجا کسی بود که به عنوان بازپرس به من معرفی کردند. می‌دانستم که بازپرس در دادسرا مستقر است و اینجا دادسرا نیست. می‌خواستند من را بترسانند و بگویند که در چنگ ما اسیر شده‌ای. آن مثلاً بازپرس گذرنامه‌ام را - که جزء ارقام توقیفی بود - ورق زد و پرسید آیا تبعه‌ی دولت کانادا هستیم؟! گفتم خیر! آنکه شما دیدید ویزای کانادا است. منقضی هم شده. صدایش را بالا برد و گفت خودم می‌فهمم که این ویزاست! ... حالا زیر لحاف سپیدی، آن طرف مرز بودم. گذرنامه‌ام قرار بود فردا به دستم برسد. چه خوب می‌شد اگر می‌توانستم دوباره درخواست ویزای توریستی کانادا ثبت کنم.

با این افکار شیرین به خواب عمیقی فرو رفتم غافل از اینکه شب‌های دوبایزید آستن ماجراست...

زمینه توسعه و رشد اجتماعی، اقتصادی و سیاسی آن نیز کاهش می‌یابد. - افزایش آسیب‌های اجتماعی در جامعه مهاجرپذیر به دلیل عدم انطباق برخی از عادات فرهنگی، عقاید و ارزش‌ها و هنجارهای اجتماعی مهاجران با مؤلفه‌های نظیر در جامعه میزبان. همچنین، مشکلات ادغام و هم‌پیوند شدن،

پیامدهای فرهنگی

- خروج هنرمندان و فرهیختگان و اقشار متوسط و رای آن که به ایستایی برخی از جنبه‌های زندگی که در راستای پذیرش دنیای علمی و یا مدرن قرار ندارد کمک می‌کند، به طور کلی در کمیت و کیفیت تولیدات فرهنگی نیز اثرگذار است. - کاهش تنوع فرهنگی در جامعه مهاجرفرست و به نوعی حاکم شدن یکدستی فرهنگی در آن و در مقابل گسترش تنوع، تکثر فرهنگی در جامعه میزبان، به مفهوم گسترش سرمایه‌های فرهنگی در آن است. بررسی هریک از این پیامدها نیاز به پژوهشی جداگانه دارد که خارج از توان این مقاله است. در ادامه به تأثیر مهاجرت در فرد مهاجر پرداخته می‌شود.

زندگی به طور عمده از جانب افراد شجاع و جسور پیگیری می‌شود، آنانی که اعتمادبه‌نفس بالاتری دارند، آن‌هایی که نقش‌آفرین و خلاق‌تر هستند، و بنابراین خروج آن‌ها از جامعه حامل پیامدهای منفی خواهد بود. در مقابل در جامعه میزبان، این افراد نقش بسزایی در کارآفرینی و توسعه ایفا می‌کنند.

- خروج جوانان که کارآمد و نخبه هم هستند، به مفهوم کاهش تمایلات تغییرات اجتماعی و روش‌های نوین زندگی و ماندگارتر شدن شیوه سنتی زندگی است. فارغ از این که به ارزیابی سنت‌های نیک و بد پردازیم این رخداد خود عامل ایستایی فرهنگی خواهد بود.

- مهاجرت‌ها به طور نسبی بیشتر مربوط به اقشار متوسط جامعه است، زیرا طبقه مرفه در هر کشوری به امکانات وسیعی دسترسی دارد و چه‌بسا مایل به تغییر آن نباشند مگر در شرایط بحرانی جامعه که امنیت دارایی‌ها، و بهره‌گیری آن‌ها از داشته‌های مادی و غیرمادی به مخاطره بیفتد، بنابراین قشر متوسط که از کارآمدی مطلوبی برخوردار است خواهان مهاجرت می‌شود. در جامعه‌ای که به هر دلیل طبقه متوسط آن از نظر کمی و کیفی (قدرت و اقتدار) ضعیف شود،

البته باید توجه داشت که از سوی نهادهای ضد مهاجرت این پدیده، به عنوان نیروی کار جایگزین همواره مورد نکوهش قرار می‌گیرد. اما واقعیت آن است که آبادانی و رشد اقتصادی و اجرایی شدن بسیاری از برنامه‌های توسعه در کشورهای پیشرفته مهاجرپذیر، با کار نیروی مهاجر هموار شده است. ایجاد ریل راه‌آهن عرضی سراسری کانادا به وسیله مهاجران چینی و آبادانی سریع آلمان بعد از جنگ جهانی دوم با کار کارگران ترک مهاجر محقق شد.

- فرار مغزها به مفهوم بربادرفتن هزینه‌های انجام شده برای پرورش این نیروها و در واقع خروج ارز در قالب تخصص از کشور مبدأ است. خروج پول، انرژی و از دست رفتن تمام برنامه‌هایی است که طی سال‌ها مصروف ایجاد سرمایه انسانی متخصص شده است. در مقابل بیشترین فایده از این شرایط نصیب کشورهای میزبان می‌شود. سال‌هاست که ایران در صدر کشورهای نخبه فرست قرار دارد. سالانه حدود ۱۵۰ هزار فارغ‌التحصیل نخبه از ایران خارج می‌شوند و از فرار هر نخبه ایرانی ۱۵۰ میلیارد دلار به اقتصاد ایران زیان وارد می‌شود (نقل از وزیر علوم، روزنامه خبر آنلاین ۱۱ تیرماه ۱۴۰۱). روی دیگر سکه روشن است، نعمتی که نصیب کشورهایی چون آمریکا و کانادا و اروپا می‌شود.

- با هر مهاجرت میزان زیادی ارز از کشور خارج می‌شود، تا کنون برآورد دقیقی از آن در دسترس نیست. اما افزون بر آن، برخی از مهاجرت‌ها که از طریق سرمایه‌گذاری انجام می‌شود خود به معنای خروج سرمایه قابل توجه به شکل ارزی آن است. در ایران این شکل از مهاجرت خانوادگی در سال‌های اخیر روند افزایشی داشته است که در واقع به علت نگرانی از آینده برای جوانان این خانواده‌ها و نبود امنیت سرمایه‌گذاری انجام می‌شود.

- افزایش دستمزدهای برای نیروهای متخصص موردنیاز به دلیل کم‌شدن عرضه در جامعه مهاجرفرست و نتیجه عکس در جامعه میزبان. - افزایش هزینه‌های زندگی به دلیل افزایش جمعیت در جامعه مهاجرپذیر.

پیامدهای اجتماعی

پیامدهای اجتماعی ناظر به کیفیت زندگی در هر دو جامعه می‌شود. - مهاجرت و به عبارتی میل به تغییر عمیق



درباره نویسنده

قمر فلاح دانش‌آموخته جامعه‌شناسی در مقطع کارشناسی ارشد از دانشگاه تهران است.

او نزدیک به سی سال در آمارهای اجتماعی، کارشناس اجتماعی در برنامه‌ریزی شهری، بافت‌های فرسوده و برنامه‌ریزی‌های منطقه‌ای فعالیت کرده است. خانم فلاح در عین حال

پژوهش‌هایی در زمینه زنان عشایری، زنان روستایی، آسیب‌های اجتماعی و مشارکت اجتماعی انجام داده است.

قمر فلاح در دهه ۱۳۷۰ در دانشکده علوم اجتماعی دانشگاه علامه طباطبائی و دانشگاه شهید بهشتی در زمینه جامعه‌شناسی تدریس کرده است.

منابع و مأخذ قسمت سوم:

- ۱- فرار مغزها. روزنامه خبرآنلاین. ۱۱ تیر ۱۴۰۱
 - ۲- سرشماری و طرح‌های نمونه‌گیری اداره آمار آمریکا ۲۰۱۵.۲۰۱۹
 - ۳- آمار سلامت ایرانیان مهاجر در آمریکا
 - ۴- مجله ویستا ۷ تیر ۱۴۰۱
- Archive of SID1 www. SID. Ir ۵- مهاجرت جوانان متخصص



خالد بایزیدی (دلیر)

در رثای هوشنگ ابتهاج از خالد بایزیدی

۱
سیگار بهمن را
که پک می‌زنم
در اتاق
بوی ایران
بوی غربت و
تنهایی می‌پیچد
و با هر پکی
میدان انقلاب را
قدم می‌زنم

۲
سپیده دم
چگونه بگذرد؟!
سایه نیست
کبوتران خسته
زیر کدام سایه بیسایند
و مرغان عشق
سرود ارغوان بخوانند

۳
غمگین آن چکاوکی‌ام
که چگونه
بی‌سایه
سرود ارغوان می‌خواند

۴
گالیا
چراغ‌ها را
خاموش کن و برو...
این کلبه‌ی تاریک من
با هیچ چراغی
روشن نمی‌شود



مرجان شاهوران

برای پرواز هوشنگ ابتهاج

ای «سایه» از شهر غزل‌ها کن عبوری
بر واژه‌های مانده در غم‌ها مروی
سالار ما رفتی و دنیا غرق اشک است
شعر که بر دل‌ها دهد اینک صبوری
آتش به پا شد در میان ماه مرداد
می‌سوزد و می‌سوزد این دل چون تنوری
دیگر نمی‌آید به دنیا چون تو استاد
نامت برای کشورم باشد غروری
لعنت به این روزی که ظلمت سایه افکند
خورشید تابان هم ندارد شور و نوری
عشق و شمع از شهر ما پر زد کجا رفت
یا رب عطا کن طاقتی بر درد دوری...

عرض تسلیت به جامعه ادبی ایران
استاد ابتهاج روحتان شاد
۱۰/۸/۲۰۲۲

رفتی اما شعرهایت ماندنی‌ست
بعد تو دنیا دگر نادیدنی‌ست
کل گل‌های جهان خم گشته‌اند
ارغوان هم دیگر اینک چیدنی‌ست
تا ابد نامت به تاریخ است و بس
داستان‌های تو قطعا گفتمنی‌ست
دل میندی بر خنک‌های نسیم
سایه هم دیگر زمانی رفتنی‌ست
ای تو استاد قلم! ای معجزه!
سحر آثارت به هر جا خواندنی‌ست...
۱۰/۷/۲۰۲۲



فروشگاه دانیکا افتتاح شد

انواع آجیل و محصولات ایرانی، برنج، کنسرو، سبزیجات خشک
انواع چای و دمنوش ایرانی



با قهوه و شیرینی
مهمان ما باشید

5571 Boul. de la Verendrye Montreal, QC H4E 3R6



A Plus Quality Nuts

وارد کننده خشکبار

توزیع کننده مواد غذایی ایرانی به صورت عمده و خرده فروشی



تلفن : 514-691-0002

اینستاگرام : @aplusqualitynuts



شنبه تا سه شنبه: ۹:۰۰ تا ۱۸:۰۰
چهارشنبه تا جمعه: ۹:۰۰ تا ۲۱:۰۰

1605 Louvain O, Montreal, H4N 1G6 دارای پارکینگ VISA Mastercard

بهروز باباخانی

Behrooz Babakhani

مشاور رسمی وام مسکن،
بیمه و برنامه‌های بازنشستگی

با بیش از ۱۴ سال سابقه موفق
در زمینه تهیه وام مسکن
در استان کبک

Mortgage Broker &
Financial Security Advisor

Behrooz@Babakhani.ca

514-606-5626



دارالترجمه رسمی فرهنگ

BUREAU DE TRADUCTION FARHANG

FARHANG TRANSLATION OFFICE



001 514 691 4383
N.DAVOUDI@FARHANG.CA

2000, MCGILL COLLEGE
6TH FLOOR, MONTRÉAL
QUÉBEC, CANADA, H3A 3H3

شعبه
کانادا

+98 21 6642 1511
6694 8154
N.DAVOUDI@FARHANG.CA

تصویر: دکتر شمسی، ناهید
بلوار کشاورز نبش کوچه گلری
پلاک ۵۷۳، طبقه ۲، واحد ۷

شعبه
ایران

مزگان رجبی

مشاور و مدرس بیمه
طرف قرارداد با بزرگترین کمپانی های کانادا




Mojgan Rajabi

Senior financial
security adviser

 bimeh.ca

 bimeh.ca

 514-296-7306

 bimeh.ca@gmail.com

- بیمه عمر Life insurance
- بیمه وام مسکن Mortgage insurance
- انواع بیمه های مسافرتی Travel insurance (دانشجویی-ویزیتوری-سوپرویزا)
- حساب پس انداز بازنشستگی - RRSP
- حساب تحصیلی فرزندان RESP
- حساب معاف از مالیات TFSA
- بیمه از کار افتادگی Disability insurance
- بیمه بیماریهای خاص Critical illnesses
- تدریس و آماده سازی برای لایسنس بیمه

بیمه همیشه ضامن آرامش است.



www.ravadid.ca

info@ravadid.ca

موسسه مهاجرتی روادید:

استارت آپ ویزای کانادا با شرایط بسیار مناسب
اخذ پذیرش و خدمات ویزای دانشجویی در کلیه مقاطع تحصیلی
سرمایه گذاری و کار آفرینی
خرید بیزینس و دریافت مجوز کار
اکسپرس انتری
ویزای توریستی
تمدید مجوز تحصیل و مجوز کار در کانادا
اسپانسرشیپ همسر والدین
خدمات اسکان اولیه
و...

تماس رایگان در آمریکای شمالی:

Free Tell & fax:

1-833-RAVADID (728-2343)

تماس در واتس آپ با هماهنگی قبلی

+1(514) 797-6850 (Ottawa head office)

+1(514) 638-8258 (Montreal office)

ALIREZA MANSOURI

RCIC, R533715



وکیل رسمی دادگستری کبک

Niousha Riahi LL.B., J.D., LL.M



Riahi Legal

نیوشا ریاحی

WWW.RIAHILEGAL.COM



- ✓ حقوق تجاری
- ✓ حقوق خانواده در کبک
- ✓ طرح دعاوی و دفاع در دادگاه‌های کبک
- ✓ مهاجرت به کانادا

مشاوره آن لاین و یا حضوری در دفتر ما
در مرکز شهر مونترال

514-953-3570

RIAHI@RIAHILEGAL.COM

2001 Blvd. Robert Bourassa #1700 Montréal, Quebec H3A 2A6

+989912535922 تماس از تهران

آنچه رویای شماست، تلاش من خواهد بود

مشاور املاک مسکونی و تجاری

خرید، فروش، پیش فروش و اجاره کلیه املاک
مسکونی، تجاری و صنعتی
خرید و فروش بیزنس‌ها
کمک به اخذ وام مسکن با کمترین نرخ بهره
همراهی در کلیه امور مربوط به محضر



هلیا حارثی دوست

(514) 996-1065

helia_realtor_intl

helia@londonogroup.com

GRUPE IMMOBILIER
LONDONO
REALTY GROUP INC

Proxim

داروخانه پروکسیم شادی کبک



بیست سال تمام در خدمت جامعه ایرانی

در خیابان سن لوران

PROXIM PHARMACIE CHADI KABAK



دلیوری رایگان به منزل شما
در سراسر منطقه مونترال بزرگ، لاول و ساوث شور

دسترسی شما به دارو همه روزه
و شبانه روزی توسط صندوق‌های هوشمند ما

Tel: (514) 288-4864

Fax: (514) 288-4682

4084 Saint-Laurent Blv, Montreal, Qc H2W 1Y8

kabakc@groupeproxim.org



گزارش
ویژه



کامران فرزام‌فر و دو پسرش در مرز آمریکا با مشکل روبرو شدند

ما کانادایی واقعی نیستیم

چرا روی کارت پرواز ایرانیان کانادا SSSS می‌زنند؟

به گزارش سی‌بی‌سی این ایرانیان کانادایی احساس می‌کنند که «شهروندان درجه‌دو» هستند، چرا که همچنان از سفر بسیاری از آن‌ها به آمریکا جلوگیری می‌شود و کشور کانادا هم از آن‌ها دفاع نمی‌کند. یکی از این افراد که از مرز -کانادا و آمریکا- باز گردانده شده می‌پرسد: آیا من به اندازه کافی کانادایی نیستم؟

من ده سال پیش سرباز سپاه بودم

امیر ابوالحسنی خانه‌اش را در ساسکاتون می‌فروشد تا برای کار راهی کارولینای شمالی شود، اما او و خانواده‌اش؛ ژانویه امسال در فرودگاه کلگری با عدم اجازه عبور از مرز روبرو می‌شوند.

افسر گمرک و حفاظت مرزی آمریکا (CBP) به امیر که شهروند کانادا است، می‌گوید دلیل این ممانعت، گذراندن دوران سربازی‌اش در سپاه بوده که مربوط به ۱۰ سال پیش می‌شود.

بازرسی و بازپرسی اعضای خانواده ابوالحسنی شامل یک مصاحبه طولانی، زیوررو کردن گسترده وسایل، گشتن تلفن‌های همراه و چک کردن رسانه‌های اجتماعی‌شان می‌شود.

امیر استرس ناشی از مرتبط بودن با یک سازمان تروریستی را بدترین حس ممکن برای یک فرد می‌داند و می‌گوید: «انگارنه‌انگار که ما کانادایی هستیم؛ عذابی که می‌کشیم برای کسی مهم نیست.»

سی‌بی‌سی نیوز گزارشی درباره ممنوعیت سفر ایرانیان کانادایی به آمریکا تهیه کرده و گفت‌وگوهایی با ۱۵ ایرانی داشته که از ورود آن‌ها و خانواده‌شان به خاک آمریکا جلوگیری شده است. این افراد یا خودشان سربازی‌شان را در سپاه پاسداران گذرانده‌اند و یا همسر و پدرانشان. اما نکته تازه‌ای که در گزارش مفصل این رسانه کانادایی به چشم می‌خورد، درباره نوشته‌ای است که روی کارت پرواز این ایرانیان ثبت شده «SSSS»

این نوشته اختصاری مخفف عبارت Secondary Security Screening Selection است که به معنای بازرسی بیشتر این افراد در فرودگاه‌های ایالت متحده آمریکا است.

یکی از کسانی که در کارت پروازش، این حروف اختصاری نوشته شده؛ جواد مختارزاده است. او ساکن مونترال است و در سفر اخیرش همراه خانواده به اروپا، مورد بازپرسی قرار می‌گیرند. آن‌ها زمانی که به کانادا باز می‌گردند؛ متوجه می‌شوند؛ در کارت پروازشان؛ SSSS خورده بود.

جواد که سربازی‌اش را در سپاه گذرانده می‌گوید: «حتی افرادی که یک سرباز سابق سپاهی را همراهی می‌کنند؛ مشمول بازرسی بیشتر می‌شوند. افسران با ما طوری صحبت می‌کنند که انگار ما شهروند کانادا نیستیم. درحالی‌که کانادا به من تابعیت داده و دخترم هم اینجا به دنیا آمده است. آن‌ها حتی از دختر کوچکم خواستند تا دستانش را برای بازرسی بدنی بالا ببرد و کفش‌هایش را بیرون بیاورد.»



امیر ابوالحسنی: امتناع از خدمت اجباری مشکلات زیادی از جمله عدم حق دریافت گذرنامه و عدم برخورداری از امکانات مدنی و شهروندی را به دنبال دارد.

زنان هم پشت مرز می‌مانند

اما این وضعیت تنها شامل حال مردان نمی‌شود. مریم قاسمی با ارسال تصویر نامه‌ای که به خانواده‌اش داده شده؛ توضیح داد: «به خانواده‌ام نامه عدم پذیرش داده‌اند بدون اینکه هیچ توضیح بیشتری به آن‌ها بدهد.» بسیاری از ایرانیان کانادایی که سی‌بی‌سی با آن‌ها صحبت کرده؛ نامه‌های مشابه همین مورد را دریافت کرده بودند.

مریم گفته است: «بعداً یکی از افسران به ما گفت، دلیل این رد شدن درخواست ما، خدمت سربازی شوهرم در سپاه پاسداران بوده است.» مریم درباره شرایطش هم توضیح داد: «دانشگاه آمریکایی - که قرار بود در آن ادامه تحصیل دهم؛ تصمیم گرفته پوزیشنم را برای یک ماه حفظ کند و شروع تحصیلاتم را یک ماه به عقب بیندازد. اما اگر پروسه ویزا به همین منوال باشد، این موقعیت را از دست خواهیم داد. متأسفانه آینده و اینکه چه می‌شود برای ما روشن نیست.»

برگه عدم اجازه ورود به کانادا برای خانم مریم قاسمی



مریم قاسمی و خانواده‌اش

کانادا: ما مسئولیت نداریم

قاسمی هم مثل خیلی‌های دیگر با نمایندگان مجلس و دفتر نخست‌وزیری تماس گرفته، اما آن‌ها به او گفته‌اند که کانادا در این مورد مسئولیتی ندارد. آژانس خدمات مرزی کانادا طی ایمیلی به سی‌بی‌سی نیز اعلام کرده؛ اگرچه از موارد ممانعت از ورود ایرانیان کانادایی به ایالات متحده و سایر کشورها مطلع است، اما مکانیسم داخلی برای پیگیری ندارد. همچنین

مجبور بودیم سربازی برویم

دولت ترامپ در سال ۲۰۱۹ سپاه پاسداران جمهوری اسلامی را به‌عنوان یک سازمان تروریستی معرفی کرد؛ این در حالی است که امیر ابوالحسنی می‌گوید همه مردان بالای ۱۸ سال در ایران باید خدمت اجباری سربازی‌شان را در یکی از شاخه‌های نظامی بگذرانند. به همین دلیل از هر سه ایرانی یک نفر در سپاه خدمت کرده که یکی از بزرگ‌ترین زیرشاخه‌های نیروی نظامی در این کشور است.

ابوالحسنی امتناع از خدمت اجباری را موجب مشکلات زیادی از جمله عدم حق دریافت گذرنامه، برخورداری از امکانات مدنی و شهروندی و حتی در مواردی مجازات‌های بیشتر می‌داند.

در ادامه گزارش سی‌بی‌سی؛ عکسی هم از توییت امیر ابوالحسنی گذاشته شده که پستی از شورای ملی ایرانیان آمریکا (نایاک) - که به لابی‌گری برای جمهوری اسلامی متهم است - ری توییت کرده و نوشته است: خانواده‌های سربازان سابق سپاه هنوز از هم جدا هستند و رنج می‌برند.

در اصل توییت نایاک که مربوط به تاریخ سوم اوت امسال می‌شود، هم می‌خوانیم: «ده‌ها هزار نفر از مسلمانان و آفریقایی‌ها به‌ناحق ویزایشان رد و تحت تحریم قرار گرفته‌اند. هنوز بسیاری از خانواده از هم جدا هستند. یک قاضی منطقه فدرال هم به‌صراحت گفته است که بایدن باید وضعیت هزاران متقاضی ویزا و خانواده‌های آن‌ها را اصلاح کند.»

ما کانادایی واقعی نیستیم

«ما هنوز کانادایی واقعی نشدیم» این را مرد ۴۱ ساله‌ای می‌گوید که نگران ازدست‌دادن شغلش است و درعین‌حال که درخواست ویزا به ایالات متحده داده؛ مضطرب است چراکه، کسانی هستند که از سال ۲۰۱۹ در صف انتظار دریافت ویزای ایالات متحده هستند.

او می‌گوید: «هنگامی که شما در مرز ایالات متحده متوقف و بازرسی می‌شوید، نام شما وارد لیستی می‌شود که هنگام سفر به کانادا یا هر جای دیگر که با ایالات متحده، هم پیمان است همین اتفاق برایتان تکرار می‌شود.»



بردیگ کارت یک ایرانی با علامت SSSS

هیچ قدرت یا اختیاری برای ورود در تصمیمات مهاجرتی که توسط کشورهای دیگر اتخاذ می‌شود هم ندارد.

وزارت امور خارجه کانادا همچنین پاسخی را ارسال کرده و سخنگوی آن گفته است: «ایالات متحده به‌عنوان یک کشور مستقل، این حق را برای تشخیص مورد پذیرش بودن اتباع خارجی و روش‌های غربالگری برای ورود آن‌ها به کشورش را دارد.»

این در حالی است که قاسمی و ابوالحسنی بر این باورند که این، یک مشکل تماماً کانادایی است!

قاسمی از احساس شهروند درجه‌دو بودن در کانادا می‌گوید: «ما احساس می‌کنیم شهروند درجه‌دو هستیم. درحالی‌که فکر می‌کردیم کانادا از ما حمایت می‌کند، اما ما -برای کانادا- خیلی مهم نیستیم. این موضوع شرم‌آور است. ما از دولت می‌خواهیم که از ما دفاع کند زیرا اگر بخواهند، می‌توانند این مشکل را همان‌طور که در مورد ممنوعیت -ورود- مسلمانان حل کردند؛ به سرانجام برسانند. اما در این مورد، هیچ‌کس اقدامی نمی‌کند.»

پسرانم را چرا راه نمی‌دهید؟ آن‌ها متولد کانادا هستند

کامران فرزام‌فر، ساکن کلگری هم می‌گوید؛ این مشکل حتی برای بچه‌های ایرانی تبار وجود دارد.

خانواده چهارنفره فرزام‌فر قبل از سال ۲۰۱۹ چندین بار به ایالات متحده هم برای تفریح و هم برای کار سفر کرده بودند. اما زمانی که برای اولین بار بعد از دوران همه‌گیری کرونا در ماه فوریه به کانادا می‌روند از ورود به آمریکا منع می‌شوند.

فرزام‌فر در این باره می‌گوید «سعی کردم تا از افسر بخواهم که حداقل می‌تواند اجازه دهد، پسرانم برای تعطیلات به آمریکا بروند اما آن‌ها قبول نکردند. نمی‌دانم چرا پسرانم که در کانادا متولد شده، نمی‌تواند به ایالات متحده یا کشورهای دیگر سفر کند.»

او توضیح می‌دهد که چند روز بعد، خانواده آن‌ها دوباره سعی می‌کنند برای پسران‌شان اجازه ورود به آمریکا را بگیرند اما بازهم موفق نمی‌شوند.

البته این وضعیت در موقعیتی دیگر هم برای آن‌ها تکرار می‌شود؛ هنگام بازگشت از فرانکفورت؛ به یکی از دوستان فرزام‌فر که همراه او بوده هم SSSS داده می‌شود چراکه باهم از یک جا (پروازشان را) رزرو کرده بودند.

سگ‌های مان را هم بازرسی کردند

ثمین کلهر که ساکن تورنتو است، به همراه دوست‌دخترش که به‌تازگی شهروندی کانادا را دریافت کرده بود، مادر و دو سگ کوچک با ماشین راهی آمریکا می‌شوند اما جلوی هر سه نفرشان را در مرز بوفالو می‌گیرند.

کلهر می‌گوید: «آن‌ها تلفن و کارت‌های اعتباری من را گرفتند و ماشین و حتی سگ‌ها را کامل بازرسی کردند. آن‌ها به مدت پنج ساعت، مشغول احراز هویت بیومتریک، اثر انگشت، اسکن شبکیه چشم شدند و تمام اطلاعات تلفن همراه؛ همچنین شبکه‌های اجتماعی من را کپی کردند. حتی دوست‌دخترم که دو ماه بود همدیگر را می‌شناختیم از ورود به آمریکا منع کردند.»

این زوج حتی در سفر به مکزیک برای تعطیلات سال نو به همین سرنوشت دچار می‌شوند. ثمین در این باره می‌گوید: «به مدت هفت ساعت در کانکون، در اتاقی با دیوارهای شیشه‌ای با آدم‌های خطاکار یک جا بودم و همه مسافرانی که از آنجا رد می‌شدند می‌توانستند من را ببینند که مثل کسی که اشتباهی انجام داده، آنجا نشسته‌ام.»



دو برادر ایرانی که ماجرای خدمت اجباری سربازی در سپاه برای آنها دردسرساز شده است

در آن اتاق درباره مذهب، تمایلات جنسی و بسیاری جزئیات دیگر از ثمین سؤال می‌شود تا جایی که خودش از این روز به‌عنوان یکی از بدترین روزهای زندگی‌اش یاد می‌کند: «من بسیار با اعتمادبه‌نفس هستم اما این رفتارشان من را له کرد.»

او که به کانادا آمده تا زندگی بهتری برای خودش بسازد، حالا احساس درماندگی دارد و پیش‌بینی می‌کند با افزایش تعداد سفرها -بعد از کرونا- این موضوع بر تعداد بیشتری از ایرانیان کانادایی تأثیر خواهد گذاشت. ضمن اینکه این نگرانی را دارد که اگر کشورهای دیگر هم سپاه را در لیست خود قرار دهند؛ کارشان ساخته و نابود می‌شوند.

سی‌بی‌سی نیوز در این گزارش عنوان کرده که برای شنیدن اظهار نظرهای وزارت امنیت داخلی ایالات متحده و اداره مرزبانی و گمرک تماس گرفته اما تا قبل از انتشار مطلب، پاسخی دریافت نکرده است.

منبع: سی‌بی‌سی نیوز



نماد مهاجرت ایرانی در میدان شهر همسایه ونکوور مجسمه‌ساز ایرانی گالری «رؤیای سبز» را افتتاح کرد

در دنیاست - مسئول انتخاب برخی از مهم‌ترین و منحصر به فردترین آثار هنری برای شهر هم هستند که به طور موقت و یا برای سال‌ها در محلی نصب می‌شوند. آن‌ها مجسمه «نیاز» کامبیز را انتخاب و یکی از پرتعدادترین تقاطع‌های شهر را به آن اختصاص می‌دهند.

در روزنامه آنلاین daily hive که مختص اخبار ونکوور است؛ درباره مجسمه «نیاز» می‌خوانیم «این کره بزرگ که در سطح بالایی خود سه انگشت (می‌توان گفت شاخه بلند) دارد؛ علی‌رغم ظاهر انتزاعی‌اش، معنای شخصی عمیقی در خود دارد. هسته آن نمادی از آرزوهای ناگفته‌ای است که همه مهاجران جدید دارند و تجسمی از خانه‌ای در مکان جدید.»

کامبیز در گفت‌وگویی که با بی‌بی‌سی داشته از اینکه توانسته به‌عنوان یک ایرانی ردپایی در کشوری بگذارد که به آن مهاجرت و در آن زندگی می‌کند؛ ابراز خوشحالی کرده و گفته است: «اوایل مهاجرت، سختی‌ها و مشکلات خودش را داشت و این سختی‌ها من را به سمت واژه NEED یا همان خواستن برد؛ خواستنی که برای رسیدن است؛ رسیدن به یک اتفاق خوب و آرامش...» گفته می‌شود به‌زودی اثر دیگری از این هنرمند مجسمه‌ساز ایرانی، در نزدیکی مجسمه «نیاز» قرار خواهد گرفت.

به‌تازگی در اسکوامیش، شهری نزدیک ونکوور، گالری به نام «رؤیای سبز» افتتاح شده که مؤسس آن «کامبیز شریف» مجسمه‌ساز ایرانی است. نامی که شاید برای شما آشنا نباشد؛ اما یکی از آثار او را حتماً در تقاطع خیابان‌های ملویل، پندر و جرویس دیده‌اید. کره بزرگی از جنس برنز با سه شاخه دراز به سمت آسمان که زیر نور آفتاب می‌درخشد.

به گزارش هفته، کامبیز شریف که عضو مرکز بین‌المللی مجسمه‌سازان و انجمن مجسمه‌سازان بریتیش کلمبیا است؛ گالری «رؤیای سبز» را نه فقط برای نمایش آثار خودش که برای به نمایش گذاشتن آثار دیگر هنرمندان راه‌اندازی کرده است.

کامبیز متولد سال ۱۳۵۷ در شهر تبریز است. او که ۱۳ سال پیش به کانادا مهاجرت کرده است؛ مانند بسیاری دیگر از مهاجران در روزهای ابتدایی حال و هوایی متفاوت را تجربه می‌کند که او را به سمت طراحی و ساخت مجسمه نیاز -need- می‌برد.

کامبیز شریف، عضو مرکز بین‌المللی مجسمه‌سازان و انجمن مجسمه‌سازان بریتیش کلمبیا این مجسمه را در چهارمین دوسالانه مجسمه‌سازی ونکوور به نمایش در می‌آورد.

برگزارکنندگان این رویداد - که یکی از معتبرترین رویدادهای مجسمه‌سازی

BMO  **Bank of Montreal**

مهرداد مرادخانی
مشاور وام مسکن

با مناسب ترین نرخ بهره
و
در سریع ترین زمان ممکن
در سرتاسر کانادا

**Top Performer
of years
2020 & 2021**

514-834-8053
mehrdad.moradkhani@bmo.com



ELAN ACCOUNTING SERVICES INC.

**انجام امور مالیاتی به صورت Online یا حضوری
با توجه به انتخاب شما**

(514) 225 3500

کلیه خدمات حسابداری و مالیاتی جهت بیزینس و اشخاص
توسط تیم مجرب و کار آزموده

- خدمات حسابداری و دفینداری
- تهیه، تکمیل و ارسال اظهارنامه مالیاتی (اشخاص و شرکتهای)
- تهیه، تکمیل و ارسال مالیات بر فروش و خدمات GST / QST
- خدمات مربوط به حقوق و دستمزد - Payroll
- ارزیابی و مشاوره مالی جهت خرید و فروش بیزینس

Mojdeh Miri
(514-562-3493)
CPA Candidate

Iraj Mohammadi
(514-625-6292)
CPA Candidate

360-3285 Cavendish Blvd.
Montreal, QC H4B 2L9

<http://elanaccounting.ca>
info@elanaccounting.ca




دفتر ترجمه فیروزه ماسیحا

عضو رسمی انجمن مترجمان کبک (OTTIAQ)
عضو رسمی انجمن مترجمان اونتاریو (ATIO)
ترجمه و تایید اسناد بدون نیاز به مراجعه حضوری



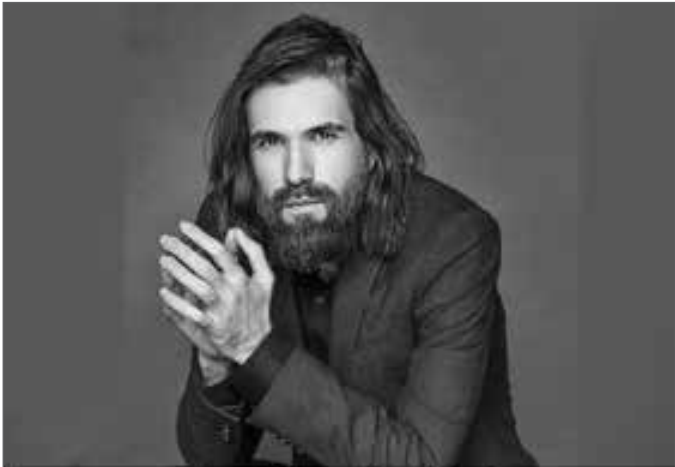
**10%
promotion for new Year**

+1 438-920-9305
Firoozehmasiha@yahoo.com



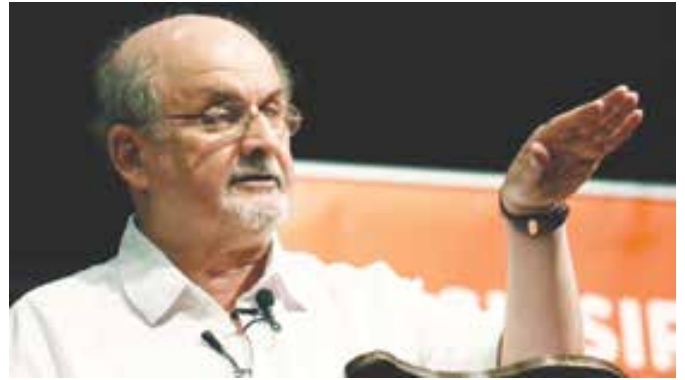
ارسلان براهنی فیلمساز

**Minima
Films**





سیاست
اقتصاد
جامعه



نگاه رسانه‌های کانادا به حمله به سلمان رشدی و نقش جمهوری اسلامی

اوایل روز شنبه هم رسانه‌های دولتی جمهوری اسلامی به مردی اشاره کردند که در تلاش برای اجرای فتوا کشته شده است. مصطفی محمود مازح، جوان لبنانی‌الاصل که تبعه فرانسه نیز بود، در ۳ اوت ۱۹۸۹، به دلیل انفجار زود هنگام بمب در هتلی در لندن نتوانست این فتوا را عملی کند و خودش کشته شد.

بنیاد پانزدهم خرداد جمهوری اسلامی - که بیش از سه میلیون دلار جایزه برای رشدی تعیین کرده است - در قبال این مسئله هنوز واکنش نشان نداده است.

در حالی که فتواها می‌توانند تجدیدنظر یا لغو شوند، علی خامنه‌ای، رهبر جمهوری اسلامی، هرگز این فتوا را لغو نکرده است.

به گزارش «گلوبال نیوز»، خامنه‌ای در سال ۱۳۶۸ گفته بود که تصمیم گرفته‌شده درباره سلمان رشدی همچنان معتبر است. همانطور که قبلاً گفتم، این گلوله‌ای است که هدفی برای آن وجود دارد و یک روز دیر یا زود به هدف خواهد رسید.

درباره‌ی آخرین وضعیت رشدی، به گزارش «سی‌بی‌سی» و «سی‌تی‌وی» و «تورنتو استار»، هادی مطر رشدی را از ناحیه گردن و شکم چاقو زده است. رشدی که ۷۵ سال دارد، خون‌آلود به بیمارستان منتقل شد و تحت عمل جراحی قرار گرفت. کارگزار او، اندرو ویلی، گفته است که نویسنده عصر جمعه در دستگاه تنفس مصنوعی بود، با کبد آسیب‌دیده، اعصاب قطع شده در بازو و چشمی که احتمالاً از دست خواهد داد.

منبع: وبسایت شبکه‌های سی‌تی‌وی، سی‌بی‌سی، گلوبال نیوز، تورنتو استار و نشنال پست

سال زندگی خود پس از جنگی سخت با عراق که اقتصاد ایران را به نابودی کشاند و ایران را در وضعیتی نامناسب قرار داد، در سال ۱۹۸۹ فتوای قتل رشدی را صادر کرد. فرمانی اسلامی که در میان هیاهوهای خشونت‌آمیز در جهان اسلام بر سر رمانی از رشدی صادر شد، داستانی که برخی آن را کفرآمیز به حساب آوردند.

به گزارش «سی‌بی‌سی»، خمینی فتوا داده بود: «به اطلاع مسلمانان غیور سراسر جهان می‌رسانم مؤلف کتاب «آیات شیطانی» که علیه اسلام و پیامبر و قرآن، تنظیم و چاپ و منتشر شده است، همچنین ناشرین مطلع از محتوای آن، محکوم به اعدام می‌باشند. از مسلمانان غیور می‌خواهم تا در هر نقطه که آنان را یافتند، سریعاً آن‌ها را اعدام نمایند تا دیگر کسی جرأت نکند به مقدسات مسلمین توهین نماید و هر کس در این راه کشته شود، شهید است. ضمناً اگر کسی دسترسی به مؤلف کتاب دارد ولی خود قدرت اعدام او را ندارد، او را به مردم معرفی نماید تا به جزای اعمالش برسد.»

«سی‌بی‌سی» نوشته است که در ۱۹۹۱ میلادی، هیتوشی ایگاشی، مترجم کتاب آیات شیطانی به ژاپنی، در دانشگاهی که تدریس می‌کرد، به دست اسلام‌گرایان، ترور و کشته شد. همچنین مترجم ایتالیایی کتاب در میلان، کتک و چاقو خورد. در ۱۹۹۳، نیز ویلیام نیگارد، ناشر نروژی کتاب، هدف سوء قصد واقع و به شدت زخمی شد. همچنین، ۳۷ نفر از کسانی که برای سخنرانی عزیز نسین، مترجم بخش‌هایی از کتاب به ترکی استانبولی، گرد آمده بودند، در هتل محل تجمع در سیواس ترکیه به آتش کشیده شدند و جان باختند.

رسانه‌های کانادایی حمله به سلمان رشدی را سرتیتر خبرهای خود قرار داده‌اند و در مطالبی که در این باره منتشر کرده‌اند، به فتوای قتل رشدی و واکنش جمهوری اسلامی در این زمینه نیز پرداخته‌اند.

به گزارش هفته، «سی‌تی‌وی» نوشته است که در جمهوری اسلامی حمله به سلمان رشدی که خمینی فتوای قتل او را داده بود «با تمجید و نگرانی» همراه شده است. هنوز مشخص نیست که چرا مهاجم، هادی مطر از نیوجرسی، رشدی را در حالی که آماده سخنرانی در مراسمی در روز جمعه در غرب نیویورک می‌شد، با چاقو زده است. جمهوری اسلامی و رسانه‌های دولتی آن هیچ انگیزه‌ای را برای این حمله اعلام نکرده‌اند.

به گزارش «گلوبال نیوز» به نقل از رویترز، در تهران، رضا امیری، پیکر ۲۷ ساله، می‌گوید: «سلمان رشدی را نمی‌شناسم، اما خوشحالم که می‌شنوم او که به اسلام توهین کرده جزایش را گرفته است. این سرنوشت هر کسی است که به مقدسات توهین کند.»

در ادامه‌ی همین گزارش «تورنتو استار» هم نوشته است که با این حال، برخی دیگر با صدای بلند نگران بودند که ایران ممکن است حتی بیش از این پیوندش با جهان قطع شود، زیرا تنش‌ها بر سر توافق هسته‌ای همچنان بالاست.

مehشید براتی، معلم جغرافی ۳۹ ساله، گفته است: «احساس می‌کنم کسانی که این کار را انجام دادند، تلاش می‌کنند ایران را منزوی کنند. این بر روابط با بسیاری - حتی روسیه و چین - تأثیر منفی خواهد گذاشت.»

به گزارش «نشنال پست»، خمینی که در آخرین



آنها نه دین دارند و نه باور به خدا در حاشیه تخریب منازل بهائیان در روشن‌کوه مازندران

لحظه کارش را شروع کرد. نوید شیرازی بود. زیبا و مؤدب و متین. باهوش. خطی بسیار زیبا داشت. به شدت خجالتی بود و وقتی حرف می‌زد اغلب سرش را پائین می‌انداخت. در همان لحظه نخست هرچه گفتم شنید و بر خلاف دو سرباز قرارگاه دیگر حتی یک کلمه هم از نحوه استخراج فیش‌ها نپرسید و دو سه باری که جعفر چای آورد. همه نوشیدیم اما نوید لب نزد و گفت معده‌اش به چای حساس است. هر لحظه که نگاهش می‌کردی لبخند می‌زد بعدتر که شمردم تا ساعت یک و نیم ظهر نود تا فیش نوشته بود، تقریباً به اندازه هر سه سرباز دیگر و البته منظم‌تر و دقیق‌تر و زیباتر.

چند دقیقه مانده به یک و نیم ظهر جعفر را فرستادیم از آشپزخانه ناهار بگیرد. برای ما چهار نفر و مهمانمان. چند لحظه پس از رفتن جعفر نوید بلند شد و از آبدارخانه یک لیوان آب آورد. گذاشته بود روی بشقابی کوچک. سر جایش نشست و از جیب روی سینه‌اش بسته قرصی درآورد. استامینوفن بود. قرص را در آورد و کنار لیوان روی بشقاب گذاشت. بعدتر فکر کردم تا وقتی جعفر بود، روی‌اش نمی‌شد به آبدارخانه برود. چون فکر کرده بود ممکن است جعفر نگذارد و خودش برای او آب

در یکی دو هفته گذشته دوباره گروهی از هموطنان بهائی در ایران تحت حمله قرار گرفتند و باز تعداد زیادی از پیروان این دین منزلشان تخریب شد و زندانی شدند. خانه‌های بهائیان روستایی در روشن‌کوه مازندران برای چندمین بار با حکم رسمی تخریب و ساکنین آنها از خانه و کاشانه خود آواره گردیدند.

این فاجعه انسانی دلیلی شد برای نوشته زیر.

موارد حمله و فشار به بهائیان ایران بسیار بوده و ذکر همه آنها در این صفحه نمی‌گنجد. برای شروع خاطره‌ای از یک دوست غیربهائی ذکر می‌گردد.

این دوست تعریف می‌کند: «سرباز ارتش که بودم قرار شده بود سیستم قدیمی بایگانی را بازسازی کنیم. پیشنهاد کردم سه چهار نفر سرباز خوش خط و باسلیقه پیدا کنند تا همه فیش‌های قدیمی را بازنویسی و اصلاح کنیم. یک نفر خودمان داشتیم جعفر، آبدارچی. خطاط خوش خط، بایگان. دو سرباز هم از قرارگاه فرستادند. از صبح شنبه کارمان را شروع کردیم. نفر چهارم ساعت نه صبح یکشنبه به جمعمان پیوست. نوید-ف. مهمانی از پادگان بیستون. جناب سروان ح معرفی‌اش کرد و او از همان

حتی از خود نمی‌پرسند که چرا یک هموطن‌شان باید به‌صرف داشتن عقیده‌ای متفاوت با چنین مظلومی روبرو شود؟ چرا باید خانه‌های آنها بر سرشان خراب و یا خود آنها محبوس شوند و یا حتی همچون سال‌های نخست نظام جدید، اعدام و یا آواره و سرگردان گردند؟

به باور من کسانی که از روی یک تعصب دیرینه و به‌قصد ایجاد تفرقه و تنفر علیه جامعه بهایی به افراد این جامعه و یا کلیت آن تهمت و افترا می‌زنند، نمی‌دانند که چه اندازه در اشتباه‌اند. چون به مرور که مردم بیدار می‌شوند، چه ایرانیان ساکن ایران و یا در هرکجای دنیا، دیگر این تهمتها و اتهامات غیر مستند را نمی‌پذیرند. آنها نمی‌دانند که دوران چنین تهمتهایی به سر آمده است. در جامعه‌ای روشن برای «رو کردن دست طرف مقابل» مردم سند و دلیل و منطق طلب می‌کنند، و تهمت و دروغ‌های بی‌اساس تاثیرگذار نیستند، البته برای جمعی عامی و جاهل همچنان این اتهامات قابل پذیرش هستند. همزمان گروهی وجود دارد که قلباً به آن اراجیف باور ندارند اما جرأت ابراز مخالفت و رد آن مطالب را هم ندارند و از ترس خود را در پيله جهل پنهان می‌کنند و از از هموطنان‌شان که به ناحق متهم شده انددوری می‌کنند. آنها به خود می‌گویند: «سری که درد نمی‌کند را دستمال نمی‌بندند» و به این ترتیب خود را کنار می‌کشند. آنها واهمه دارند که حقیقت مطلب را جويا شوند و سوال کنند که این گروه از هموطنان‌شان چرا به این مظالم دچار گردیده‌اند؟ چرا «نجس»‌اند! و چرا در روزهای بارانی بخصوص باید از ایشان پرهیز کرد؟! مگر چه می‌گویند و چرا متعصبین با آن‌ها مخالفت می‌کنند؟ مگر نفس اختلاف عقیده سبب نجس شدن افراد می‌گردد؟

تعجب‌آورتر افرادی هستند که عامل اجرای این مظالم شده و با حکم رسمی به‌قصد تخریب خانه‌ها با یک ادعای واهی و دهان‌پرکن و نیروهای انتظامی وارد روستائی می‌شوند که ساکنان‌اش جداندرجد در آن محل سکونت داشته‌اند. طبیعتاً اینکے کسانی که چنین احکامی صادر می‌کنند چطور افرادی هستند و با چه روح و روانی رشد کرده‌اند جای پرسش جدی دارد. گرچه می‌توان حدس زد که این‌گونه افراد یا از لحاظ تربیتی در محیط‌هایی پرتنش و خشن بزرگ شده یا خود آنها مورد آزار و تحقیر قرار گرفته با روانی پر از خشم و نفرت منتظر تلنگری هستند تا به کسانی حمله کنند. در این صورت برای آنها فرقی نمی‌کند عامل اجرای فرمان چه کسی باشند و چه کسانی باید مورد حمله و آزار ایشان قرار بگیرند، که این نیز جای بررسی دارد. اصولاً فردی با روان سالم که خواهان آرامش و صلح و دوستی است چرا باید اقدام به این اعمال نماید و اصولاً چنین فردی با روح و روان سالم آیا به چنین مظلومی مبادرت می‌نماید؟ لا والله. این افراد براحتی تابع شرایط موجود گردیده و بدون تعقل هرآنچه به آنان دیکته می‌شود عمل می‌نمایند. اما صحبت در باره کسانی است که عامدان و عالمانه در پی آزار و اذیت دگراندیشانی می‌شوند که هیچ‌گونه عمل خلاف قانونی از ایشان سر نمی‌زند و صرفاً به‌خاطر تعصب و برداشت غلط از دیانتی که جهت برقراری صلح و دوستی در بین مردم دنیا، ظهور نموده گروهی را موظف به برنامه‌ریزی برای آزار و اذیت آنها می‌نمایند و خود نیز قانونی وضع می‌نمایند که دست بهائیان را از کلیه حقوق شهروندی کوتاه نمایند. توجه در این مورد شایان اهمیت است که چگونه این افراد و گروه‌ها شکل گرفته به اسم دین چنین اعمالی را انجام می‌دهند؟ شاید توضیحی کوچک مطلب را روشن نماید.

یکی از خصوصیات افراد و جوامع متعصب، افراطی بودن است. آنها در

بیاورد. نوید دستش را برد که قرص را بردارد اما فرصت نکرد. ناگهان در باز شد و جناب سروان ح باعجله پرید توی بایگانی. انگار خبر حمله دشمن آورده باشد. همه بلند شدیم و خبردار ایستادیم.

جناب سروان ح رنگش پریده بود یک راست رو به نوید کرد و گفت: آقای... شما لطفاً بیائید. نوید انگار می‌دانست چه خبر است دوباره لبخند زد کلاهش را سرش گذاشت خودکار را گذاشت کنار بشقاب، میز دراز بایگانی را دور زد و دنبال جناب سروان ح بیرون رفت. به هم نگاه کردیم. یکی از سرپازها سری به علامت سؤال تکان داد. نشستیم و دوباره مشغول شدیم. قرص استامینوفن نوید کنار لیوان آب او روی بشقاب و کنار خودکارش مانده بود و خود او رفته بود، رفته بود تا ابد. شاید بیست دقیقه بعد جعفر غذاها را توی آسایشگاه گذاشته و از آشپزخانه به اتاق برگشت، به‌محض ورود جای خالی نوید را که دید فرصت نکرد چیزی بگوید چون پشت سرش جناب سروان ح نفس‌نفس‌زنان وارد اتاق شد، انگار خبر دفع حمله دشمن آورده باشد پرسید: این پسر چه چیزی خورد؟ همه سر تکان دادیم. نگاهش به لیوان آب و قرص و بشقاب نوید افتاد گفت این‌ها مال اونه؟ گفتم بله گفت جعفر این‌ها را ببر بشور سه بار بشور هر خوراکی که دست‌زده بریزید بیرون. بعد مکثی کرد نفس عمیقی کشید و با صدایی که به‌زحمت توانستیم بشنویم گفت: بهائی بود. قیافه‌های یک یک‌مان را نگاه کرد و ادامه داد: خوب شد زود فهمیدم همان اولش شک کرده بودم. از بیستون پرسیدم. فرستادم گردانش و از بایگانی بیرون رفت. نوید رفته بود با سر دردی که با خودش برده بود و ما مانده بودیم با نود فیش عزیزی که برای ما نوشته بود و لبخندی که از لحظه آمدن تا لحظه رفتن بر لب‌هایش بود. ما مانده بودیم با سهم غذای او در قابلمه و لیوان نخورده آبش که روی میز ما بود.»

این ماجرا نمونه‌ای است از هزاران مورد که طی آنها رفتار و گفتارهای تحریک‌آمیز و متعصبانه و کینه‌ورزانه سبب بدانگاری و دوری هم‌وطنان از یکدیگر شده و هم چنین انواع رفتارهای تبعیض‌آمیز علیه جامعه بهائی ایران را ایجاد کرده است. بخصوص از سال ۳۵۷۱ و تغییر رژیم، فشارها و محرومیت‌ها گسترش پیدا کرد. اخراج از کار و شغل اداری، آموزشی، صنعتی و حتی ممانعت از راه اندازی کسب آزاد و ندادن مجوز به بعضی مشاغل مانند آرایشگری، تاکسیرانی، راه‌اندازی رستوران و یا تهیه مواد غذایی مانند نانوائی و یا سرمایه‌گذاری‌های بزرگ در بخش‌های تولیدی و غیره... برخی از این فشارها بودند. توجه داشته باشیم که اینها مشاغلی هستند که نه‌تنها موجب پیشرفت اقتصادی کشوراند، بلکه خدمت به هم‌وطنان نیز محسوب می‌شوند. اما متأسفانه القآت سوء و تحریک‌پذیری اغلب هم‌وطنان به حدی بود که هنوز بعضاً اجتناب و دوری از فرد بهائی را یک ضرورت اعتقادی می‌شمارند. گرچه روشنفکران جامعه که عاشقانه دل به پیشرفت و سرافرازی جامعه سپرده‌اند می‌دانند خدمت در راه آبادانی ایران از طرف هر یک از احاد جامعه بدون توجه به دین و قومیت و رنگ پوست موجب دلگرمی ملت می‌شود و در نتیجه این دلگرمی هر شهروند بانگیزه بیشتری برای آبادانی مملکت تلاش خواهند نمود. اما تعصب و محافظه‌کاری که ریشه تلقینات منفی نسبت جامعه بهایی است زمینه‌ی قانونی شدن آزار و اذیت و محرومیت بهائیان از ابتدایی‌ترین حقوق را ایجاد کرده است.

طبیعتاً اینکے افراد معمولی جامعه بدون ذره‌ای شبهه و ناراحتی وجدان از چنین قوانینی پیروی می‌کنند باعث تعجب است. بسیاری از مردم



۶) هر فرد و گروهی که در امور عقیدتی و ایمانی به اجبار و تحمیل و خشونت متوسل می‌شود، قطعاً مسئله ایمان را دنبال نمی‌کند بلکه مسئله چالش قدرت و ثروت و منزلت است. انتظار نداشته باشید آن‌ها به صراحت این هدف‌ها را در سخنرانی‌ها و فرمان‌های خود اعلان کنند، بهتر است به همین اکتفا کنید.

۷) هر عقیده‌ای مستحق آزادی اظهار و بیان است. در آن میان ضعیف‌ترین و شکننده‌ترین عقیده آن است که بیان عقاید دیگران را مانع شود. دنبال رد و اثبات فلسفی حق و باطل نباشید. همین شاخص آسان‌تر و درست‌تر است... حتی در حسن‌نیت اصحاب اجباری‌گری تردید است.

امسال نیز پنجاه جوان بهائی همچون سال‌های گذشته از رفتن به دانشگاه به‌عنوان نقص پرونده محروم شدند. فکر و فلسفه‌ای که پشت این محرومیت‌هاست بیشتر باعث حیرت است تا تأسف. جوانی که می‌تواند با تحصیل خود و کمک و خدمت به هم‌وطنان باعث سربلندی و بی‌نیازی کشور خود شود، به‌جای پذیرش و ایجاد تسهیلات، با کینه‌توزی‌های بی‌دلیل مانع تحصیل و اشتغال آنان می‌شوند. گرچه جوانان بهائی علم‌اندوزی را برای فراگیری خود علم همواره در برنامه زندگی خود داشته، چه در ایران و چه در خارج از ایران تحصیلات خود را به‌صورت مکاتبه‌ای دنبال کرده و در رشته‌های مختلف موفقیت‌های زیادی کسب نموده مصدر خدمات زیادی گردیده‌اند، اما سؤال اینجاست که چرا در کشور مادر، این سیاست همچنان ادامه دارد؟ شاید جواب این سؤال با توضیحات فوق تا حدی مشخص باشد. اما به فرموده یکی از بزرگان که در مقابل چنین مظلومی افراد را به آرامش و تعقل و محبت و اتحاد توصیه می‌فرماید: «ای اهل عالم! مذهب الهی از برای محبت و اتحاد است او را سبب عداوت و اختلاف ننمایید... شرط ثالث... اجتناب از ابراز تعصب در جمیع شئون و احوال است که به یکایک اعضاء جامعه در هر مرحله و در هر مرتبه و مقام و از هرگونه تجربه و اطلاع بهره‌مند یا به هر طبقه و رنگی منتسب باشند، توصیه می‌گردد.»

امید است روزی وجدان‌ها بیدار شوند و پذیرفته شود که شرف انسان به انسانیت اوست نه فقط به شکل و شمایل انسانی او. نباید فراموش کنیم که اعتقاد به خداوند و ادیان او، اگر نتیجه‌اش ظلم و اجحاف و خونریزی افراد بی‌گناه باشد بی‌دینی بهتر است. خداوند که خود مظهر محبت و عشق به مخلوقات خود است، به درک این مطلب کمک خواهد نمود که پرتو عشق را در ذرات کائنات مشاهده و احساس کنیم. این که فردی از نوع انسان، یعنی همان موجودی که اشرف مخلوقات است، عامل نفرت‌پراکنی و خشونت و ظلم باشد و به بهانه «ترویج بی‌حجابی و یا جاسوسی» وضو می‌گیرد و نیت می‌کند و آماده می‌شود تا به انسان‌های دیگر آسیب برساند، خانه‌ی آنها را تخریب کند، به زندان‌شان بیافکند نه تنها ظالم است و عامل ظلم، بلکه نمی‌تواند مومن به هیچ دینی باشد و حتی نمی‌تواند به خدای مهربان و بخشنده اعتقادی داشته باشد.

۱۲/اوت/۲۰۲۲

آنچه به آن معتقدند افراطی عمل می‌کنند و روشن است که افراط با اعتدال ناسازگار است. درحالی که اعتدال گواه سلامت روان است و به‌عنوان یک مفهوم مترادف صحت و سلامتی است، افراط و افراطی‌گری و محافظه‌کاری از گرایش به مقاومت در برابر تغییر و تحول حمایت دارد. آنگونه که دکتر هوشنگ خضایی توضیح می‌دهد این گروه اهداف و ارزش‌های سنتی و قراردادی conventional را بر ارزش‌ها و اهدافی که با اندیشه آزاد و بخردانه انتخاب شده باشند ترجیح می‌دهد.

از آن جهت محافظه‌کاری و افراطی‌گری در ارتباط با تعصب بیان می‌گردد و قربانی‌روانی - اجتماعی میان افراد متعصب و محافظه‌کاران افراطی وجود دارد. در کتابی که آلپرت تحت عنوان ماهیت تعصب نوشته است در جایی ذکر می‌کند... یک تعصب قومی و یا یک کینه‌توزی غیرمنطقی همراه با یک تعمیم انعطاف‌ناپذیر و مغالطه‌آمیز است که می‌تواند فقط احساس شود (بدون تعقل) و علیه همه آن قوم یا فردی از آن قوم ابراز گردد. چنان‌که وقتی شخصی به اصطلاح متعصب در معرض آگاهی جدید و اطلاع صحیح قرار گرفت نتواند بر خود مسلط گردد و حقیقت را بپذیرد.

در این شرایط افراد متعصب می‌خواهد با اعمال زور و اجبار فرد دگراندیش را وادار به پذیرش عقیده‌ای بنماید که به آن باور ندارد. این روندی است که در رابطه با جامعه بهائی همواره در جریان بوده است. در این مورد یکی از استادان جامعه‌شناسی دانشگاهی در ایران که از آوردن نام وی خودداری می‌کنم، مقاله‌ای اخیراً منتشر نموده که خلاصه چند نکته آن ذکر می‌گردد.

هفت نکته در قواعد اجباری‌گری

۱) پذیرش دین و همه ارکان و اجزای آن اختیاری است. آنان که از دین اجبار و تحمیل را برداشت می‌کنند چیزی از دین درنیافته‌اند و آنها که دانسته به اجبار رضایت می‌دهند بهره‌ای از ایمان نبرده‌اند.

۲) هر چیزی که اجباری باشد حتماً دینی نیست.

۳) درجه اجبار هرچه بیشتر باشد از اخلاق و آرمان دینی دورتر است و اگر توأم با خشونت باشد مصداق ظلم است.

۴) مؤمنان واقعی نیاز و اصراری به دینی کردن جامعه و شهروندان عادی ندارند و حتی از این کار منع شده‌اند زیرا آن‌ها وکیل و ولی مردم نیستند.

۵) ایمان یک فضیلت است و هیچ فضیلتی نمی‌تواند اجباری باشد بلکه با اصرار و ابرام در تعارض کامل است.

» به گزارش اداره آمار کانادا، بیشترین آمار کاهش سرمایه‌گذاری در ساخت‌وساز مسکونی مربوط به استان کبک است.



احتمال توقف افزایش نرخ بهره همزمان با کاهش تورم در آمریکا

خواهد کرد که آیا اساساً به افزایش نرخ بهره بانکی نیاز هست و اگر هست آیا لازم است این مقدار ۷۵ واحد باشد؟ چرا که با تنگ کردن حلقه به دور نرخ بهره ممکن است اقتصاد از حالت تورم به رکود نزدیک شود. اگر نرخ تورم ماه ژوئیه حاکی از رسیدن تورم به قله و آغاز روند نزولی نمودار تورم باشد این امکان وجود دارد که دیگر نیاز نباشد نرخ بهره بانکی به شدتی که بانک مرکزی به دنبال آن است افزایش یابد. یکی از عوامل کاهش تورم در آمریکا کاهش قیمت بنزین و محصولات سوختی است که احتمالاً همان تأثیر را در اقتصاد کانادا هم خواهد گذاشت. کاهش قیمت سوخت باعث کاهش قیمت حمل‌ونقل مسافری و باری می‌شود که به طور مستقیم صنعت گردشگری و صنعت حمل‌ونقل تجاری را تحت تأثیر مثبت قرار می‌دهد. باین‌حال قیمت مواد غذایی همچنان رو به افزایش است و از سال گذشته تاکنون به طور متوسط حدود ده درصد افزایش یافته است.

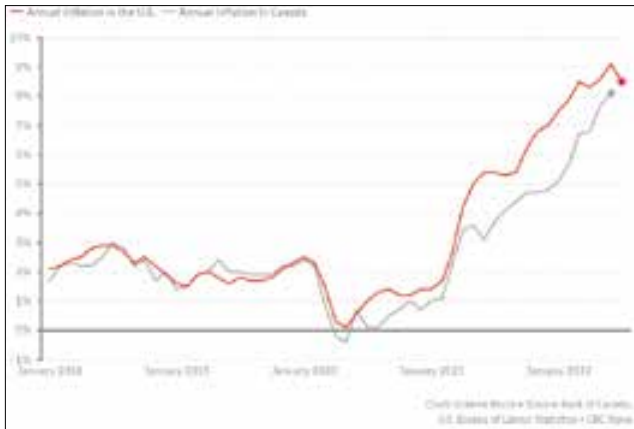
تصحیح قیمت مسکن و بازگشت به ثبات

پس از افزایش نرخ بهره بانکی با هدف کنترل تورم در چند ماه اخیر

شاخص قیمت مصرف‌کننده در ایالات متحده از نه و یک‌دهم در صد در ماه ژوئن به حدود هشت و نیم درصد در ماه ژوئیه رسیده است که برای بعضی دور از انتظار بود. این می‌تواند سرآغاز روند نزولی تورم یا به عبارتی گذر از قله تورم باشد. تورمی که در چهل سال اخیر در آمریکا بی‌سابقه بوده است.

با کاهش نرخ تورم در آمریکا اقتصاددانان حدس می‌زنند بانک مرکزی کانادا از میزان افزایش نرخ بهره کمی بکاهد. پیش‌ازاین بانک مرکزی اعلام کرده بود که در دو نوبت یکی در ماه سپتامبر و دیگری در ماه اکتبر دوباره نرخ بهره معیار بانکی را به میزان ۷۵ واحد افزایش داده و نرخ را به سه و هفتاد و پنج دهم درصد برساند. مقداری که از سال ۲۰۰۸ تا امروز بی‌سابقه بوده است. اما حال، با بررسی شرایط موجود احتمال این اتفاق را کمتر از ۵۰ درصد تخمین زده‌اند.

نرخ تورم در ماه ژوئن حدود هشت و یک‌دهم درصد گزارش شد که از سال ۱۹۸۳ تاکنون بی‌سابقه بوده است. روشن است که محاسبه تورم ماه ژوئیه - که به‌زودی در تاریخ شانزدهم ژوئیه اعلام خواهد شد - دورنمای بهتری از اتفاقات پیش‌روی اقتصاد کشور را نمایان خواهد کرد و مشخص



نمودار روند رشد تورم در آمریکا و کانادا

واحد مسکونی را داشت در گزارش سه ماه دوم ۲۰۲۲ اعلام کرد تنها آماده ساخت حدود ۱۶ هزار واحد است و تا انتهای سال جاری نیز ۱۰ هزار واحد دیگر را تحویل خواهد داد. با این حال انتظار می‌رود پروژه ساخت حدود ۱۰ هزار واحد از این قراردادهای پیش‌فروش به تأخیر افتد یا به کلی لغو شود. یکی از دلایل این تصمیم برای این شرکت یا شرکت‌های مشابه در سراسر کانادا افزایش قیمت مواد اولیه و کمبود نیروی کار است. از سوی دیگر افزایش نرخ بهره و کاهش تقاضا نیز همواره مزید بر علت است. با این وجود همه کارشناسان در مورد بازار ساختمان و پیش‌فروش بدبین نیستند. به نظر برخی از کارشناسان، اکنون زمان مناسبی برای نتیجه‌گیری و قضاوت در مورد این بازار نیست چرا که با اتمام تدریجی بحران کووید، مردم متمرکز بر گذراندن لحظاتی خوش در تعطیلات هستند و این اولین تعطیلات پس از کووید است؛ بنابراین، ممکن است نتایج این تحقیقات به همین دلیل ساده کاملاً با حقیقت انطباق نداشته باشد.

از دیگر سو، سرمایه‌گذاری در ساخت‌وساز بخش غیرمسکونی تا ماه ژوئن شاهد رشد قابل توجه دو و چهار دهم درصد بود که در مجموع حدود پنج و سه دهم میلیارد دلار برآورد شده است. در مجموع با وجود اینکه بخش مسکونی شاهد افت سرمایه‌گذاری بود ولی در هر دو بخش مسکونی و غیرمسکونی در ماه ژوئن حدود ۲۰ میلیارد دلار سرمایه‌گذاری انجام شده و رشد سرمایه‌گذاری به سه دهم درصد رسیده است. سرمایه‌گذاری در بخش غیرمسکونی در ماه مه پس از ۱۳ ماه کاهش چشم‌گیری داشت که دلیل اصلی آن اعتصاب کارگران بخش ساختمان در استان اونتاریو بود. در سه‌ماهه دوم امسال مجموع سرمایه‌گذاری در بخش مسکونی و غیرمسکونی حدود ۶۳ میلیارد دلار بوده که نسبت به سال گذشته حدود سه و سه دهم درصد بیشتر شده است. به این ترتیب این سومین سه‌ماهه پی‌درپی است که بخش ساختمان با افزایش کلی سرمایه‌گذاری روبرو شده است.

منابع: وبسایت شبکه‌های **lesaffaires**، **tvnouvelles**، فایننشال، سی‌بی‌سی، سی‌تی‌وی نیوز و گلوبال نیوز

ابتدا شاهد سردی بازار مسکن و کاهش تعداد معاملات بودیم و اکنون در برخی از مناطق کانادا به‌مرور شاهد تصحیح قیمت‌ها و آغاز روند نزولی بهای مسکن هستیم. طبق بررسی‌های انجام شده احتمال دارد قیمت متوسط خانه در کانادا تا پایان سال ۲۰۲۳ نسبت به قله یعنی ماه فوریه ۲۰۲۲ - که هشتصد و شانزده هزار دلار اعلام شد - حدود ۲۵ درصد افت کند. در این بررسی‌ها همچنین آمده است که قیمت ملک از فوریه ۲۰۲۲ به طور متوسط هر سه ماه حدود چهار درصد افت کرده است. با وجود پیش‌بینی افت قیمت تا حدود بیست و پنج درصد تا سال ۲۰۲۳، این قیمت هنوز از زمان پیش از بحران همه‌گیری کرونا بیشتر است. بر اساس این گزارش، تصحیح قیمت املاک در استان‌های نیوبرانزویک، نوا اسکوشیا و جزیره پرنس ادوارد بیش از سایر مناطق قابل‌مشاهده خواهد بود. طبق این گزارش، با تصحیح قیمت‌ها و بازگشت آن‌ها به حدی قابل‌قبول، می‌توان به بازگشت سلامت به بازار املاک امیدوار بود و پیش‌بینی کرد که بازار مسکن در سال ۲۰۲۳ به حالتی پایا و stable دست یابد.

کاهش سرمایه‌گذاری در بخش ساخت‌وساز مسکونی

طبق گزارش اداره آمار کانادا، سرمایه‌گذاری در بخش ساخت‌وساز مسکونی در کانادا برای اولین بار در نه ماه اخیر کاهش یافت و در این میان، بیشترین آمار در کاهش سرمایه‌گذاری مربوط به استان کبک است. در ماه ژوئن میزان سرمایه‌گذاری در بخش ساخت‌وساز املاک مسکونی حدود پانزده و نیم میلیارد دلار برآورد شد که نسبت به قبل حدود چهار دهم درصد کاهش یافته است. از این مقدار حدود هفت میلیارد دلار سرمایه‌گذاری در ساخت واحدهای مسکونی اجاره‌ای انجام شده که حدود یک و شش دهم درصد کاهش یافت. از سوی دیگر، در بخش ساخت‌وساز خانه‌های مستقل تک خانوادگی unifamiliale حدود هشت و شش دهم میلیارد دلار سرمایه جذب شده و به اندازه هفت دهم درصد رشد کرده است. مسئول مستقیم این جهش در ساخت این نوع از پروژه‌های مسکونی بحران همه‌گیری است چرا که خریداران و سازندگان بنا به دلایل مختلف از جمله ترجیح به انجام دورکاری به این‌گونه از املاک اقبال بیشتری نشان داده‌اند. با وجود کمتر شدن میزان سرمایه‌گذاری بخش مسکونی در ماه ژوئن، اداره آمار کانادا همچنان معتقد است روند سرمایه‌گذاری در این بخش از سال ۲۰۲۱ کماکان صعودی است. کم شدن سرمایه‌گذاری در بخش مسکونی از جهتی نشان بدبینی بازار به آینده این بخش از ساخت‌وساز است - که می‌تواند ناشی از پیامدهای سیاست‌های پولی بانک مرکزی و افزایش نرخ بهره باشد - و از طرفی دیگر خود باعث کاهش عرضه و در نهایت گران‌تر شدن نسبی قیمت ملک در آینده خواهد شد.

در بخش ساخت‌وساز آپارتمان‌ها و کاندوها و پیش‌فروش آن‌ها نیز وضع به همین منوال است. با کمتر شدن اعتماد خریداران به وضعیت بازار در آینده نزدیک، از تعداد قراردادهای فروش کاسته شده است. این موضوع در تورنتو بیشتر به چشم می‌آید. بازار ساختمان تورنتو در سال جاری در انتظار ساخت و اتمام حدود صد و بیست و سه هزار واحد مسکونی است. رقمی که تاکنون بی‌سابقه بوده است. حال در شرایطی که تقاضا در حال کاهش است برخی از انبوه‌سازان خبر از کاهش تعداد واحدهای در حال ساخت یا حتی لغو بعضی از پروژه‌های ساختمانی می‌دهند. به‌عنوان مثال شرکت Urbanation که امسال قصد پیش‌فروش و اتمام حدود ۳۵ هزار

SHEMIRAN
Auto Services

اتوسرویس شمیران
تعمیر و خدمات انواع خودرو

- فروش انواع لاستیک تا ۸۰ دلار تخفیف
- جلوگیری از زنگ زدگی Rust Proofing
- تعمیرات ترمز و جلو بندی

سرویس و خدمات
در کوتاه ترین زمان
کیفیت مطلوب و قیمت مناسب



514-487-6262
5755 Maisonneuve W. Montréal, QC H4A 2A1
www.aufoshemiran.com

Panneton & Panneton
Moving & Storage

تخفیف ویژه برای هموطنان عزیز در نظر گرفته خواهد شد

خدمات انبارداری پنتون و الیمپیا

- بیش از ۵۰۰ فضای انبار در اندازه های مختلف
- تمیز و ایمن با دوربین های نظارتی
- سیستم های اعلام خطر و کنترل دما
- ۷ روز هفته قابل دسترسی

514 939 0099
8660 Jeanne Mance,
Montreal, QC H2P 2S6

info@pannetonpanneton.com

RE/MAX RE/MAX Platine
Agence Immobilière

رکسان صمیم
مشاور املاک مسکونی

Cell: 438-397-3212

با آشنایی کامل به مونترال و حومه خدمات کاملا رایگان برای خریداران مسلط به زبان فرانسه و انگلیسی همراهی در تمامی مراحل خرید و فروش



Roxanne Sameem
Residential Real Estate Broker
Remax Platine
1850 Av. Panama #110
Brossard, QC J4W 3C6
Rokchan.sameem@remax-quebec.com
www.rsameem.com

Pharmacie Golnasim Riahi
داروخانه دکتر گل نسیم ریاحی

اولین داروخانه آنلاین فارسی زبان در کانادا

www.riahipharma.com
Tel: (514) 519-3060



- نوشتن نسخه
- واکسیناسیون
- تست های پزشکی
- مشاوره درمانی
- دریافت نسخه
- دسترسی آنلاین
- انستال پرونده

ارسال رایگان در کبک و اونتاریو

1111 Boulevard Dr. Frederik-Philips, Suite 600
Montreal, Quebec H4M 2X6
514 519 3060 438 600 3691
www.riahipharma.com info@riahipharma.com



دانش
حقوق
سلامتی





۶ مکان برای تماشای بارش شهابی ماه اوت در اطراف مونترال

به فکر پیدا کردن مکانی مناسب برای این رویداد زیبا باشید. هم‌زمان با بارش شهابی یک آب‌ماه که ستاره‌شناسان از آن به‌عنوان پدیده ماه‌افروختگی یاد می‌کنند، سقف نیلگون زمین را منور خواهد کرد و چشم‌اندازی جادویی خلق خواهد کرد اما ممکن است تحت‌تأثیر درخشش فوق‌العاده ماه ستاره‌های تیرانداز با چشم غیرمسلح کمتر دیده شوند. در این مطلب اینجا هفت مکان در کلان‌شهر مونترال را به شما معرفی می‌کنیم که از آن جا تماشای آسمان و بارش شهابی شما را شگفت‌زده خواهد کرد.

اگر عاشق آسمان و رویدادهای سماوی مثل بارش‌های شهابی هستید اما حس و حالش را ندارید که برای پیدا کردن مکانی مناسب به‌منظور تماشای این رویدادها ساعت‌ها رانندگی کنید، بدانید که مکان‌های مختلفی در مونترال و نزدیکی آن وجود دارد که برای تماشا کردن و لذت بردن از بارش شهابی ماه اوت بسیار مناسب است.

پدیده اختری بارش شهابی از ۱۷ ژوئیه تا ۲۴ اوت ادامه دارد اما شب‌های ۱۱ تا ۱۴ اوت بهترین زمان برای رصد این رویداد آسمانی است. این پدیده آخر همین هفته و مشخصاً فردا شب به اوج خواهد رسید بنابراین از همین حالا



۳ پارک ملی ایل-دو-بوشرویل-ایل-دو-بوشرویل-ایل-دو-بوشرویل
Boucherville
هزینه: بین ۳۱.۱۵ تا ۳۱.۴۵ دلار برای هر شب
کمپینگ از ۱۱ تا ۱۴ اوت
زمان: هر روز
نشانی: شماره ۵۵، جزیره سنت-مارگریت، بوشرویل، استان کبک

اگر قصد ماندن در پارک را دارید برای چادر زدن جا رزرو کنید در غیر این صورت نیز می‌توانید تا ساعت ۲۰ از این پارک زیبا برای رصد آسمان استفاده کنید.

۲ پارک طبیعی کپ-سن-ژاک-سنت-ژاک-کپ-سنت-ژاک-کپ-سنت-ژاک
Cap-Saint-Jacques
با تماشای ستارگان و قدم‌زدن روی ماسه‌ها در ساحل این پارک طبیعی زیبا که به گوشه‌ای از بهشت می‌ماند، حتی فراموش می‌کنید که تا شهر تنها چند دقیقه فاصله دارید.
هزینه: ۷.۷۵ دلار پارکینگ برای دو ساعت
زمان: همه‌روزه تا ساعت ۱۰ شب
نشانی: شماره ۲۰۰۹۹، بلوار گوئن غربی Gouin Ouest، پیرفوندت Pierrefonds، استان کبک

۱ پارک ملی اوکا Parc national d'Oka
این پارک برای تماشای بارش شهابی بسیار مناسب است اما لازم است که برای چادر زدن جا رزرو کنید.
هزینه: بین ۴۰.۳۰ تا ۵۹.۵۵ دلار برای هر کمپینگ
زمان: هر روز
نشانی: شماره ۲۰۲۰، اوکا، استان کبک

اشکان امیری



سوفی موزرول، سرپرست کمیته اجرایی بخش حمل‌ونقل و تحرک مونترال

ماشین‌تان را حتی برای یک دقیقه در مسیر دوچرخه‌سوارها پارک نکنید، شاید در بازگشت اثری از آن نباشد

در مصاحبه با لاپرس، تأکید کرد: «پارک کردن در مسیرهای دوچرخه‌سواری غیرقانونی است و ما می‌خواهیم همه شهروندان این مسئله را درک کنند».

آخر مه امسال والری پلانت، شهرداری مونترال، پس از اعلام برنامه شهرداری برای توسعه دوچرخه‌سواری در سال ۲۰۲۲ در شهر، تأکید کرد به‌منظور مقابله با رانندگانی که خودروهایشان را به طور غیرقانونی در مسیرهای دوچرخه‌سواری پارک می‌کنند، یک پروژه آزمایشی نظارت مستمر در شبکه سریع‌السیار دوچرخه‌سواری سن-دوننی به اجرا گذاشته خواهد شد. به گفته خانم پلانت، خودروهای پارک شده در مسیرهای

مقامات مونترال هشدار داده‌اند برخورد با رانندگانی که خودروهایشان را به طور غیرقانونی در مسیرهای دوچرخه‌سواری پارک می‌کنند، تشدید می‌شود. مأموران نه‌تنها در شبکه دوچرخه‌سواری سریع‌السیار سن-دوننی REV Saint-Denis بلکه در هفت محور دوچرخه‌سواری دیگر گشت‌زنی خواهند کرد تا با رانندگان خودروهای بی‌ملاحظه و قانون‌شکن برخورد کنند. منابع آگاه می‌گویند این مأموران به‌زودی اجازه یدک کشیدن و انتقال خودروهای متخلف به پارکینگ را پیدا خواهند کرد.

سوفی موزرول، سرپرست بخش حمل‌ونقل و جابه‌جایی در کمیته اجرایی شهرداری مونترال،



۴

پارک مزون نوو Maisonneuve

برای تماشای آسمان چه مکانی بهتر از رفتن به این پارک در کنار انجمن نجوم افلاک‌نمای مونترال؟ پارک مزون نوو نیمه‌شب بسته می‌شود.

هزینه: رایگان

زمان: هر روز تا نیمه‌شب

نشانی: شماره ۴۶۰۱، خیابان شربروک شرقی، مونترال، استان کبک



۵

پارک دیپ Dieppe

هزینه: رایگان

زمان: هر روز تا نیمه‌شب

نشانی: شماره ۳۴۰۰، خیابان پییر-دوپوی، مونترال، استان کبک

پارک دیپ به خاطر داشتن فضایی ساکت و رمانتیک برای تماشای ستاره‌های تیرانداز بر فراز شهر ایده‌آل است.



۶

پارک کشاورزی بوآ-دو-لا-روش Bois-de-la-Roche

رویداد و برنامه خاصی در رصدخانه بلوو Bellevue برنامه‌ریزی نشده است. طبق اعلام دانشگاه مک‌گیل، شب‌های این پارک به علت تاریکی زیاد، یکی از بهترین نقاط مونترال برای رصد آسمان است.

هزینه: رایگان

زمان: همه‌روزه تا ساعت ۱۱

نشانی: شماره ۱۵۰، خیابان د پین des Pins، سنت-آن-دو-بلوو Sainte-Anne-de-Bellevue، استان کبک

منبع: وبسایت شبکه خبری ژورنال دو مترو



مأموران «آژانس تحرک پایدار مونترال» علاوه بر صدور برگه تخلف برای رانندگانی که خودروشان را در مسیرهای دوچرخهسواری پارک کرده‌اند، اجازه آن را دارند که این خودروها را به پارکینگ منتقل کنند.



مسیر دوچرخهسواری خیابان پیل بین خیابان اسمیت و اتاوا، یکی از محورهایی است که توسط آژانس تحرک پایدار مونترال به طور جدی مورد نظارت قرار خواهد گرفت.

حدود ۲۰ درصد افزایش یافت. در این مدت حدود ۱۱۹۹ دوچرخه‌سوار به علت آسیب‌دیدگی به اورژانس‌ها مراجعه کردند درحالی‌که این تعداد برای مدت مشابه سال قبل ۱۰۰۱ نفر بود. منبع: وبسایت شبکه خبری ناریستی

علت حادثه آسیب‌دیده و در بیمارستان بستری شدند، به شکل ملموسی افزایش یافت. بر اساس داده‌هایی که روز سه‌شنبه توسط مؤسسه اطلاعات بهداشتی کانادا (CIHI) منتشر شد، موارد بستری شدن دوچرخه‌سواران در بیمارستان به علت سانحه از اول آوریل ۲۰۲۰ تا ۳۱ مارس ۲۰۲۱

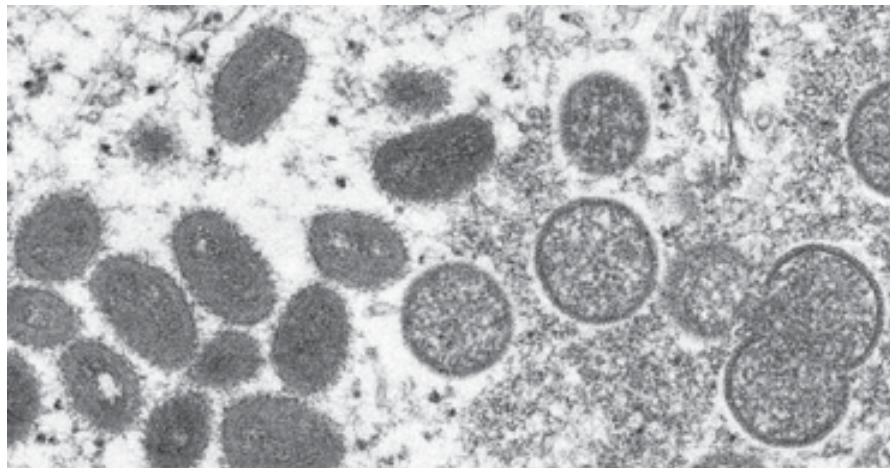
دوچرخه‌سواری از جمله معضلاتی است که صدای اعتراض شهروندان را درآورده و گزارش‌های مربوط به این معضل در ماه‌های اخیر همواره افزایش یافته است.

این پروژه آزمایشی به‌تازگی در هفت مسیر دوچرخه‌سواری دیگر مونترال به اجرا گذاشته شده است: خیابان پیل، حدفاصل خیابان‌های اسمیت و اتاوا، خیابان لوریه، حدفاصل بلوار سن-لوران و خیابان پاپینو، خیابان مگ‌گیل، حدفاصل خیابان‌های سن-ژاک و کومون، خیابان وردن، خیابان آدام در مرسیه-اوشلگا-مزون نوو، محور پریور-سوربول در اهانستیک، خط سریع‌السیبر سن-آنتون در ویل ماری و منطقه جنوب غربی. خانم موزرول می‌گوید: «در این اواخر گزارش‌هایی گلایه‌آمیز زیادی درباره مشکلات فزاینده ناشی از پارک غیرقانونی خودروها در خیابان پیل دریافت می‌کنیم.»

مستولان شهرداری مونترال می‌گویند از اول ژوئن تا اول اوت امسال (یعنی طی دو ماه اول که این پروژه آزمایشی در محور سن-دونی به اجرا گذاشته شد)، بیش از ۴۰۰ برگه جریمه (هر روز ۷ جریمه) برای رانندگانی که به طور غیرقانونی خودروهای خود را در مسیرهای دوچرخه‌سواری پارک کرده بودند، صادر شد.

خانم موزرول تأکید کرد: «برنامه ما این است که اجرای این پروژه نظارتی را به‌صورت تدریجی به کل مسیرهای دوچرخه‌سواری در سرتاسر منطقه گسترش دهیم. مأموران ما در این مدت بخش‌هایی را که تخلفات بیشتری در آن‌ها صورت می‌گیرد، شناسایی خواهند کرد. اگر ابتدا محور سن-دونی را انتخاب کردیم برای این بود که ببینیم هر روز چند بار مأموران ما مجبور به مداخله می‌شوند و برای گسترش پروژه به چه تعداد نیرو نیاز داریم.» ژان-فرانسوا روه، رئیس و مدیرعامل شرکت «دوچرخه کبک»، از این ابتکار به گرمی استقبال کرد و گفت از این که می‌بینیم شهرداری بلافاصله پس از اجرای آزمایشی پروژه خود به‌سرعت برای گسترش آن دست‌به‌کار شده است، خرسندیم. بیشترین مشکل پارک غیرقانونی خودروها مربوط به محور سن-دونی نمی‌شود و این مشکل در برخی مسیرهای دیگر جدی‌تر است. اضافه‌کردن مسیرهای مک‌گیل و وردن قطعاً کارایی این پروژه را بیشتر نمایان خواهد کرد.

شهرداری مونترال در حالی این پروژه را برای تسهیل تردد دوچرخه‌سواران به اجرا گذاشته که شمار دوچرخه‌سوارانی که طی پاندمی به



افزایش چشم‌گیر موارد ابتلا به آبله‌میمون در انتاریو

است. پس از اعلامیه سازمان جهانی بهداشت (WHO) در ۲۳ ژوئیه که آبله‌میمون را یک وضعیت اضطراری بهداشتی جهانی اعلام کرد، ایالات متحده نیز آبله‌میمون را در ۴ اوت یک وضعیت اضطراری بهداشت عمومی اعلام کرد.

در انتاریو، دکتر کایران مور، مدیر ارشد پزشکی، گفت که این استان از روز دوشنبه بیش از ۲۰ هزار نفر را در برابر آبله‌میمون واکسینه کرده است که گروه اولویت آن همجنس‌گرایان، دوجنس‌گراها و سایر مردانی است که با مردانی که معیارهای خاصی را دارند، رابطه جنسی دارند.

در ۴ اوت، کبک اعلام کرد که استان در حال گسترش دسترسی به واکسن‌های آبله‌میمون است. مردانی که به‌غیر از یک شریک جنسی، تماس جنسی با دیگر مردان را گزارش می‌دهند، اکنون واجد شرایط واکسن آبله‌میمون خواهند بود.

برای به حداقل رساندن خطر ابتلا به ویروس آبله‌میمون، بهداشت کانادا به افراد توصیه می‌کند از کاندوم استفاده کنند، رابطه جنسی ایمن و شریک جنسی کمتری داشته باشند.

در کانادا، واکسن IMVAMUNE برای بزرگسالان ۱۸ ساله و بالاتر در دسترس است. این واکسن در ابتدا برای استفاده در برابر آبله ساخته شده بود.

منبع: وبسایت گلوبال نیوز

بیماری که نخستین بار در سال ۱۹۵۸ کشف شد، برای اولین بار در میمون‌های مورد استفاده در تحقیقات در کشورهای آفریقایی یافت شد. در آفریقا، جایی که این بیماری شیوع بیشتری دارد، از هر ۱۰ نفر یک نفر پس از ابتلا به آبله‌میمون جان خود را از دست می‌دهد.

سازمان بهداشت جهانی تخمین می‌زند که سالانه هزاران ابتلا به آبله‌میمون در حدود ۱۲ کشور آفریقایی رخ می‌دهد. بیشتر آنها در کنگو هستند که سالانه حدود ۶۰۰۰ مورد را این کشور گزارش می‌دهد و نیجریه با حدود ۳۰۰۰ مورد در سال.

به نظر می‌رسد این اولین باری است که آبله‌میمون در بین افرادی که به آفریقا سفر نکرده‌اند گسترش می‌یابد. در اروپا، بیماری در بریتانیا، ایتالیا، پرتغال، اسپانیا و سوئد گزارش شده است.

علائم آبله‌میمون شامل بثورات دردناکی است که می‌تواند بین ۱۴ تا ۲۸ روز طول بکشد. آنها می‌توانند با تب، لرز، سردرد، تورم غدد لنفاوی، درد عضلانی، درد مفاصل، کمردرد یا خستگی همراه باشند.

دقت بهداشت عمومی کانادا می‌گوید به افرادی که آلوده هستند توصیه می‌شود خود را قرنطینه کنند و با ارائه‌دهنده‌ی مراقبت‌های بهداشتی یا مقامات بهداشت عمومی محلی تماس بگیرند.

بر اساس گزارش مرکز کنترل و پیشگیری از بیماری‌های آمریکا، تا ۹ اوت، ۳۱ هزار و ۸۰۰ مورد آبله‌میمون در ۸۷ کشور جهان وجود داشته

طبق اعلام دفتر بهداشت عمومی کانادا (PHAC) تا ۱۰ اوت، موارد ابتلا به آبله‌میمون در این کشور به ۱۰۰۸ مورد رسیده که تقریباً نیمی از این موارد در انتاریو بوده است.

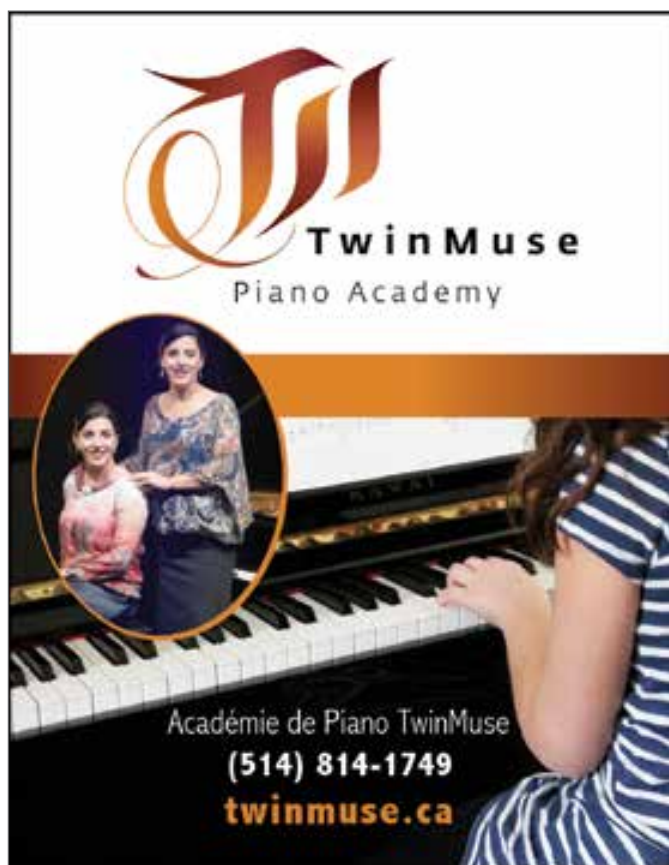
انتاریو ۴۷۸ مورد آبله‌میمون را گزارش کرده که این میزان، این استان را به استانی با بیشترین موارد در کانادا تبدیل کرده است. این رقم در کبک ۴۲۵ مورد، در بریتیش کلمبیا ۸۵ مورد و در آلبرتا ۱۶ مورد بوده است. ساسکاچوان و یوکان هم هر کدام دو مورد را گزارش داده‌اند.

آبله‌میمون یک بیماری عفونی ویروسی هم‌خانواده‌ی آبله است که اکثر افراد پس از چند هفته خودبه‌خود بهبود می‌یابند، اما به گفته‌ی دفتر بهداشت عمومی کانادا، افراد ممکن است بسیار بیمار شوند و در برخی شرایط هم ممکن است جانشان را از دست بدهند.

دفتر بهداشت عمومی کانادا در تارنمایش بیان کرده که این دفتر به جمع‌آوری و تجزیه‌وتحلیل اطلاعات مربوط به همه‌گیری آبله‌میمون‌های گزارش‌شده توسط استان‌ها و مناطق ادامه خواهد داد تا میزان افزایش خطرات سلامتی برای کانادایی‌ها را مشخص کند. این دفتر همچنین با استان‌ها، مناطق و شرکای بین‌المللی از جمله سازمان بهداشت جهانی همکاری می‌کند تا فعالانه وضعیت را رصد کند.

آبله‌میمون یک بیماری نادر است که ویروسی متعلق به خانواده‌ی آبله آن را ایجاد می‌کند. این

توین میوز
Twin Muse
Piano Academy



Académie de Piano TwinMuse
(514) 814-1749
twinmuse.ca

استاد شیدا قره چه داغی
اهنگساز پیانیست

چند شاگرد پیشرفته پیانو می پذیرد
جهت آماده شدن برای امتحان های
دانشکده ها یا مدارس عالی
موسیقی و کنسرت



514 484 8748
sheida.g@hotmail.com

Ottawa Persian Radio
www.PersianRadio.net

نماشوم

هر دوشنبه شب از ۷ تا ۹
از اکتبر ۲۰۰۱ تا کنون

ما ادعای کنیم که حرفی برای گفتن داریم!

Ottawa Persian Radio
Namaashoum
Every Monday 7-9 PM Since Oct. 2001
www.PersianRadio.net

رادپونماشوم
اولین رادیو پارسی زبان مردم اتاوا

نماشوم همیشه جویای همکاری همکاران تازه است
www.PersianRadio.net
[@namaashoum_radio](https://t.me/ottawaradio)

صابر جلیل زاده

آموزش سنتور

ابتدایی
مقدماتی
ردیف



saberjalilzadeh@yahoo.ca 514-549-4697



آریانا
مقاله
گزارش



گفت‌وگو با سیفالله فضل، فعال فرهنگی در مونتریال: راز موفقیت در کانادا، تحصیل دانش و بدست آوردن سند تحصیلی است

برعلاوه رشته‌ی اختصاصی مصروف کدام فعالیت‌های فرهنگی استید؟ بنده از بدوجوانی تاکنون به فعالیت‌های فرهنگی-اجتماعی رغبت داشته و مشغول بودم. از تأسیس اتحادیه‌ی افغانان مونتریال گرفته تا ایفای «ادیتوریال دری» در نشریه‌ی محصلین دانشگاه کارلتن اتاوا، از نمایندگی «بنیاد مهاجران مسلمان» گرفته تا «تصدی تلویزیون افغانان» در مونتریال که نمونه‌ای ازین مشغولیت‌های فرهنگی‌ام را تشکیل می‌دهد.

شما یکی از متصدیان دانشنامه‌ی افغان و صفحه‌ی اجتماعی «هوشیار خبردار» استید. اگر درباره‌ی این دو فعالیت فرهنگی‌تان معلومات بدهید که هدف‌تان از ایجاد اینها چی بود و بیشتر کدام موضوعات را می‌گنجانید؟ صفحات اجتماعی در دنیای مجازی، بیشتر حیات کوتاه‌مدت دارند که برگه‌های مانند؛ «هوشیار و خبردار» و امثالهم اساساً بر مبنای انگیزه و ضرورت‌های آنی استوارند که طبعاً با مرور

را تا سطح کالج و قسمتاً در دانشگاه در رشته‌ی برنامه‌نویسی کامپیوتر بسر رساندم.

شما گفتید که در دو رشته درس خواندید، علت آن چی بود و آیا این رشته‌ها مورد علاقه‌تان بود و یا خیر؟ نخستین رشته‌ی مسلکی‌ام، برق بود. اما از آنچه در بازار کار برایم میسر بود راضی نبودم، بنابراین برای بار دوم در رشته‌ی برنامه‌نویسی کامپیوتر درس خواندم که از این انتخاب پشیمان نیستم.

از تجارب کاری‌تان بگویید.

در زمان تحصیل و زندگی متعلمی مانند هر محصل دیگر مجبور بودم برای امرار معاش کار کنم. نخستین کارم در یکی از هتل‌های مونتریال به صفت محاسب بازرس بود که نهایتاً باعث این شد که یک مدت زیادی را در رشته‌ی هتلداری در هتل‌های متفاوت و در پست‌های متفاوت کار کنم. چنانکه تا حال در پهلوی رشته‌ی برنامه‌نویسی کامپیوتر هنوز هم به شکل بعد از وقت مشغول آن هستم.

سیفالله فضل یکی از شخصیت‌های بارز و فعال در جامعه‌ی افغان‌های مقیم مونتریال است که در عرصه‌های مختلف فرهنگی اوقات گران‌بهایش را سپری نموده و برای نگه داشت و ترویج زبان فارسی دری خدمات بی‌شائبه‌ای را انجام داده است. در این شماره با این شخصیت فرهنگی مصاحبه‌ای را انجام داده‌ایم که شما را به خوانش آن دعوت می‌کنم:

آقای فضل؛ ممنون از اینکه همکار خوب برنامه‌های ما استید. لطف نموده درباره‌ی خودتان به علاقه‌مندان این صفحه معلومات بدهید!

من در سال ۱۹۶۵ در شهر کابل تولد شدم. دروس ابتدایی را در مکتب سعدالدین انصاری و متوسطه و عالی را در لیسه‌ی عالی استقلال، ادامه دادم. بعد از مهاجرت به کشور کانادا در سال ۱۹۸۳ بر اساس قوانین تدریسی ایالت کبیک مجبور به ادامه تحصیلات متوسطه برای اخذ مجوز تحصیلات عالی گردیدم.

بعد برای مدت دو سال در یکی از انستیتوت‌های خصوصی مشغول فراگرفتن «لیکنترنیکس» در رشته‌ی برق گردیدم؛ اما تحصیلات نهایی خود

زمان بیرنگ و بی‌رنگ‌تر می‌شوند اما آن شمار فعالیت‌های فرهنگی که براساس ضرورت‌های مبرم جامعه پدید می‌آیند. آن‌ها بیشتر متداوم و پایدار باقی می‌مانند.

برگه‌ی دانشنامه‌ی افغان براساس یک ضرورت مبرم تأسیس و تدوین گردیده است. آنچه هدف اساسی و کلی این دانشنامه را تشکیل می‌دهد، همانا حفظ و گسترش فرهنگ اصیل افغانستان است. همکاران این دانشنامه در حال بازسازی «صورت جدید» این برگه استند که شاید در ظرف چند ماه آینده آماده‌ی بهره برداری گردد.

چه زمانی مجبور به ترک وطن شدید و چگونه کشور کانادا را برای زندگی انتخاب کردید؟

بعد از اشغال افغانستان توسط شوروی سابق؛ وطن را ترک کردم و بعداً برای مدت یکسال و نه ماه در کشور پاکستان بودم.

طبعاً مانند هر افغان مهاجر دیگر؛ من هم اختیار انتخاب کشور میزبان خود را نداشتیم. مهاجرت به کانادا از روی ناچاری و مجبوری بود که انصافاً از این انتخاب سرنوشت شکایت و گلایه نداشته؛ برخلاف سپاسگزار و شاکر استم.

طی مصاحبه‌های متعددی که با افغان‌های کانادا داشتیم آن‌ها کانادا را کشور فرصت‌ها می‌نامند، شما کانادا را برای محل بود و باش چی می‌نامید؟
در اینکه کانادا یکی از کشورهایی است که امکانات و فرصت‌های مناسب برای مهاجرین دارد، جایی شک نیست اما، «استفاده مثر از این فرصت‌ها»، طرف دیگر این معادله است که متعلق به اراده‌ی افغانان است. مثلاً، ما شاهد موفقیت‌های بسا افغانانی استیم که از این فرصت‌ها بهره برده‌اند و همچنان نظاره‌گر براقلیت دیگری که فی‌سبیل‌الله از فرصت‌های امدادی فیض می‌برند نیز هستیم.

شما منحیث کسی که از سال‌هاست در مونتریاال زندگی می‌کنید و به مدارج خوبی دست یافته‌اید؛ به افغان‌های تازه‌وارد به کانادا و خصوصاً شهر مونتریاال چی گفتنی و پیشنهاد دارید؟
خوب، واضح است در یک جامعه‌ی «گپیتالستی» صرفنظر از نوعیت و ساختار اجتماعی آن، کشور میزبان مهاجران را دعوت و تشویق به فراگرفتن زبان برای آماده‌گی در بازار کار می‌کند که شاید

یک امر معمولی و عادی باشد و به عبارت دیگر، دلیل اولیه جذب مهاجر، «استخدام کارگر» است که طبعاً دلایل ثانوی دیگری مانند، بشردوستی، حقوق زنان و اطفال، کمک به جنگ‌زده‌گان و غیره، همچنان نقش فعال و صدای شنوا دارند. انصافاً، یک افغان تازه‌وارد از این موضوعات مطلع نیست و این را هم نمی‌داند که توقع کشور میزبان از او چیست. همین «سردرگمی» باعث آن می‌گردد که افغان تازه‌وارد، لاقلاً سه سال نخست مهاجرت خود را در آشفتگی فکری و اختلال انتظامی بگذراند و نداند که از کجا آغاز کند.

پس، بنده توصیه و خواهش خود را بیشتر به جانب «افغانان ساکن» راجع می‌سازم تا به افغانان تازه‌وارد.

به بیان دیگر، اگر ما افغانان ساکن، بتوانیم «تجارب» خود را در خدمت تازه‌واردان قرار داده آنان را به مسیر مثر و مفید سوق بدهیم، آنان را به دو پیامد کامیاب، رهنمون شده‌ایم:

۱- جلوگیری از ضیاع وقت در امر جذب و وفق در جامعه (نه ادغام)

۲- رهنمایی در جهت خودکفایی اقتصادی و تمویل و تعمیر انفرادی

از آنجایی که قبلاً گفتیم که کانادا کشور فرصت‌هاست پس استفاده از این فرصت‌ها و تسامح این فرصت‌ها در خدمت افغانان تازه‌وارد، تنها و فقط بواسطه‌ی همین «افغانان ساکن»، می‌تواند میسر و مهیا گردد. تا جایی که بنده اطلاع دارم برنامه‌های دولت فدارال و دولت‌های ایالتی، همه و همه بر موضوع «ادغام مهاجر» اصرار و تمرکز دارند که شاید به مذاق فرهنگی ما افغانان، چندان برابر نباشد.

طبعاً اقدام به انسجام چنین سهولت برای تازه‌واردان، از توان فردی اشخاص و افراد بیرون است اما شاید، ایجاد تشکیلات گروهی، بتواند جریان این روند را به مراتب مفیدتر و سریعتر سازد که موضوع دیگر و بحث دیگر است.

آنچه در سطح فردی، به صفت پیام به افغانان عزیز تازه‌وارد دارم این است که:

یگانه راز موفقیت و بزرگ‌ترین فرصت در کشور کانادا، فقط و فقط «تحصیل دانش» و «بدست آوردن سند تحصیلی» در یکی از رشته‌های علوم انسانی است و بس.

چقدر از زندگی در مونتریاال رضایت دارید و چه فرق‌ها را از اوایل اقامت‌تان

تا امروز مشاهده می‌کنید؟

آن شمار افغانانی که از شهرهای مهم افغانستان؛ مانند: کابل به کانادا آمده‌اند، انصافاً کدام تفاوت چشمگیری عاید حالشان نشده است. یعنی کم و بیش به همان زندگی قبلی‌شان شباهت دارد اما، شاید یگانه تفاوت در مصونیت و امنیت باشد که طبعاً خود، تفاوت مهمی در امر زیست است. قسمی که قبلاً عرض کردم، بنده در سال ۱۹۸۳ به مونتریاال آمدم که مونتریاال امروز با مونتریاال آن زمان، اصلاً قابل مقایسه نیست چه از نگاه جمعیت و چه از نگاه پیشرفت.

به افغانستان و مردم افغانستان چی آرزو می‌کنید و چقدر پریشان آینده افغانستان و هموطنان‌تان استید؟

مانند هر افغان با احساس و وطندوست دیگر، پریشان مردم و کشور آبی‌ام استم.

هر روزی که در «کانادایی بودنم» افزوده می‌شود، احساس می‌کنم که باز هم، یک قدم نزدیک‌تر به افغانستانم شده‌ام. از مشاهده‌ی اوضاع کشور، بعضی اوقات برایم احساسی دست می‌دهد که در قالب کلمات هیچگاه بیان نمی‌شود.

راه حل مشکلات افغانستان را در چی می‌بینید؟

هرگاه ما قادر به شناسایی مشکل شدیم، آنگاه راه حل، خود پیدا می‌شود که ما هنوز به آن مرحله نرسیده‌ایم.

اما، به شکل اجمالی می‌توانم اینرا پیشنهاد کنم که «جنگ» دیگر راه حل نیست. اگر ما افغانان، خود مانع و مخالف جنگ در کشور نگردیم، دیگران برای ما هرگز «صلح» نمی‌آورند.

افغانان به صفت یک ملت، باید سرنوشت کشور خود را خود بدست گیرند و تصمیم و امکانات این امر فقط در تغییر ذهنیت رایج، میسر و ممکن است. مثلاً، با وجود تمام نابسامانی‌ها و کمی‌ها و کاستی‌ها و نارضایتی‌ها و بی‌باوری‌ها در حاکمیت امارت اسلامی، افغانان برای دفاع از ارزش‌های خود، باید در پهلوی طالبان مبارزه کنند نه در مقابل آنان.

اما، درک و تعلیم و تحمیل و تغییر و بالاخره تحکیم چنین ذهنیت، مستلزم درایت و لیاقت و دانش ژرف است که متأسفانه در حیات و ذهنیت سیاسی کشور ما، مصداق ندارد.

با ابراز امتنان از آقای سیف‌الله فضل



نگاهی به تاریخ مشروطیت در افغانستان و دوران امیر حبیب‌الله

در سال ۱۳۱۹ هجری قمری امیر عبدالرحمن وفات یافت. این امیر سیه کار و تاریک نهاد که ۲۱ سال با عملکردهای جاهلانه کین توزانه‌اش مملکت را در یک تاریکی قرار داده بود جای خود را به فرزند ارشدش سردار حبیب‌الله خان داد.

امیر حبیب‌الله در ساحه سیاست خارجی همان روش پدرش ... را ادامه داد. ولی در امور داخلی کشور دست به یک سلسله اصلاحات مفید و ارزشمند زد، که مهم‌ترین آن تأسیس مکتب حبیبیه، نشریه سراج الاخبار و نگارش تاریخ معاصر کشور به نام سراج التواریخ است.

با به پادشاهی رسیدن او حلقه‌ای از شاعران دربار نیز به وجود آمد و مرحوم شیرمحمدجلال آبادی به حیث ملک‌الشعرای دربار تعیین شد. این عمل کرد که پس از یک دوره تاریک ۲۱ ساله‌ی امیر عبدالرحمن صورت گرفت یک گام مهم در راه احیاء و پاس‌داری شعر و ادب دری به شمار می‌رود. در زمان امارت امیر حبیب‌الله که ۱۸ سال را در بر می‌گیرد جهان شاهد حوادث و رویدادهای بس مهم و قابل دقت و توجه بود. جنگ جهانی اول به وقوع پیوست، نظام مشروطه در کشور همسایه ما ایران پیروز شد. و در اخیر آن دوره انقلاب کمونیستی در روسیه صورت پذیرفت و اتحاد جماهیریت‌های شوروی که آسیای میانه را نیز در بر می‌گرفت ایجاد گردید.

در همین دوره بود که جوانه‌هایی از افکار استقلال‌طلبی از یوغ استعمار غرب و اندیشه‌های آزادی‌خواهی از ستم حکومت‌های استبدادی پا به عرصه‌ی حیات اجتماعی ملت‌ها گذاشت. در

افغانستان نیز این هر دو اندیشه که به صورت آهسته و آرام‌آرام جان می‌گرفت طبعاً بالای وضع ادبی و فرهنگی کشور تأثیر خود را به جای می‌گذاشت.

سراج الاخبار:

در سال ۱۲۸۳ هجری قمری لیسه عالی حبیبیه که در آن وقت دارالعلوم حبیبیه نامیده می‌شد به حیث نخستین کانون فرهنگی در مطابقت با تقاضای عصر تأسیس یافت. استادان این مدرسه با استادان مدرسه شاهی (مدرسه علوم دینی) یک‌جا منظوری انجمنی را به نام سراج الاخبار از امیر حبیب‌الله خان بدست آوردند و سپس به پیشنهاد همین انجمن استیذان انتشار نشریه‌ی به نام سراج الاخبار به امضای امیر رسید و اولین شماره آن در سال ۱۲۸۴ هجری قمری به ریاست مولوی عبدالرووف قندهاری متخلص به خاکی و دبیری مولانا محمد سرور واصف قندهاری انتشار یافت.

طبق نوشته‌ی علامه استاد عبدالحی حبیبی اعضای انجمن سراج اخبار از اشخاص آتی عبارت بودند:

عنوان گذار: مولوی عبدالرووف خاکی.

معاون عنوان گذار: مولوی نجف علی.

محرر زیر دست: مولوی محمد سرور واصف قندهاری

ترجمان زبان ترکی: حاجی باشی غلام نقشبندخان مهتمم مترجم اخبار اردو: حافظ حیدرعلی خان.

معاون ترجمه‌ی اخبار اردو: عبدالرحمن بیگ و

عبدالرحیم بیگ.

مصحح: قاری نیک محمدخان.

جریده سراج الاخبار که به خاطر بیداری ملت و ارتقای کشور راه‌اندازی شده بود پس از نشر اولین شماره‌ی آن تعطیل گردید به گفته بعضی‌ها جریده موصوف در اثر مداخله و ممانعت انگلیس‌ها از نشر باز ماند.

این جریده در سال ۱۳۲۹ هجری قمری یعنی دو سال پس از اعدام و حبس مشروطه خواهان اول که عده‌ی از آن‌ها عضویت انجمن سراج الاخبار را هم داشتند دوباره به سردبیری محمود طرزی به فعالیت آغاز کرد و تا کشته شدن امیر حبیب‌الله در سال ۱۳۹۷ خورشیدی اهداف فرهنگی خود را دنبال کرد. در زمان امان‌الله خان این جریده به نام امان افغان به نشرات خود ادامه داد.

جنبش مشروطه:

یکی از رویدادهای مهم زمان حبیب‌الله خان پایه‌گذاری جنبش مشروطه در کشور است. افغانستان که پس از گذشتادن یک دوره سیاه و مرگبار ۲۱ ساله‌ی امیر عبدالرحمن اندک فرصت تنفس کرده بود در اثر روابط بازرگانی با هند و ایران از راه آن کشورها به صورت غیرمستقیم با ممالک اروپایی تماس و آشنایی برقرار نموده بود وارد مرحله نوینی در حیات اجتماعی خود می‌شد و این مرحله بی از روشن فکری طبعاً مبارزه‌ی روشن‌گرانه را نیز در قبال داشت. روی همین اصل حرکت روشن‌فکرانه بی مشروطه‌خواهی در بین جوانان کشور پدیدار شد که غرض از آن

حبیب عثمان

طاق ظفر نماد استقلال افغانستان



ولایتی امریکا به مصرف مجموعه یک صد و هشتاد و شش هزار دالر با حفظ اصالت تاریخی آن با کمی تغییر در ظرف شش ماه به اكمال رسید.

در طول سالیان جنگ و درگیری آسیب‌هایی به این مکان وارد آمده بود. آب و هوای معتدل پغمان و هم چنین طاق ظفر باعث شده که هرساله هزاران گردشگر داخلی و خارجی این منطقه را برای تفریح و سرگرمی خود انتخاب کنند.

مردم افغانستان این مکان را نماد آزادی و استقلال خود می‌دانند و هرساله در ۲۸ اسد از روز استقلال تجلیل می‌کنند.

دست متجاوزان و سلطه جویان هنوز هم در افغانستان دراز است. مردم انتظار صلح و آرامی را دارند. از سال‌ها بدین سود مردم افغانستان برای بدست آوردن آزادی واقعی خویش با کشورهای سلطه جو و متعرض می‌جنگند.

پغمان در کجا موقعیت دارد؟

«مشک تازه می‌بارد ابر بهمین کابل

موج سبزه می‌کارد کوی و برزن کابل

آب سرد پغمانش، تاک و توت پروانش

زنده می‌کند جانش، طرفه مأمن کابل»

پغمان یکی از ولسوالی‌های ولایت کابل است که در ۲۵ کیلومتری شهر کابل واقع شده است. پغمان دارای دو دره مشهور به نام‌های دره پغمان و دره پشه‌ای (دره‌های سرسبز تفریحی) و یک تپه زیبا و باشکوه در جوار قلعه شیخ میر موقعیت دارد. دره پغمان در میان خود دو دره کوچک دارد. دریای کابل از همین دره سرچشمه می‌گیرد که به نام دره (اونی) پغمان یاد می‌شود.

تپه پغمان؛ جای دیگر زیبا و تفریح‌گاه فامیلی برای مردم است. که در سال ۱۳۹۲ خورشیدی قصر مرمرین بالای این تپه اعمار گردید.

روزهای جمعه در فصل بهار و تابستان مردم کابل و دیگر ولایات کشور برای میله به این منطقه سرسبز و خوش آب و هوا در دامنه کوهسار، دریا، تپه و باغ‌ها می‌روند.

جاهای دیدنی پغمان: طاق ظفر، هتل بهار، خواجه مسافر ولی، چهل تن و غیره. پغمان دارای ۱۱۷ قریه کوچک و بزرگ است.

منبع: گرفته شده از منابع مختلف انترنتی

انسان‌ها آزاد زاده شده‌اند و آزاد زیستن حق مسلم آنهاست. در نهاد انسان‌ها استقلال و آزادی خواهی نهفته است. همه می‌خواهند آزاد باشند و آزاد زیستن کنند. متأسفانه حق عده‌ای از مردم سلب شده. کشورهای سلطه‌جو، استعمارگر، ظالم و جاه‌طلب چنین نعمت بزرگ را از مردمان آزاد روی زمین گرفته و سرزمین‌هایشان را مستعمره خویش نموده‌اند. اما! مستعمره‌ها در راه بدست آوردن آزادی خود سال‌ها مبارزه و جان نثاری نموده تا آزادی و استقلال خویش را حاصل کردند. برای یاد و بود و زنده نگه داشتن مبارزات و مجاهدت ملت‌شان، نمادهای را برای تجلیل از این قربانی‌ها، وطن پرستی‌ها و فداکاری‌ها بنا می‌کنند و در روز استقلال از مبارزین راه آزادی یاد بود و تجلیل می‌نمایند. نماد استقلال و آزادی افغانستان بنای به نام طاق ظفر است.

طاق ظفر پغمان بنای یادگاری استقلال افغانستان:

طاق ظفر یادگاری ست که پس از بدست آوردن استقلال افغانستان از سلطه انگلیس (بریتانیا) بنا شد. وقتی در سال ۱۲۹۸ خورشیدی مطابق ۱۹۱۹ میلادی شاه امان الله خان استقلال افغانستان را حاصل کرد بنای یادگاری استقلال (طاق ظفر) را در پغمان ساخت. در وسط طاق و بر سقف کمان مانند دیوارهای طاق ظفر نام‌های بی‌شمار و رقم‌های هم روی آن همه سقف و دیوارها کنده کاری (حک) شده است. در کتیبه‌های سنگی آن معاهده استقلال افغانستان و نام‌های که روی سقف کمان مانند دیوارهای گنبدی شکل آن حک شده اسامی کسانی است که با خون بهای خود استقلال افغانستان را به دست آوردند.

چون اولین مرتبه در این مکان استقلال افغانستان اعلام شد، بنای آن در این محل انجام گرفت. این طاق به نشانه پیروزی و یاد بود تمامی شهدایی ست که در راه استقلال افغانستان جان خویش را نثار کردند.

این بنا در ۲۸ اسد خورشیدی مطابق ۱۹ اگست ۱۹۱۹ میلادی اعمار شده ولی در اثر حوادث سال‌های جنگ در افغانستان صدمات بزرگی برداشته بود.

کار بازسازی طاق ظفر پغمان به اساس تقاضای وزارت اطلاعات و فرهنگ و همکاری مالی تیم بازسازی

ایجاد یک حکومت مشروطه و رهایی از چنگال حکومت‌های مطلقه و مستبد بود. این جنبش در همان سال‌های نخست دهه دوم سده جاری در مکتب حبیبیه بوجود آمد و رهبری آن را مولانا محمد سرور واصف قندهاری استاد آن مکتب به عهده داشت. این جنبش در اندک مدت توانست اشخاص زیادی را جلب و جذب نماید. عده‌یی از اعضای این جنبش عبارت بودند از:

میر محمد قاسم، مولوی عبدالرب، مولوی غلام محی الدین افغان، پروفیسور غلام محمد میمنه گی، فیض محمد کاتب، کاکا سید محمد لودین، استاد محمد انور بسمل، بابا عزیز، تاج محمد و دیگران.

این نهضت در سال ۱۳۲۷ قمری با اعدام مولانا محمد سرور واصف و به شهادت رسیدن و زندانی شدن چند تن از اعضای خانواده و همکاران او پایان یافت.

مشروطه خواهان دوم:

نخستین جنبش مشروطه در سال ۱۲۸۸ خورشیدی سرکوب شد و اعضای آن یا اعدام شدند یا روانه زندان گردیدند. ولی این حرکت روشن‌گرانه ملی آن گونه که امیر و درباریانش فکر می‌کردند برای ابد خفه نشد بلکه دوباره توسط محمود طرزی سیاستمدار روشن‌نگری که پس از ۲۳ سال تبعید در کشور وارد شده بود به صورت بسیار مسوولانه و آگاه راه‌اندازی شد.

این جنبش که به نام مشروطه خواهان دوم یاد می‌شود بدون این که حلقات طرفدار دولت را به واهمه اندازد مرام خود را با هوشیاری و آگاهانه دنبال نمود. و چون نشریه سراج الاخبار را نیز در اختیار خود داشتند از آن به حیث قوه‌ی محرکه در تنویر و بیداری جوانان استفاده می‌نمودند.

اعضای مشروطه خواهان دوم از اشخاص ذیل بودند:

محمود طرزی، عبدالهادی داوی، میر محمد قاسم، محمد انور بسمل، غلام محمد غبار، عبدالرحمن لودین، سید احمد لودین، آدم خان لوگری، مهدی چندوالی، سید حسن فرقه مشر و

گروه مشروطه خواهان دوم در زمان پادشاهی محمد نادرشاه (۱۳۰۸.۱۳۱۲) خورشیدی یا کشته شدند و یا در زندان‌های رژیم جان سپردند. منبع: تاریخ ادبیات دری، مؤلف محمد اکبر سناغز نوی.

SOROOR SADR

سرور صدر

خدمات حسابداری و دفترداری

- ◀ امور دفترداری و حسابداری
- ◀ تهیه و تنظیم اظهارنامه مالیاتی
- ◀ تأسیس و ثبت شرکتها

ACCOUNTING AND BOOKKEEPING SERVICES
WITH APPOINTMENT
Gestion Financière Loyale
5263, boul Cavendish, Montreal, Quebec, H4V 2R6

514.777.3604 loyale.accounting@gmail.com

VANTAGE

آتوسا تنگستانی فر

همراه با شما در خرید آگاهانه

همگام با شما در فروش موفقیت آمیز



سرویس رایگان و خدمات ویژه برای:

- تهیه فوری وام مسکن
- مشاوره برای فروش مسکن
- کلیه امور مربوط به خرید مسکن

514 995 3041

atosa.tfar@gmail.com

8250 boul. De'carie, Suite 150, Montreal, QC H4P 2P5



خاطره تحویل داری یکتا

مترجم رسمی کبک، آلبرتا و ایران
Commissioner for Oaths

در محدوده کبک و خارج از کبک

کلیه خدمات ترجمه، تنظیم دعوت نامه، تکمیل فرمها
گواهی امضاء برابر اصل و خدمات مرتبط در اسرع وقت
حتی در روزهای تعطیل

(438) 390-0694 (514) 675-0694

khaterehyekta@yahoo.ca



الهام گرامی

دکترای روانشناسی

از رشته روانشناسی



- مشاور در زمینه مشکلات فردی، کودک و نوجوان
- مشاوره خانواده و زوج
- مدرس مهارت‌های زندگی، مهارت‌های فرزند پروری
- مدرس مهارت‌های زناشویی

(514) 431 2826

Consultant & Life Coach

عضو انجمن مشاورین و روانشناسان کانادا
طیای مجوز رسمی از سازمان نظام روانشناسی ایران
(تعداد نظام روانشناسی ۳۳۳۷)

حسابداری و مالیات

XL-ON TAX SERVICES INC
SERVICE D'IMPÔT XL-ON INC

Income Tax Services For:

- Employees, Students
- Self-employed, Professionals
- Corporations
- Non-Residents
- Foreign Income
- Capital Gains
- Business Income / Rental Income
- Separation
- Deceased & more...

خدمات مالیات برای:

- کارکنان، دانشجویان، بازنشستگان
- افراد خود اشتغال، افراد حرفه ای
- شرکتها
- ساکنین خارجی (غیر مقیم)
- ساکنین کانادا با درآمد خارجی
- سود سرمایه
- درآمد تجاری، درآمد اجاره
- جدایی از همسر
- افراد مرحوم و ...



با مدیریت عباس شفیعی

لیسانس بازرگانی از دانشگاه مک گیل

(ارشد حسابداری و مالیات)

عضو سابق انجمن حسابداران قسم خورده کانادا

با بیش از ۲۶ سال تجربه حرفه ای در کانادا

2545 BOUL. CAVENDISH SUITE 134,
Montreal, QC, H4B2Y9
email: INFO@XLONTAX.COM

(514) 806 0060

هر روز هر روز

مونترال <> تورنتو <> مونترال

مسافر، بار و بسته با نرخهای باور نکردنی

Montreal: 514-887-0432

Toronto: 647-822-2529

Spa Illusion

ESTHETIQUE | ÉLECTROLYSE | LASER



514 694-3735

6600 Trans-Canada Hwy, Suite 511
Pointe-Claire, Qc H9R 4S2



خانواده
آشپزی
سرگرمی

مهسا عباس پور



آشپزی هفته

RECIPE OF THE WEEK

پن کیک آلمانی

			4	7	6	
	1	4	3	6	8	
5		9		8	1	
		8			7	4
4						1
3	2			9		
		7	2		3	9
		3	6	1	4	8
2	6	3				

▲ نرمال

	9		2	1		7	
4			7	8			5 3
				3		9	
3							2
9	2			3			8 1
1							5
	5		8				
6	8			2	7		4
		1		4	5		6

▲ متوسط

	1		3				8
	4					6	
				7	9	1	
	3				8		9
1			5	7			2
	9		1				6
		8	9	4			
		6					3
4					6		7

▲ سخت

			8			9	5	3
9			7	1				
								6
		8				3	6	
7				9				4
	1	3				2		
6								
				7	6			2
3	7	4			8			

▲ خیلی سخت



«پن کیک» یکی از انواع صبحانه‌های خوشمزه بین‌المللی است که در کشورهای مختلف به روش‌های متفاوتی پخته می‌شود. نام این صبحانه خوشمزه به دلیل شیوه درست کردن آن متداول شده است چراکه پن‌کیک، لایه‌های نازک کیک مانندی است که داخل تابه‌های کوچک (Pan) پخته می‌شود.

طرز تهیه:

تخم‌مرغ و شیر را در ظرفی ریخته و هم بزنید تا مخلوط شده و تخم‌مرغ‌ها از حالت لختگی خارج شوند. سپس وانیل و شکر را اضافه کرده و هم بزنید تا دانه‌های شکر در مواد کاملاً حل شود. آرد را الک کرده و کم‌کم به مواد مایع اضافه کرده و هم بزنید. بهتر است از به یکبار اضافه کردن آرد بپرهیزید تا بصورت گلوله در نیاید.

یک تابه کوچک و نچسب را روی شعله متوسط قرار دهید تا کاملاً گرم شود. سپس یک ملاقه از مواد را داخل آن بریزید و ۳-۴ دقیقه اجازه دهید تا یک سمت آن پخته و طلایی شود. سپس آن را برگردانده تا طرف دیگر نیز رنگ بگیرد. تمام مواد را به همین ترتیب در تابه ریخته و بپزید.

پن‌کیک‌ها را می‌توانید روی هم چیده و به همراه کره، عسل، خامه و یا انواع میوه‌ها سرو کنید. نوش جان

مواد لازم:

- | | |
|-------------|------------------|
| ۱. آرد سفید | ۱ پیمانه |
| ۲. شکر | ۲ قاشق غذاخوری |
| ۳. تخم‌مرغ | ۳ عدد |
| ۴. شیر | ۱ پیمانه |
| ۵. وانیل | نصف قاشق چایخوری |

توضیح: خانه‌های جداول روبه‌رو را با عددی ۱ تا ۹ چنان پر کنید که در هر رج (سطر) و ستون و نیز در هر یک از جدول‌های درونی هر عدد تنها یک بار استفاده شده باشد.

جدول سودوکو

SUDOKU TABLE

سخن ستارگان (برای تفنن و سرگرمی)

ترجمه: خاطره تحویل‌داری یکتا

فال شما برای ۱۸ تا ۲۴ اوت / ۲۷ مرداد تا ۲ شهریور

متولدین فروردین (۲۱ مارس - ۱۹ آوریل)



در چهار هفته آینده این جملات ورد زبان شما خواهد بود که: «می‌خواهم خودم باشم! می‌خواهم از خودم لذت ببرم!» بیش از همیشه احساس نشاط می‌کنید و به همین دلیل از فعالیت‌های ورزشی، نمایش و تفریح با بچه‌ها لذت می‌برید. حضور عطارد باعث می‌شود فعالیت‌های فکری مثل پازل و بازی‌های مرموز و فکری انجام دهید. توجه کنید که اگر امکان سفرهای بزرگ برایتان وجود ندارد، حتی در آخر هفته هم به یک سفر کوتاه رفته و از آن لذت ببرید.

متولدین تیر (۲۲ ژوئن - ۲۲ ژوئیه)



اکنون برای شما زمان بسیار دلپذیری است، زیرا ونوس منصف در موقعیت شما بوده و تمایل شما را برای ارتباط با دیگران بالا می‌برد. همچنین شما را در نظر دیگران گرم، صمیمی، باسیاست و دلربا می‌کند. در چهار هفته آینده علاقه شما به پول، وجه نقد و کنترل دارایی‌هایتان بیشتر می‌شود. به تجارت می‌اندیشید و معاملات مالی انجام می‌دهید. به ارزش‌های خود بیشتر فکر می‌کنید. در این مقطع، ذهن شما درگیر مسائل مالی‌تان است.

متولدین اردیبهشت (۲۰ آوریل - ۲۰ مه)



این هفته خورشید و عطارد شرایطی را ایجاد می‌کنند که به مدت چهار هفته تمرکز شما بر خانه و خانواده بیشتر می‌شود و شاید بیش از همیشه درگیر یکی از والدین باشید. بسیاری از شما به تعمیر خانه، مذاکرات خانوادگی و گردهمایی‌ها با خانواده و دوستان مشغول هستید. به دلیل حضور عطارد در پایین موقعیت شما، زمان بیشتری را به تفکر و بررسی زندگی شخصی خود اختصاص می‌دهید. می‌خواهید بدانید آیا اهداف شما نیازهایتان را برآورده می‌کنند؟

متولدین مرداد (۲۳ ژوئیه - ۲۲ اوت)



این هفته زمان قدرت است، زیرا خورشید و عطارد هر دو به موقعیت شما آمده و انرژی و اعتماد به نفس‌تان را بالا می‌برند. به همین دلیل تأثیر خوبی بر دیگران خواهید داشت. در عین حال، عطارد یا سیاره مکالمات، کلام شما را مؤثر کرده و باعث می‌شود بخشی از وجود خود را در گفته‌هایتان بگذارید. تمام این اثرات خوب به شما کمک می‌کند دیگران را تحت تأثیر قرار داده و به دنبال آنچه می‌خواهید بروید. مهارت‌های شما برای مذاکره صیقل داده می‌شوند.

متولدین خرداد (۲۱ مه - ۲۱ ژوئن)



آماده باشید که چهار تا پنج هفته آینده بسیار مهیج و زودگذر است! حاکم شما عطارد در موقعیت شما در خانه خود بوده و انرژی خود را تشدید می‌کند. بدین ترتیب در جلسات گروهی شرکت کرده، با افراد جدید دیدار می‌کنید و به سفرهای کوتاه می‌روید. سرعت زندگی شما افزایش می‌یابد! هر کاری می‌توانید انجام دهید تا روتین روزانه زندگی خود را تغییر دهید. به سفرهای کوتاه بروید و فراموش نکنید نظرات خود، خصوصاً محبت به عزیزان، را ابراز کنید.

متولدین شهریور (۲۳ اوت - ۲۲ سپتامبر)



این هفته خورشید و همین‌طور عطارد در موقعیت شما پنهان هستند؛ بنابراین ترجیح می‌دهید در چهار تا پنج هفته آینده در مخفیگاه بمانید و نظراتتان را برای خود نگه دارید. به همین جهت این چهار هفته زمان خوبی برای تفکر، مطالعه و تحقیق است. در این زمان می‌توانید اهدافی را برای آینده خود تعیین کنید. اهداف تمرکز بهتری بر آنچه برایتان مهم است به شما می‌دهد و با تصمیم‌گیری بهتر، آینده را خوب در کنترل خواهید داشت.



PhotoMahnaz



عکاسی عروسی، تولد، بارداری، کودک، خانواده و ... در آلتیه مخصوص و یا محل مورد نظر شما با قیمت‌های ویژه و مناسب

www.PhotoMahnaz.com

PhotoMahnaz: ۵۱۴-۶۶۰-۸۲۶۰



متولدین دی (۲۲ دسامبر - ۱۹ ژانویه)



در چهار هفته آینده با برخی از جوانب پنهان خود ارتباط برقرار می‌کنید. ممکن است عمیقاً به بخش‌های درونی خود فرورفته و در نحوه تفکر خود تغییراتی ایجاد کنید. تا حدی این شرایط به دلیل آن است که خورشید اکنون به شما کمک می‌کند با خود درونی‌تان ارتباط برقرار کرده و به بررسی روان‌شناختی خود بپردازید. بحث در مورد مسائل مالی و اموال مشترک وجود دارد. خوشبختانه با حضور ونوس در مقابل موقعیت شما، این بحث‌ها آرام و دوستانه خواهد بود.

متولدین بهمن (۲۰ ژانویه - ۱۸ فوریه)



این هفته خورشید و عطارد مستقیماً در مقابل موقعیت شما هستند و این بدان معناست که اکنون زمان تنها بودن نیست. برعکس بهتر است گروه تشکیل داده و با دیگران کار کنید. حتی بهتر است که از مشاورین، وکلا و متخصصین در کارهای خود درخواست کمک کنید. می‌توانید شراکت‌های خود را محک بزنید. حضور عطارد به شما کمک می‌کند مسائل را واضح آشکار برای دیگران توضیح دهید و شما را به گفتگو با دیگران وامی‌دارد.

متولدین اسفند (۱۹ فوریه - ۲۰ مارس)



در چهار تا پنج هفته آینده کارهای بسیاری را به انجام می‌رسانید، زیرا خورشید و عطارد هر دو به خانه اشتغال شما می‌آیند. حتی اگر بازنشسته باشید، این انرژی باعث می‌شود به کار فکر کرده و برنامه‌ریزی کنید. به دلیل حضور عطارد، اکنون زمان عالی برای کارهای فکری است. به جزئیات بیشتر پرداخته و از برنامه‌ریزی و نگاه به هر موضوع از زاویه‌های مختلف لذت می‌برید. علاوه بر آن راه‌هایی را برای بهبود سلامت خود پیدا خواهید کرد.

متولدین مهر (۲۳ سپتامبر - ۲۲ اکتبر)



شما اجتماعی‌ترین برج در میان برج‌های دوازده‌گانه هستید. این هفته خورشید و عطارد به بخشی از موقعیت شما می‌آیند که به دوستان و گروه‌ها مربوط می‌شود. این بدان معناست که دوستی‌ها برایتان مهم‌تر شده و افرادی را که در زندگی‌تان نقش دارند، مورد بررسی قرار می‌دهید. این تأثیر باعث همکاری شده و کارهای گروهی انجام دهید. شما از نظر شخصیتی رضایت دیگران را جلب می‌کنید. اکنون باید ببینید آن‌ها چقدر شما را راضی می‌کنند.

متولدین آبان (۲۳ اکتبر - ۲۱ نوامبر)



یکبار در هر سال خورشید در بالای موقعیت شما بوده و شما را در مرکز توجه دیگران قرار می‌دهد. این بدان معناست که حتی اگر کار خاصی انجام ندهید، دیگران شما را می‌ستایند. رؤسا، والدین، معلمین و افراد مهم شما را توانمند و لایق می‌بینند. قطعاً از این مزیت استفاده کرده و هر آنچه را می‌خواهید درخواست کنید. از طرف دیگر عطارد هم در بالای موقعیت شما امکان برنامه‌ریزی کاری و بهتر کردن زندگی حرفه‌ای را برایتان فراهم می‌کند.

متولدین آذر (۲۲ نوامبر - ۲۱ دسامبر)



این هفته خورشید و عطارد به بخشی از موقعیت شما می‌آیند که «خانه» شما محسوب می‌شود. این بدان معناست که از انرژی بسیاری برای انجام هر آنچه دوست دارید، برخوردار می‌شوید! تمایل شما به سفر و توسعه افق‌های زندگی بیشتر می‌شود. همچنین به شما در تکمیل تحقیقات و چاپ آن‌ها انگیزه می‌دهد. از طرف دیگر، حضور مریخ پرشور به شما کمک می‌کند تا برای رسیدن به اهدافتان سخت تلاش کنید.

نازک سلیمانپور

مشاور رسمی املاک مسکونی
در استان کبک



• همکاری با تیم حرفه‌ای جهت اخذ وام مسکن
• ارزیابی رایگان ملک برای فروشنده‌گان
• مشاوره رایگان برای خریداران

Nazak Soleimanpour
Courtier Immobilier Résidentiel
Residential Real Estate Broker

438.872.7373
soleimanpournazak@royallepage.ca

ROYAL LEPAGE
Du QUARTIER
AGENCE IMMOBILIERE

Office: 6971 Ch. Côte-de-Liesse, RC Montréal (St-Laurent), QC H4T 1Z3

We Make Your Dreamy Building a Reality

طراحی، نظارت و اجرا

کلیه خدمات ساختمانی، تاسیساتی و برقی




دارای مجوز رسمی از اداره ساختمان کبک
R.B.Q #: 5773-7520-01

- طراحی و نوسازی کامل ساختمان
- بازسازی کامل ساختمان به انضمام طراحی و دکوراسیون داخلی منزل
- تغییر محل پله، تغییر و تقویت اسکلت ساختمان
- بازسازی کامل آشپزخانه، تعویض کابینت، حمام و سرویس بهداشتی
- اجرای عایق‌بندی دیوارهای بیرونی جهت کاهش مصرف برق ساختمان
- تعویض سیستم قدیمی گرمایش و سرمایش یا سیستم مدرن و کم‌مصرف

طراحی، بازدید و
برآورد رایگان

(514) 942-9969
www.amajco.ca

شعر هفته

ورژن مردانه‌ی لاله و لادن؛ ریش - فیش!

می‌زند تیشه به ریش صاحبان خویش، فیش
می‌زند بر خرمن این مملکت آتیش، فیش
از همان بدو تولد این دوتا چسبیده‌اند
ورژن مردانه‌ی لاله و لادن؛ ریش - فیش!
تازه الآن رو شده این ماجرا چون سال‌هاست
می‌رود با صاحبش در پوستین میش، فیش
ابتدای فیش‌های دوستان بابلسر است
انتهایش ذره ذره می‌رسد تا کیش، فیش
مثل ماری توی سوراخی درون معدنی
می‌کشد هی انتظار و می‌کند هی فیش فیش
آخر هر ماه خارج می‌شود از لانه‌اش
می‌زند بر دست قشر کارگرا نیش، فیش
ماهواره ریشه‌ی هر مشکل و هر معضلی‌ست
چون ته سیم رسیور رفته توی دیش، فیش
منبع: (این کتاب مجوز دارد، محمدرضا ستوده.
تهران؛ ماهریس، ۱۳۹۷)

مستحق تنبیه

حکایت هفته

با این دو دندان کوچکی که درآورده‌ام، همه می‌گویند شبیه خرگوش شده‌ام. خودم فکر می‌کنم بیشتر شبیه یک دراکولای کوچک شده‌ام؛ چون به خاطر خارش لثه و دندان، مدام دوست دارم دیگران را گاز بگیرم. فعلاً دارم هزینه‌ی همین اخلاقم را پس می‌دهم و تا اطلاع ثانوی، دیگر خبری از شیر مامان نیست.

مامان و بابا دارند فیلم می‌بینند. فکر کنم اسمش اسلحه‌ی مرگ‌بار است؛ چون یک نفر که مثل دکتر زایشگاه لباس پوشیده، با یک اسلحه‌ی ترسناک می‌خواهد یک مریض را سوراخ سوراخ کند. تا اینجا که متوجه شده‌ام، اسم اسلحه‌ی ترسناکش آمپول است.

مامان و بابا برای بابابزرگ و مامان‌بزرگ کادو خریده‌اند تا نشان دهند چقدر به یادشان هستند. اگر من هم پول داشتم برای آنها هدیه‌های موردنیازشان را می‌خریدم تا بفهمند چقدر دوستشان دارم. مثلاً برای بابابزرگ یک روروک بزرگ می‌خریدم تا دوباره بتواند راحت راه برود و برای مامان‌بزرگ هم یک دندان‌گیر شیک می‌خریدم تا باز دندان دربیاید.

مامان می‌گوید چند وقت دیگر که کمی بزرگ‌تر شوم، برای اینکه بتواند به کارهایش برسد، می‌خواهد مرا در مهدکودک بگذارد. بابا هم با او موافق است؛ اما من مخالفم. اصلاً دوست ندارم بروم مهدکودک؛ چون به نظرم خانه‌ی سالمندان نی‌هاست.

امروز مامان برایم کلاس درس شناخت اعضای صورت را گذاشته بود. کلاس خیلی سنگینی بود و فقط همین یاد می‌آید که هر آدم روی صورتش دو تا دماغ دارد که زیر ابروهایش است و با آنها صدای اطراف را می‌شنود. خوشبختانه با اینکه درس خیلی سنگین بود، از پیشش برآمدم!

بابا می‌خواهد با پول‌هایی که از طریق خرج نکردن برای من و مامان جمع کرده، در یک کار اقتصادی سرمایه‌گذاری کند. من می‌خواهم پیشنهاد کنم از شیر مامان، کره و پنیر بگیریم و از چربی شکم بابا هم روغن ترمز درست کنیم. سودش را هم سه نفری با هم تقسیم می‌کنیم. فکر از من، سرمایه و کار از بابا و مامان.

منبع: (مغز نوشته‌های یک نوزاد، تهران؛ کتاب چرخ فلک، ۱۳۹۴)

لطیفه‌های هفته

www.hafteh.ca

FUN
HAFTEH

نکته هفته

زندگی به زیبایی مداد رنگی است! می‌توانی از شادترین رنگ‌ها شروع کنی، رنگی زندگی کن، نه سیاه و سفید!

نقل قول هفته

دالایی لاما: غلبه بر خود، از غلبه بر هزارن نفر در یک نبرد، به مراتب پیروزی بزرگ‌تری است!

ضرب‌المثل هفته

پارسی: هرکه با داناتر از خود بحث کند تا بدانند که داناست، بدانند که نادان است! عربی: آنچه در راه است بهتر از چیزی است که رفته است.

☺ دوست‌دختری که با عاشورا بیاد ... با اربعین میره! از من گفتن بود.

☺ دقت کردید همه شهرستان‌ها شهید پرور هستن ... من موندم این همه دزد و قاتل و فاسد رو کدوم

شهرستان پرورش داده پس؟! ... وارداتی هستن به گمونم!

☺ مثبت اندیشی یعنی ... اگر گنجشکی بالای سرت خراب‌کاری کرد بگی خدایا شکر که گاوها پرواز نمی‌کنند.

☺ یکی از رفقا زنگ زد واسه پول ... پیچوندمش گفتم من کربلام اینجا شلوغه، نائب‌الزیارم قطع کردم ...

پیام داد التماس دعا ولی به تلفن خونتون زنگ زدم نه گوشیت!

☺ دختره پست گذاشته بود: بچه‌ها حال خوب نیست، تروخدا دعا کنید بمیرم! ... براش کامنت گذاشتم:

ان‌شالله به حق پنج تن بمیری ... هرچی از دهنش دراومد بهم گفت و بلاکم کرد ... حالا بیا و خوبی کن!

☺ اینایی که تو خیابون نذری گرفتن دارن میرن، یه جووری نگاهت می‌کنن ... انگار لاتاری برنده شدن!

☺ فامیلمون داشت مرغ پاک می‌کرد، بهش گفتم این مرغا چقدر چربی دارن؟! ... گفت مرغای ماده چربیشون

زیاده! ... مگه مرغ نر هم داریم!؟

SHARIF EXCHANGE
صرافی شریف
 توجه: انتقال ارز به ایران و برعکس نداریم
 www.sharifexchange.ca
 Tel: (514)223-6408 261 Côte-Vertu Ville Saint-Laurent, QC

★★★★★
Five Star I.P.M Inc.
صرافی پنج ستاره
 متوجه تر با نهان

تبدیل و انتقال سریع ارز به ایران و
 بالعکس با کمترین هزینه

514 585 2345 | 514 846 0221

4010 Saint-Catherine St West, H3Z 1P2

Artistic Men Haircut
 by Sirous
 متخصص
 مدل های هنری
 برای آقایان
 514-240 1493

کلیه خدمات عکاسی و
 فیلمبرداری حرفه ای در استودیو
 فقط با وقت قبلی

STUDIO PHOTOBOOK
 (514) 984-8944
 7352 Rue St. Hubert, Montreal H2R 2N3

فروشگاه مواد پروتئینی سن لوران
 هر روز به جز دوشنبه ها مرغوب ترین گوشت و مرغ و ماهی،
 انواع برنج، چای، عرقسما، سبزی خشک و
 (514) 369-3474
 Marché de poisson et viande 5700 Steeles West, Montreal QC, H4A 1S1

ترجمه رسمی و دعوت نامه توسط شهریار بخشی

514-624-5609 - 514-655-5609

bakhshibakhshi@gmail.com

مشاوره: درمانی، تحصیلی و مهاجرت

حسین تر کپور، مددکار اجتماعی

www.psynaquebec.com 514-846-8872

استخدام

استخدام در مونترال

رستوران کباب سرا برای تکمیل کادر شعبه های خود،
 نیازمند نیروی کار با تجربه است.

514-933-0933

موسسه خدمات خانگی، یک شرکت کانادایی-
 کره ای با ۱۰ سال سابقه، استخدام می کند:

ما به تعدادی نیروی کار متعهد نیاز داریم و پرداخت ما عالی
 است.

نوع کار: تمیزکاری منازل، نگهداری از کودکان و سالمندان و...
 شکل کار: فردی، تیمی یا خانوگی
 مشتریان: ۹۰ درصد کانادایی و ۱۰ درصد آسیایی های متمول
 دریافتی شما: در حد عالی (به صورت نقدی یا چک)
 ساعات کاری: روز یا شب، کاملا منعطف

Hiring by: Family Care Services

Please contact Ms. Anna Lee

514-690-7005

Resumes to: 4familycareservices@gmail.com

گروه ساختمانی پارس در مونترال،
 جهت تکمیل کادر خود استخدام می کند.

ردیف های شغلی:

- منشی

- برآوردگر

- نصاب در ابوال

لازم است متقاضیان محترم تسلط کامل به زبان فرانسه و آشنایی
 کافی به زبان انگلیسی داشته باشند.

514-887-3535

شماره تماس:

آدرس ایمیل جهت مکاتبه و یا ارسال رزومه: info.gcpars@gmail.com

نیازمندی‌ها

با حداقل هزینه نام و شماره تلفن موسسه خود را در اینجا آگهی کنید.

پیش شماره‌های نوشته نشده ۵۱۴ هستند

۲۹۶-۷۳۰۶	مزگان رجبی	۵۸۸-۰۶۰۹	مهدی انصاری	اتومبیل (فروش)	
۴۶۷-۸۴۹۱	عبدالله صفوی	۸۱۳-۱۰۰۰	مهرك ايرانفر	Auto Highlander	۹۹۰-۲۵۰۰
۷۴۶-۹۳۹۹	امين طاهري	۹۷۱-۷۴۰۷	كاظم پرتوتهراني	www.autohighlander.com	
۴۳۸-۳۴۵-۵۰۶۶	فريبا عليزاده	۹۹۵-۳۰۴۱	آنوسا تنگستاني فر	1080 Victoria Avenue, Saint-Lambert, QC J4R1P7	
بیمه - خودرو - خانه - سفر		۹۶۹-۲۴۹۲	نادر خاکسار	اتومبیل - تعمیرگاه	
۶۹۰-۶۱۸۱	متین تیره دست (بیمه سفر)	۶۷۷-۳۹۰۰	محمود رحيمزاده	اطلس	۴۸۴-۴۴۸۱
مشاور فارسی زبان بیمه Allstate		۵۳۱-۵۹۴۶	محسن رفیعی	6000 saint jaque H4A 2E9	
۴۳۸-۷۹۶-۱۱۵۰	مهرداد ملك جمشيدی	۴۳۸-۸۷۲-۷۳۷۳	نازک سلیمان پور	شمیران	۴۸۷-۶۲۶۲
بیمه - ویزیتوری و دانشجویی		۷۳۰-۳۹۰۹	آرش شکور	آرایشگاه - زیبایی - اسپا	
۶۹۰-۶۱۸۱	متین تیره دست	۲۹۰-۲۲۱۰	شهره شهریان	رویا	۹۳۴-۳۳۷۴
۷۱۵-۲۴۹۴	فریده شرفی	۶۲۵-۲۵۲۵	سحر صمدایی	سیروس	۲۴۰-۱۴۹۳
پس انداز تحصیلی		۴۳۸-۳۹۷-۳۲۱۲	رکسان صمیم	فريبا	۴۸۷-۰۸۰۰
۷۷۸-۷۳۷۷	مروارید معماریان	۹۹۶-۱۰۶۵	هلیا عارفی دوست	Spa Illusion	۶۹۴-۳۷۳۵
پزشکی - روانشناسی - مشاوره		۵۶۱-۳۵۶۱	آرزو گتمیری	ارز و صرافی	
۸۴۶-۸۸۷۲	حسین ترکپور	۵۵۷-۱۹۲۹	حامد ملکی	آپادانا	۷۳۱-۸۸۳۹
۴۳۷-۹۷۴-۲۹۹۴	لاله رهبین	۹۶۶-۹۶۸۱	الهام نیاجامی	بیستی	۸۰۶-۰۰۲۰
۴۳۱-۲۸۲۶	الهام گرامی	۲۲۲-۲۲۹۳	مانیا نیازی	پنج ستاره	۸۴۶-۰۲۲۱
ترجمه و دعوتنامه رسمی		۵۷۴-۶۱۶۲	هایک هارتونیان	شریف	۲۲۳-۶۴۰۸
۶۲۴-۵۶۰۹	شهریار بخشی	۸۲۷-۶۳۶۴	فیروز همتیان	پاسیفیک	۲۸۹-۹۰۱۱
۷۳۰-۷۴۶۲	آرزو تحویل داری یکتا	املاک - تعمیرات ساختمان		Expert FX	۸۴۴-۴۴۹۲
۴۳۸-۳۹۰-۰۶۹۴	خاطره تحویل داری یکتا	۹۴۲-۹۹۶۹	شرکت آماج	آژانس مسافرتی	
۶۹۱-۴۳۸۳	رضا داوودی	۴۴۱-۴۲۹۵	شرکت بن	سلطان تراول	۴۸۴-۴۰۰۰
۴۳۸-۸۷۶-۴۸۲۲	حمید شورکایی	۴۶۳-۳۰۱۴	لوله کشی پتانسیل	آموزش - مدارس و موسسات	
۸۸۴-۱۰۱۶	سارا کیانی	۲۹۰-۲۹۵۹	Pars Construction Group	کالج فنی و حرفه‌ای اوپرون	۷۳۹-۳۰۱۰
۴۳۸-۹۲۰-۹۳۰۵	فیروزه مسیحا	املاک - بازرسی ساختمان		انجمن خوشنویسان	۴۷۶-۷۲۵۹
چاپ و کپی		۹۷۱-۱۳۵۹	محمود رضا اسکندری	مدرسه دهخدا	۲۵۸-۸۱۸۶
۴۸۸-۵۳۳۳	فتوکپی ان دی جی	۶۶۳-۷۲۱۵	علیرضا شریفزاده	مدرسه فردوسی	۵۰۲-۴۳۷۸
حسابداری		۵۰۸-۳۸۱۱	حسین فرهمند	کالج فنکی	۹۰۷-۵۰۷۳
۵۴۹-۱۳۴۴	حجت رستمی	املاک - وام مسکن		مدرسه وست آیلند	۶۲۶-۵۵۲۰
۸۸۶-۷۴۷۱	مهديه سلیمی	۴۳۸-۳۹۴-۵۲۸۵	صبا المعی	آموزش - موسیقی	
۸۰۶-۰۰۶۰	عباس شفیعی	۶۰۶-۵۶۲۶	بهرروز باباخانی	استاد پیانیست قرچه داغی	۴۸۴-۸۷۴۸
۷۷۷-۳۶۰۴	سرور صدر	۹۶۲-۸۸۳۰	هومن بصیر	پیانو / فخاریان	۹۹۶-۱۶۲۰
۴۵۸-۷۵۹۹	اردشیر معین افشاری	۹۹۵-۳۰۴۱	آنوسا تنگستاني فر	پیانو / TwinMuse	۸۱۴-۱۷۴۹
۲۲۵-۳۵۰۰	Elan Accounting	۵۷۶-۵۰۲۳	کتی کرچی (Desjardins Bank)	سنتور / صابر جلیلزاده	۵۴۹-۴۶۹۷
		۸۳۴-۸۰۵۳	مهرداد مرادخانی	آموزش - زبان	
		بیمه عمر و سرمایه گذاری		دکتر رضا یاوریان	۶۵۳-۳۰۵۰
		۵۵۳-۰۹۷۸	مهدی امانی	املاک - مشاور املاک	
		۲۹۶-۹۰۷۱	علی پاکنژاد	محمد اجزاجی	۹۲۴-۵۰۵۵
		۶۹۰-۶۱۸۱	متین تیره دست	مینو اسلامی	۹۶۷-۵۷۴۳

کتاب فروشی - کتابخانه	کباب سرا - اتواتر	حمل و نقل
۴۸۵-۳۶۵۲ کتابخانه نیما	۹۳۳-۰۹۳۳ 755 Atwater Ave.	۹۳۵-۳۳۰۰ المپیک
۷۸۷-۸۸۴۰ نوروززمین	۷۶۶-۲۸۵۵ کباب سرا - نانزآیلند	۸۸۷-۰۴۳۲ قربان
محضر رسمی	7, Place de Commerce, Porte #102 Verdun	۲۳۴-۳۳۹۹ Loadex Transport
۹۰۳-۸۵۶۰ مونا صالحی	سی دی - ویدیو	داروخانه
مراکز مذهبی	۲۲۲-۳۳۳۶ تپش	۲۸۸-۴۸۶۴ پروکسیم
۸۴۹-۰۷۵۳ انجمن بهایی	عکاسی و فیلمبرداری	۵۱۹-۳۰۶۰ گل نسیم ریاحی
۳۴۱-۲۲۳۵ موسسه خوبی	استودیو رز	۴۵۰-۶۲۸-۸۱۰۰ فارماپری لاوال
مشاور مهاجرت	استودیو فتوبوک	۴۵۰-۶۲۸-۴۰۰۷ فارماپری لاوال
۶۳۸-۸۲۵۸ روادید	عکاسی مهنان	دندانپزشک
۲۸۹-۹۰۴۴ معصومه علی محمدی	فرش و موکت	۶۳۴-۷۲۸۱ راضیه رضوی
www.GanjiCo.com کنجی	قالی شویی و رفو	۷۳۱-۱۴۴۳ شریف نائینی
۹۰۳-۴۷۲۶ علی مختاری	فروشگاه‌ها	۹۳۳-۶۸۰۰ فریدون هرنیدیان
۷۴۸-۰۹۴۹ سهیل ملاحمدی	الامانه	رسانه‌های گروهی
نان و شیرینی	دانیکا	۸۴۸-۹۵۹۹ بازار
۶۳۴-۶۳۶۳ سنکک آذر	Exo Fruits	۹۹۶-۹۶۹۲ پیوند
۸۳۶-۵۵۵۳ کندم	A Pus Quality Nuts	۹۹۶-۱۶۲۰ ر-می
وکیل	کامپیوتر و خدمات	۸۳۴-۷۲۵۴ هفته
۹۵۳-۳۵۷۰ نیوشا ریاحی	بیزنس جلالی	رستوران - کیتترینگ
	۲۵۸-۸۱۸۶	پوشاپ (هندی)
		۷۳۷-۴۵۲۷

جای آگهی شماست



**تمام مشتریان من
تبدیل به دوستان
صمیمی من شده‌اند.**

**اجازه بدهید به شما
نیز خدمت کنم.**
 ۶۱۳-۸۸۹-۴۷۰۰

**محل‌های پخش
هفته در اتاوا**

سوپرمارکت آریا
508 Gladstone Ave
 ۶۱۳-۵۹۴-۳۶۳۶

فروشگاه شیراز
725 Somerset St W . K1R 6P7
 ۶۱۳-۵۶۳-۱۲۰۷

فروشگاه کابل
355 Montreal Rd, Vanier, ON K1L 6B1
 ۶۱۳-۸۹۷-۶۶۶۶

رستوران دونرما
129a Bank St. Ottawa, ON K1P 5N7
 ۶۱۳-۶۹۵-۲۲۲۱

افغان کباب اکسپرس
249 Bank St. Ottawa, ON K2P 1X2
 ۶۱۳-۵۹۳-۸۸۸۰

محل جدید پخش هفته در اتاوا
 دفتر مهاجرتی روادید
310 Miwate private, Unit 311, Ottawa, K1R 0E2

(5 1 4) 8 3 4 - 7 2 5 4
 ■ www.hafteh.ca ■ info@hafteh.ca

16. Histoire de couverture

Une fenêtre sur un rêve

Opéras du monde pour la première fois en farsi
Entretien avec Golrokh Aminian, chanteuse soprano et conceptrice de ce projet

■ Mostafa Azizi



Cover
NO.693

43 rapport spécial:

Pegah Sharifi

Ne sommes-nous pas de vrais Canadiens?
Pourquoi les Canadiens d'origine iranienne obtiennent-ils un SSSS sur leurs cartes d'embarquement ?



43

34 Littérature:

Nima Ghasemi

voyage de la prison d'Evin à Téhéran à Freedom à Montréal



34

38 Littérature, Poésie:

Marjan Shahvaran

Une dédicace au regretté poète iranien, H. A. Sayeh



38

52 Economie:

Armin Arianpour

Après la réduction du taux d'inflation aux États-Unis, le taux d'intérêt au Canada cessera-t-il d'augmenter ?



52

63 Afghanistan:

Nargis Hashimi

Saif Ullah Fazal, activiste culturel à Montréal :
Le secret du succès au Canada est d'acquérir des connaissances et d'obtenir le certificat qui s'y rapporte



63

Publication: Journal Hafteh / 4479777 Canada Inc

Un magazine hebdomadaire pour la communauté Afghane/iranienne a Canada

A weekly Magazine for the Afghan/Iranian Community in Canada

18 août 2022, numéro 693

Hafteh will not be published on the following dates during 2022:

January 6th March 24th
July 7th October 13th

(514) 834-7254
• www.hafteh.ca
• info@hafteh.ca
• news@hafteh.ca
• ad@hafteh.ca
• ISSN 1918-4379 Hafteh

Siège social:
1980 Rue sherbrooke O
Suite#: 900
Montreal H3H 1E8

Rédacteur en chef: Khosro Shemiranie

Editeur en ligne : Arash Mohebi

Photographe: Mahnaz Zangirzani

Dessinateur: Siros Yahyaabadi

Littérature: Farangis Shakiba

Psychologie: Dr Elham Gerami

Economie: Armin Aryanpour

Immigration: Masoumeh Alimohammadi

Cinema: Aref Mohammadi

Medicine: Dr. Faegheh Ebrahimi

Droit: Me Niousha Riahi

Communauté afghane: Nargis Karimi Hashimi,

Actualité Communauté: Sepideh Salehi



le prix: \$3.50

Les frais de l'abonnement annuel: 160 dollars

This project is funded in part by the Government of Canada.
Ce projet est financé en partie par le gouvernement du Canada.

عبدالله صفوی

مشاور مالی

بیمه و سرمایه‌گذاری



مشاوره رایگان

امروز تماس بگیرید:

(514) 467-8491

بیمه عمر، از کار افتادگی

بیماری‌های خاص و...

پس‌انداز تحصیلی

برنامه‌ریزی بازنشستگی و...

بیمه مسافرتی و سوپرویزا

ABDOLLAH SAFAVI

Financial Security Advisor

Office:

(514) 931-4242 ext. 2567

abdollah.safavi@canadalife.com

www.safavifinancial.com

scan me for
free ebook!



صرافی
بیستی
مونترال



Montreal
BISTI
EXCHANGE

ارسال حواله



خرید و فروش ارز



خرید و فروش ارزهای دیجیتال



وسترن یونیون



Competitive rates - Fast transfers - FINTRAC-regulated



+1(514) 806 0020 | www.bisti.ca | bisti@bisti.ca | [instagram.com/bistifx](https://www.instagram.com/bistifx)



Centre des
Musiciens
du Monde

MUSIQUE, HORIZONS LOINTAINS

AUGUST 17, 2022, 6 P.M.

The music of Persia

Amir Khoushkani (*tar*)
Saeed Farajpoory (*kamanche*)
Hamin Honari (*tombak*)





INSTITUT TECHNIQUE
AVIRON
TECHNICAL INSTITUTE
DE MONTRÉAL

80 années écoulées pour le bon service

• امکان دریافت وام و بورس
• مشاوره برای کارایی ارائه می‌شود

Service de Placement Disponible

روایهای خود را واقعیت بخشید

Les cours sont disponibles en français ou en anglais
Le cours de dessin industriel est offert en ligne ou en présentiel

Programmes D.E.P 1800 heures:

دوره های حضوری

- Soudage-montage
- Mécanique automobile
- Électricité

- جوشکاری و مونتاژ
- مکانیک اتومبیل
- برق کاری

دوره های آنلاین

- Dessin industriel

- طراحی صنعتی

امتحانات: حضوری، در محل، و آنلاین






5460 Royalmount, Ville Mont-Royal 📍 De La Savane

www.avirontech.com

514-739-3010

مهندس مهدی انصاری

مشاور املاک

کارشناسی ارشد مهندسی عمران از دانشگاه کنکوردیا

- خرید و فروش تخصصی ملک، دسترسی ویژه به پیش خرید
- در سراسر مونترال
- دسترسی تضمینی به بهترین مبلغ وام با کمترین سود بانکی

بسته خرید ویژه، مخصوص
پرستاران و پزشکان عزیز



Mahdi Ansari

Courtier immobilier résidentiel
Residential Real estate Broker

GROUP IMMOBILIER
LONDONO
REALTY GROUP INC

🌐 www.mahdiansari.com

📱 medi.ans.mtlbroker

514-588-0609

CANADA AWARDED BROKER 2020 - 2021